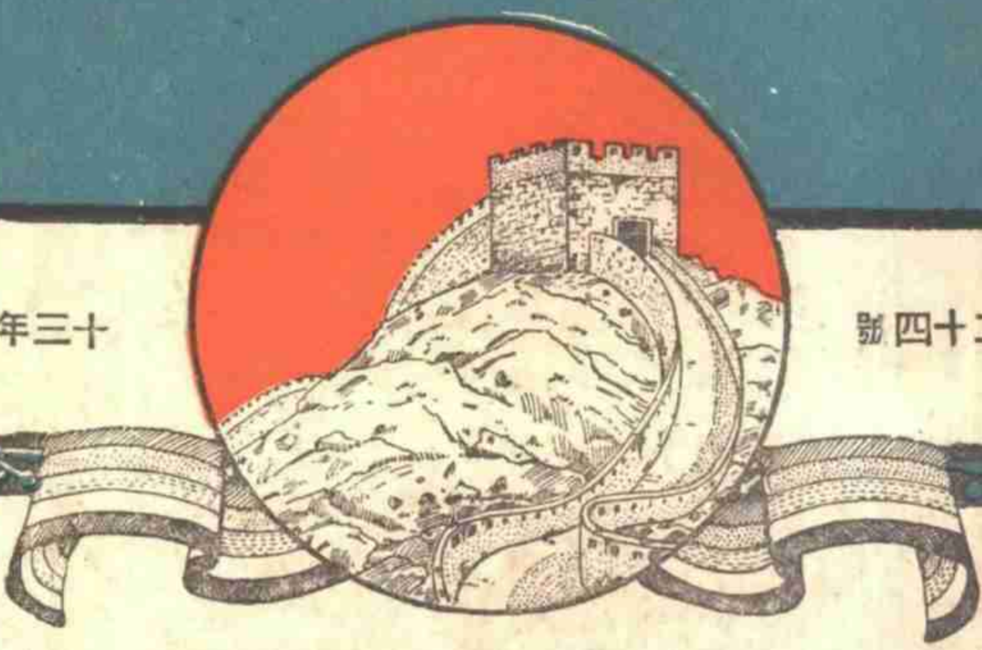
每月二回

一九〇四年創刊

# 東方雜誌

# THE EASTERN MISCELLANY



十三年十二月二十五日

第二十一卷第二十四號

Vol. XXI. No. 24. December 25. 1924

# 本社投稿簡章

一，投寄之稿，或自撰，或翻譯，或介紹外國學說而附加意見，其文體不拘文言白話，均所歡迎。

二，投寄之稿，望繕寫清楚，加新式標點符號，並能依本雜誌行格繕寫者尤佳。

三，投寄譯稿，並請附寄原本。如原本不便附寄，請將原文題目，原著者姓名，出版日期及地點，詳細敍明。

四，稿末請注明姓名字住址，以便通信。至揭載時如何署名，聽投稿者自定。

五，投寄之稿，揭載與否，本社不能豫覆，原稿亦概不檢還。惟長篇在五千字以上者，如未揭載，得因豫先聲明，並附寄郵資，寄還原稿。

六，投寄之稿，俟揭載後，酌致薄酬如下：

（甲）每篇酬現金五元至五十元。

（乙）酌酬書券或本雜誌。

（丙）尤有關係之稿特別從優議酬。

七，投稿揭載後，其酬報之額，由本社酌定，不豫先函商。若投稿人欲自定數目者，請於寄稿時同時聲明。

八，投寄之稿，經揭載後，其著作權為本社所有。若本社尚未揭載，已先在他處發布者，恕不致酬。

九，投寄之稿本社得酌量增刪之。但投稿人不願他人增刪者，可於投稿時豫先聲明。

十，投稿者請寄上海寶山路商務印書館編譯所東方雜誌社收。

天（430）

**The Eastern Miscellany**
(Issued Fortnightly)
Commercial Press, Limited
All rights reserved

不許轉載

中華民國十三年十二月廿日初版發行

編輯者　嵊縣錢智修
發行者　商務印書館
印刷所　上海北河南路北首寶山路　商務印書館
總發行所　上海棋盤街中市　商務印書館
分售處　北京 天津 保定 奉天 吉林 龍江 濟南 太原 開封 鄭州 西安 南京 杭州 蘭谿 安慶 蕪湖 南昌 漢口 長沙 常德 衡州 成都 重慶 瀘縣 福州 廣州 潮州 香港 梧州 雲南 貴陽 張家口 新嘉坡　商務印書分館

月出二冊　費須先惠

定價表

| 項目 | 一期 | 半年十二期 | 全年二十四期 |
|---|---|---|---|
| 現款及兌票 | 二角 | 二元 | 四元 |
| 郵票（以二分及一角者為限） | 二角一分 | 二元一角 | 四元二角 |

郵費表

| | 一期 | 半年十二期 | 全年二十四期 |
|---|---|---|---|
| 本埠 | 一分 | 一角二分 | 二角四分 |
| 本國（日本同） | 二分 | 二角四分 | 四角八分 |
| 郵會各國 | 八分 | 九角六分 | 一元九角二分 |

郵章如有改動應照比例增減

廣告價目表

| 等第 | 地位 | 全面（計十六方） | 半面 | 四分之一 | 一方 |
|---|---|---|---|---|---|
| 特等 | 底封面之外面 | 六十元 | | | |
| 優等 | 封面之內面及對面、正文首頁之對面及底面之內面 | 四十八元 | 二十八元 | | |
| 上等 | 圖畫中、正文前 | 四十元 | 二十四元 | 十四元 | 四元 |
| 普通 | 正文中、正文後 | 二十八元 | 十六元 | 十元 | 三元 |

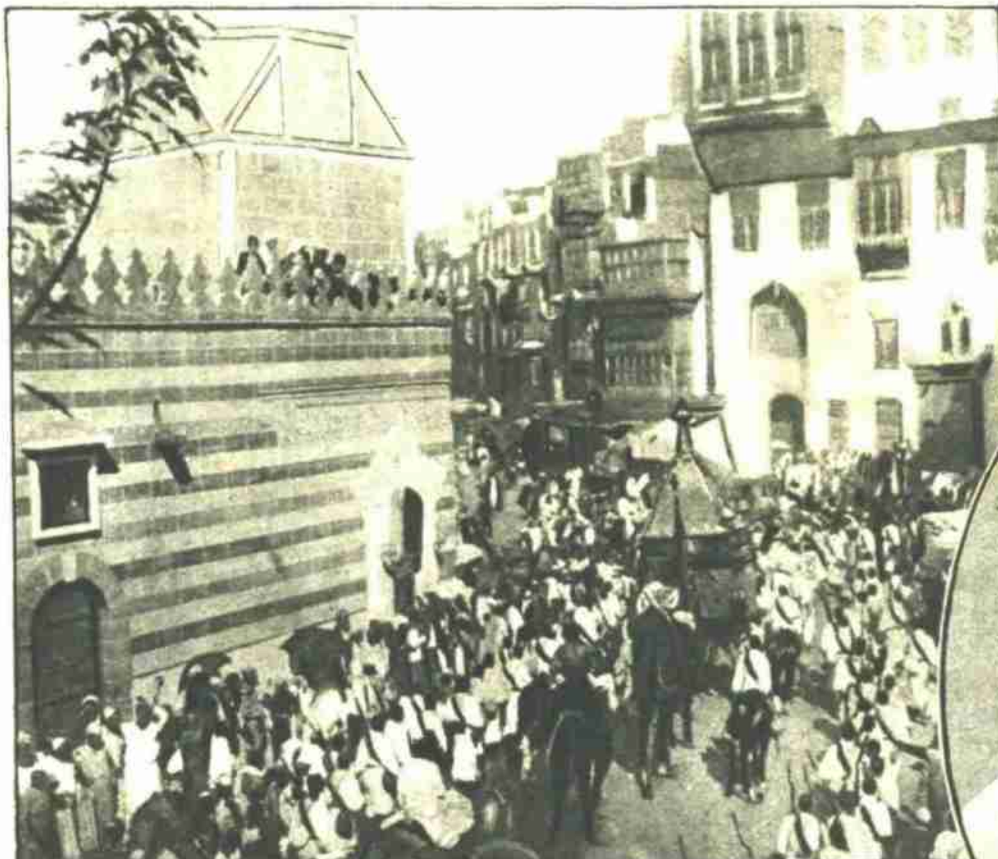
廣告概用白紙黑字，如用色紙或彩印，價目另議；繪圖刻圖工價另議；連登多期，價目從廉；欲知詳細情形，請至上海棋盤街商務印書館內「廣告公司」接洽，遠地函詢，即行奉復。



村究圖 (宋畫院眞蹟)

閩縣李氏觀槿齋藏

# 大變亂中之漢志王國



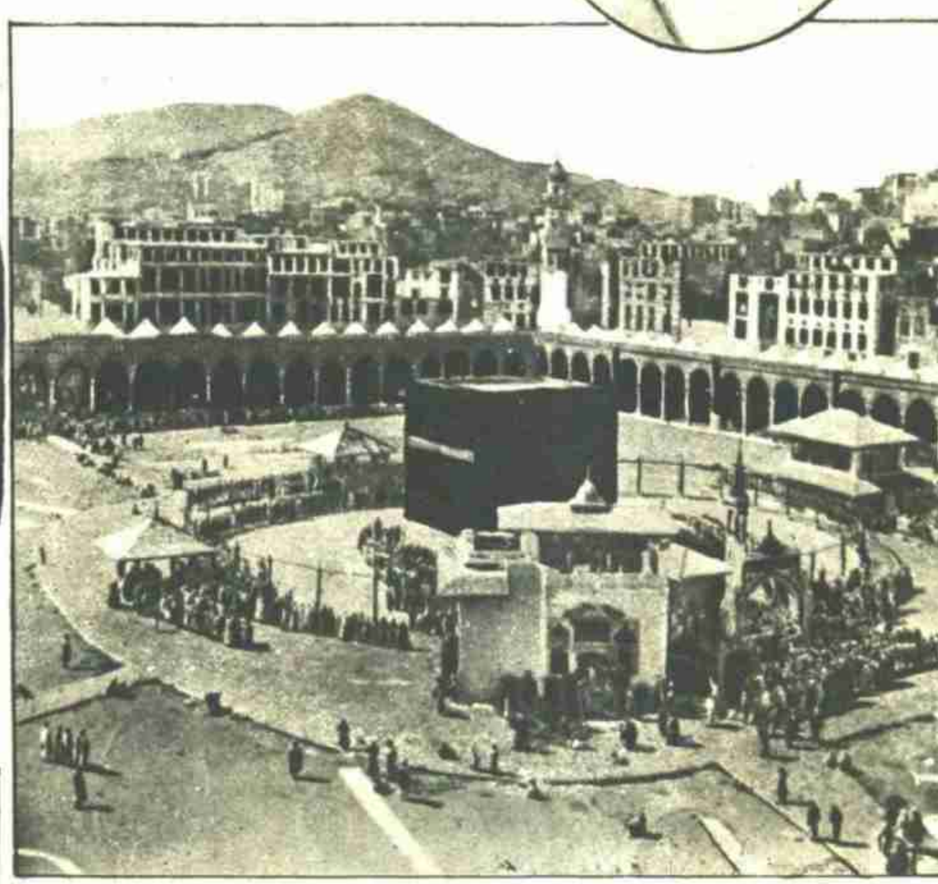
麥加回教徒之巡道



被迫退位放逐出國之前漢志王富賽因

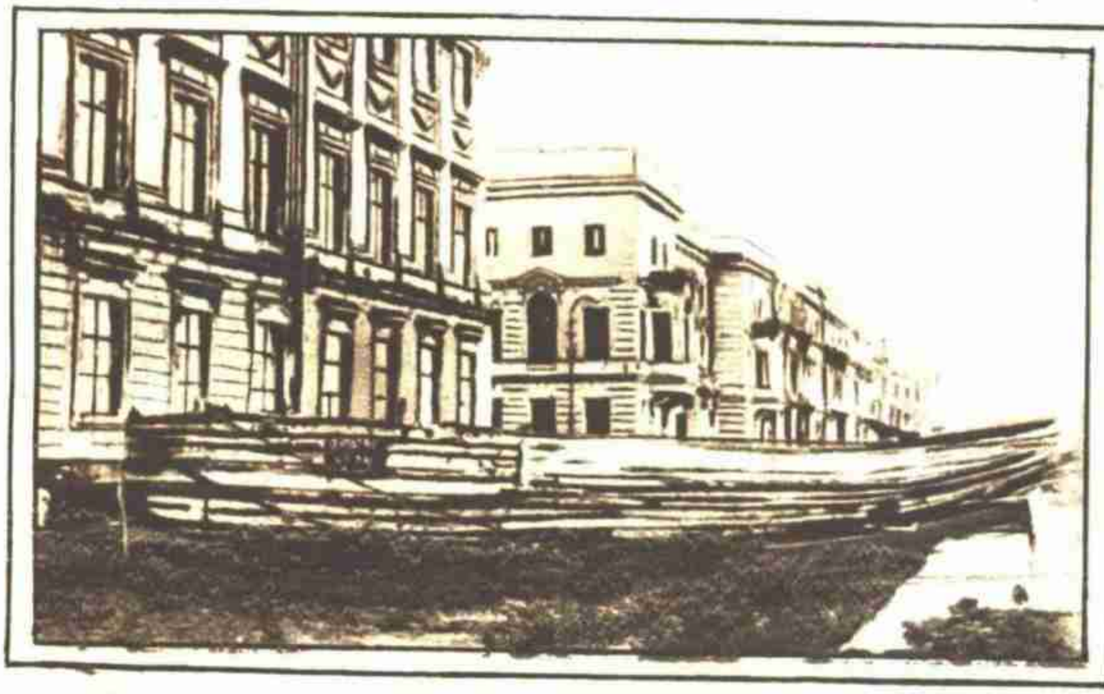


華哈璧斯民族領袖內志國王沙德（立於右旁）現率兵佔領麥加城



■最近發生變亂之回教聖地麥加■

# 大水中之李寧格拉



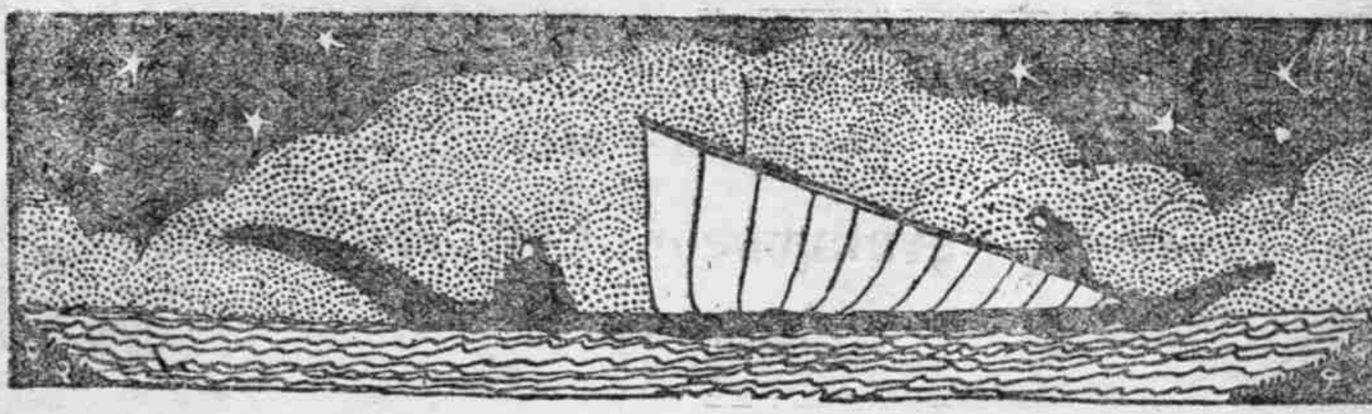
俄京大水時街道盡成河渠大艇可駛入街中



大水淹沒李寧格拉街市行人均須涉水而過



政府下動員令召集男女工人排去街中積水



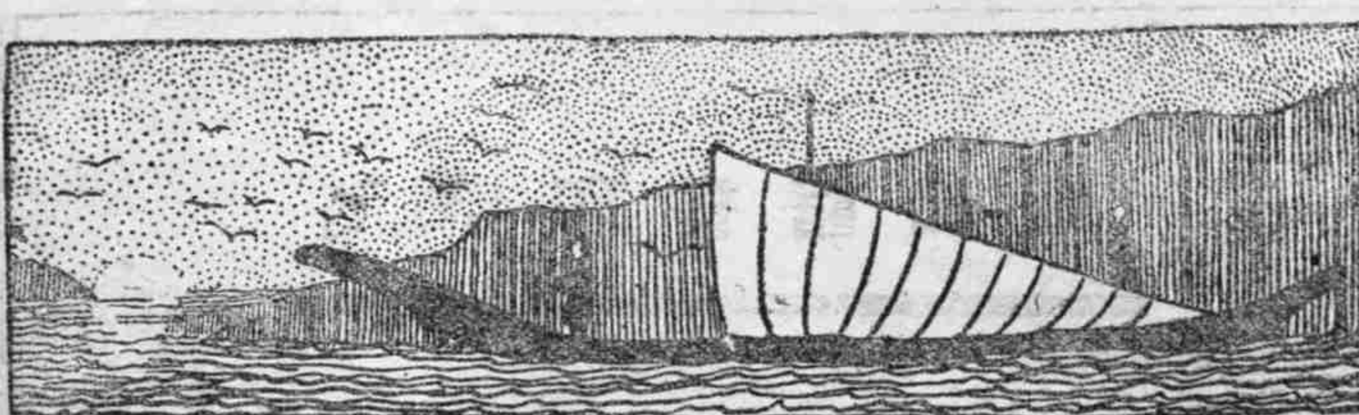
# 東方雜誌

第二十一卷 第二十四號


## 時事述評

段祺瑞就職後直派勢力的失墜……無明（一）
賄選事件的檢舉……南雁（三）
使團要求尊重條約……大山（五）
埃及暗殺案的交涉……幼雄（六）
最近的意大利政局……幼雄（一〇）
烏盡弓藏之脫洛斯基……幼雄（一三）
愛沙尼亞共產黨擾亂事件……幼雄（一五）

病國論……擘黃（一七）
德意志貨幣之大改革（柏林通信）……劉運中（二三）
中美通商概觀……屠楚漁（二八）
職業代表制與比例代表制之比較論……劉昌緒（四〇）
布爾喬和社會連帶主義……朱文叔（六一）
朗誦法之研究……陳延傑（七三）
全世界最重要的十大名著……得一譯（七七）
橫渡大西洋之徐柏林飛船……沈怡（八七）




一個生命的結局（小說）……黃蓮初（九一）

迦留夷陀 日本武者小路實篤著（小說）……湯鶴逸（九九）


## 參考資料


中華民國臨時政府制……（一〇九）　臨時法制院官制……（一〇九）

奉俄協定全文……（一一〇）　西原借款問題……靜如（一一四）


## 時事日誌


中國之部……（一一七）　外國之部……（一二〇）


## 【補白】


宇宙的大小……（三二）　得本年度諾貝爾獎金的作家……（二七）

地下都市……（六〇）　諾威都城的改名……（七一）

性慾的轉化……（七六）　美國人收買日本蒼蠅……（九八）

世界上首屈一指的東西……（一〇八）


## 【插圖】


宋畫院眞蹟「村究圖」（三色版）……一幅

大變亂中之漢志王國……四幅

大水中之李寧格拉……三幅

東方雜誌第二十一卷總目錄……（十四頁）

# 時事述評

## 段祺瑞執政後直派勢力的失墜

臨時政府成立，段祺瑞就任臨時執政以來，忽已半月。國內輿論因段祇知任命官吏為左右親信求地位，而對於善後事宜則不能積極進行，即就職宣言中所說一月內召集的善後會議，其組織條例亦迄未頒布，對他多表示失望，致有『但見新人不聞新政』的慨嘆；但國內各有力軍人及北京操縱政局的外交團，對段已表示擁戴與承認，段祺瑞及臨時政府的地位，總算日行穩固了。段就職以來所新發生的事件，如馮玉祥的忽而提出辭職，張作霖的突然率部出京，雖關係時局很大，而目前尚無變動可說，已廢尊號的清帝溥儀突然出奔使館界求庇於日人，固會一時惹起國人注意，而後局却無可言；孫中山由日本抵天津，即因事因病在天津留滯，亦無所發展；所以這裏都不能詳述。以我們的眼光看：段就職後，惟對於削除直隸派賸餘勢力一事，尚能努力，足為評述資料。

吳佩孚回洛陽，指揮其殘部在河南境內布防，冀保持其地盤，於段就職前，已與胡景翼南下軍隊在京漢鐵路線開火。及段就職，吳即電段表示服從段氏對付時局的方針，要求和平解決。但段一面雖表示可阻止胡景翼前進，而一面則又電西北方面閻錫山劉鎮華陸洪濤吳新田合力攻吳。所以十一月底，胡吳戰事已停止進行，開封和平會議亦將開幕，而十二月一日劉鎮華部憨玉琨第三十五師突又發動攻洛，限吳佩孚即日離境。據新聞報河南通訊，吳對憨的變動初不重視，有『要打就打』的強硬語，但後來下令備戰，部下竟不聽調遣，憨第二次哀的美敦書來，

乃不能不改口說：『要走就走』了。吳離洛陽，初到鄭州，見形勢不好，即南下信陽，這時湖北當局已受部下將領脅制，公團要求，改主和平，電吳下野，並阻吳部入武勝關；張福來已自行下野，李濟臣亦率部南退，吳勢已窮，乃入雞公山，聲言在山休養。但既說『當世之事不敢復聞』，而又不肯通電退職，態度頗覺可怪！

吳佩孚以外，長江下游的齊燮元，為直隸派中堅之一，亦為北方當局所注意。齊初頗希望保其有原地盤，屢派代表與段接洽，以段素主和平，江蘇方面似可暫時不生問題。惟江蘇人民恨齊已深，驅齊聲浪日高，而耽耽環伺，欲爭江蘇一塊肉者更大有其人，以是江蘇問題久未解決。十二月十一日因張作霖的堅持長江用兵，天津曹園會議的決定，乃下令免齊本兼各職，以省長韓國鈞兼辦軍事善後事宜，而又另以盧永祥為蘇皖宣撫使，並命奉軍動員南下，待齊反抗，即令聽盧指揮進攻南京。齊氏接到免職令以後，當時即電覆段氏，願將事務移交韓國鈞。惟奉軍南下勢不可止，盧永祥又與齊同為前此東南戰事中人，其南下宣撫大為蘇人所反對，江蘇問題的有無餘波，實在難於斷言了。



吳　佩　孚

吳已失勢，齊即解職，長江方面的直隸派中堅已去；而王揖唐實行接任安徽省長，蔡成勳被方本仁逐出江西，長江形勢更完全破裂；直系除湖北的蕭耀南浙江的孫傳芳福建的周蔭人外，已無殘餘勢力。蕭孫近來事段頗謹，段亦十分予以敷衍。惟湖北浙江兩地盤注目的人頗多，報紙紛傳，北方要人將如何解決浙江，如何解決湖北，其事雖未盡確實，而有人謀浙謀鄂，卻已為全國所知了。

段祺瑞本為主張和平解決大局的人，倘使能盡如其初意行事，大局不難趨於樂觀。惟段所依恃的與所任用諸人，其近來

舉動，頗不免有存心報復與意氣用事的地方，實足使大局的解決趨於困難，而國內人士也不免要因此對於段氏的復出喪失其期望與信任的。(無明)

## 賄選事件的檢舉

自臨時政府司法總長章士釗於十一月二十九日閣議中提出檢舉賄選事件，得全體通過後，三十日北京地方檢察廳即奉司法部令，分各檢察官為十一班，同時向議員九十餘人的住宅及關係各銀行搜索證據，當時因早有政府將大捕賄選議員的謠傳，致關係各議員多避往使館界及天津租界。十二月三日檢察官又開始檢查為賄選總機關的眾議院，確證所在的「選票匭」已杳然無蹤，乃將該院議事文書會計三科，即行封閉，以便逐日詳細檢查。六日臨時政府更下令監視行賄主犯曹錕，即由內務陸軍兩部實行派兵監視，於是兩年來全國痛惡的賄選總統，孤寄公府延慶樓中，變成階下囚犯了。十二日北京地方檢察廳又託天津地方檢察廳票傳避居天津租界的行賄人王承斌、王毓芝、邊守靖、吳景濂等；並得英領事允許搜查英租界的吳景濂住宅，——但日租界吳景濂等住宅的搜查，則因日領事拒絕中國要求，未得實行。——半月來賄選事件的檢舉的發展程度，大略如此。



曹錕

因了上述的搜索，聞檢察官所得證據，在大有銀行及直隸省銀行已獲得議員署名蓋章的賄選票價的支單，在天津英租界吳景濂住宅及北京各議員住宅中又搜得關係賄選事件的信件多起，半月來檢查賄選證據的成績，又如此！

賄選事件的必須依法辦理，全中國中無論何人當不能起而反對。不過這次的檢舉，北京地方檢察廳檢舉手段的笨拙，以打草驚蛇的方法搜查證據，使受賄的各議員早已聞風逃避，妨

竟將來拘捕人犯的實行，已大為京中輿論所不滿；而十二月七日章士釗以司法總長兼檢舉賄選案主動人的資格，向新聞記者演說，竟有『……倘賄選同人……於執政政府成立之日，了了於法統論之無可再持，毅然舍去國會之舊巢，自行檢舉，別尋政治生命，本其國民固有之資格，與反曹諸派共同活動於根本改造之中，鄙人敢決此賄選公案可以不起。不幸同人戀此雞肋而不能舍，於執政政府同一部會之地，日日開會，與之對抗，致覘時者致疑於執政政府仍帶法統臭味，使其所樹革命旗幟，立陷於毫無意識，互相矛盾之地，此其不能對於賄選同人之行動課以責任者勢也……』一段的話，表示其檢舉賄選的本意是政治上的作用，則尤使全國人士曉然於當局的輕視法律了。

曹錕的賄賂選舉，完全是法律的問題。北京司法界於政治局面改變，行使職權的障礙除去後，不能立即根據十二年十月間邵瑞彭控案自動檢舉，已使法律失其尊嚴；政府既提出檢舉，應以維持法律尊嚴為前提，示國人以趨向，而乃有如此表示，則國人對於臨時政府諸當局的檢舉賄選，豈不大失所望！



吳景濂

民國成立十三年來，當局多有藉其政治勢力以作姦犯科者，及其惡貫滿盈，政治勢力銷除，雖多被通緝，惟其結果，通緝自通緝，犯罪者却逍遙法外，公然現形於光天化日之下；且有不久因政治勢力恢復，法律的處分不加，國人亦若淡然忘之者。這種情形日見發展，曹錕輩乃敢於藐視法律，不顧國人唾罵，一意進行賄選。所以如果賄選事件再不能依法律辦理，則後之來者將更益無忌憚，政治敗壞，宵小禍國，勢必較前愈甚。記者深望國內人士速起而督促司法界，盡法懲辦賄選案中的各要犯，或實行國民公判，庶可一改

前此『禍國者無罪』的積習，又可使後之來者有所儆戒，其關係國家前途實非常重大！（南雁）

# 使團要求尊重條約

廢除不平條約運動在國內發生以來，到現在已有半年多了。這種運動，當然與北京外交界所常發現的辛丑和約國代表一名詞不相容。惟兩者間初未發生若何明顯的實際衝突。政變以後，孫文離廣州北上，參與北方政局，聲言大局解決後彼將出洋運動各國解除對於中國的不平等條約。北京東交民巷爲看守條約義務而來的各國公使，一聞此言，便起驚慌，紛紛以北京將陷於赤化，報告其本國政府。十一月中旬以後，報章屢傳各國將因條約義務，對中國有某種舉動。段祺瑞入京就職，鑒於各使對待攝政內閣的情形，急宣言『外崇國信』，但其結果僅僅博得各使的一度觀賀。外交部會電令駐外各使向各駐在國切實聲明，亦無效果。孫文於十二月四日由日本回抵天津，在租界上的歡迎與演說，都受租界當局的限制，及孫病愈定期入京，而各使要求尊重條約及既得權的照會，即於九日送交外交部了。

使團的照會，係以簽字辛丑和約國公使名義致送，署名於照會者據報紙所傳如美比英法意日荷七國，惟辛丑和約簽字國原有德俄與比西美法英意日荷十一國，除德俄奧三國已取消舊約權利外，尚有西班牙一國不知因何未列名？照會譯文，在記者撰成本篇時外部尚未發表，惟據十二月十日路透電所傳爲：

『……前接十一月二十四日外交部照會，稱臨時執政業已就職，即日並接到新臨時執政之命令。各使願以充分之助力予目下臨時執政下之北京臨時政府，並已與臨時政府入於實際關係。……並知臨時政府及此後成立之任何正式政府，願尊重及履行前淸及民國政府與各國所訂之各項條約及其他契約，並尊重在華外人依照此種國際契約所享之各項權利，特權及特許權。按照國際通例，此種條約與權利種種，僅能由訂約國互允始可修正之。……各國政府因前項之了解，極願就事勢所宜，儘速實行華府公約與決議案所定之諸計畫。……』

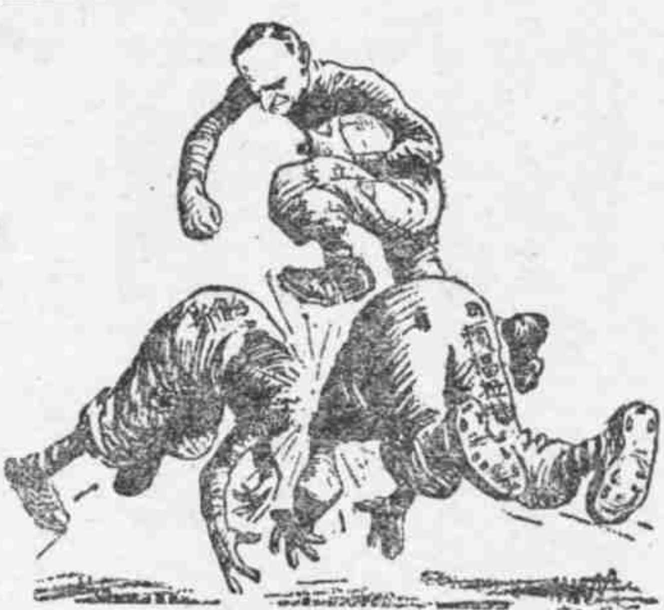
我們看了上記文字，對於使團這次照會的用意與手段不難澈

底明白。聞外交部對於各使照會已豫備答謝其承認臨時政府與着手履行華會決議案盛意而要求速開關稅會議對於尊重條約的要求大約除表示『願意』外當無他言。

國內輿論從前對於廢除不平條約運動的意見本有兩派：一派極力狂呼，一派則主張先理內政再事對外。現在對於各使要求尊重條約，則全國一致同聲反對。曾友豪君以爲這次各使的以承認臨時政府履行華會決議案而要求尊重條約，與從前英人以承認其西藏侵略爲承認民國交換條件去年使團以承認臨城案要求爲觀賀曹錕之交換是一種政策其言似非過分。

我們中國人士對於這次使團要求，當然全體反對，而俄大使加拉亨即乘機聲言，願助中國反對帝國主義取消不平等條約，且準備在北京外交界有所活動，這是我們所當重視的！(大山)

# 埃及暗殺案與其所引起的交涉



(英報)

共和黨選舉的勝利

十一月十九日駐埃及英軍總司令史台克(Sir Lee Steck)少將在開羅被人暗殺，英國與埃及間因此引起極嚴重的交涉。這日午後史台克方乘汽車由陸軍部歸司令部，途中遇暗殺者三四人對之拋彈炸彈彈未爆裂落入溝中；又連發手槍數響，史氏卒至受傷，腹部及手足共中三彈，其副官康白爾及汽車夫一人，警士一人亦均被擊中。暗殺者即乘汽車疾馳而去。史氏汽車夫雖已受傷，但尚能開足速率駛入埃及統監府。這時埃及統監愛倫璧正與英國要人談話，見史氏負傷入內，大爲驚駭，急忙送至醫院療治，施開割手續。但因兇手所用爲極兇惡之騰騰彈，雖經取去，而出血太多，卒於二十日夜間逝世。

史氏被刺後，埃及首相柴魯爾及內閣閣員均至統監府表示深切的震駭和歉仄，國會亦派代表前往慰問，柴魯爾顏上頗現激刺之狀，發布通告懸賞萬鎊，請國民助政府緝獲兇手。二十二日舉行殯儀，禮節亦極爲嚴肅，開羅京

城全部休業，愛倫璧柴魯爾及埃王代表均至教堂參與儀式，柩車經過之處觀者塞途，全城肅靜，未有越軌舉動。

事情的經過如此，本來殺死一個少將，也沒有大不了的事，但是英政府却把此事看得十分重大，於接到被刺消息，及愛倫璧報告詳情以後，當開內閣緊急會議，討論因此而起的時局，及向埃及政府抗議的性質。一般意見都以為對於此種布置周密的暴行，應有一種不以口頭抗議懲辦兇犯為限的舉動，故政府一面派駐在瑪爾太的英兵一大隊開赴埃及，其後又續派軍艦數艘開赴蘇丹蘇彝士運河駐防。一面即向埃及政府發送文牒，提出重大要求：除道歉給卹懲兇外，又有(一)撤退駐在蘇丹的埃軍，(二)英政府保護在埃外人利益一事，埃及不得反對，(三)保全司法財政上英人顧問的地位，(四)蘇丹水利計畫的無限擴張等。又說如埃及不立即依允英國要求，則英政府將採取相當行為，以期保障在埃及蘇丹的利益。




還有兩重難關在前面呢（吳某）

英政府何以把這暗殺案看得這般重大，提出這幾個與暗殺案並無關係的要求呢？要知其中根由，須把英埃間舊有關係約略講講。

原來英國承認埃及的獨立，並不是英國真心情願，只因那印度和愛爾蘭的獨立運動十分激昂；為緩和這方面的形勢，才承認埃及獨立，以示英國態度寬洪，決不吝惜印度和愛爾蘭的獨立，不過時機未到罷了。所以埃及雖名為獨立，其實英國仍有統制埃及的居心，對於各種既得權利，決不肯完全放棄。埃及獨立後第一個政府阿特立與英國所訂協約，就把許多事情規定在內。其最重要的是英國仍得保有蘇丹；其次保護運河及交通；保護在埃及外人利益；不經英國許可，埃及不得與第三國訂立條約等等。

英國不肯放棄蘇丹的原因，是想完成三C鐵路的計畫。

Cape town, Cairo Calcutta

她已在蘇丹地方建就長六百哩的道路，藉火車，

輪船汽車，可以從開浦城直至開羅。而且蘇丹又是產棉的地方，英國資本家投下的資本很多。故蘇丹在經濟上能有長足的進步，實是英國之力；又從歷史方面而言，埃及與蘇丹因種族不同，常起仇殺；倘英國放棄蘇丹，勢必致英國的努力全歸泡影，而蘇丹成爲埃及的奴隸。

但是埃及對於英國的此種慾望，很爲不滿；阿特立內閣倒後，柴魯爾國民黨內閣成立，便開始猛烈的獨立運動。他們的主旨對於保護外人和不與第三國訂約二層，可不反對；但對於蘇丹及英兵駐守運河二層，却斷不承認。他們說蘇丹與埃及在經濟上兩國同屬一體，埃及必須獲得蘇丹，才有發展的希望。況埃及又爲終年乏雨之國，國中用水全賴由蘇丹而來之尼羅河爲之供給。倘使蘇丹歸英國保有，尼羅河之水就有被堰止之虞，勢必致埃及全國變成沙漠。又若蘇丹與歐洲之交通另出一途，必致尼羅河的價值大爲減削。至於駐兵一層，更有損失獨立國家的體面，所以也不能承認。



政府表面雖五花八門的變，骨子裏仍是與從前一樣。（錢報）

此種運動原是柴魯爾所提倡，今則愈接愈厲，在德奧瑞士等國作爲根據地，竭力宣傳，誓非達到目的不止。他們深恐柴魯爾組織內閣以後，宗旨軟化，所以在本年柴氏往倫敦磋商英埃問題之時，尚且竭力加以阻止。而此次暗殺案的發生，大概也是他們所爲的。

英埃關係的背景如此，故英國早有設法抑制此種運動之心，但苦於無可藉口。這回史台克少將被刺，就以爲得了最好把柄，所以在牒文中把蘇丹問題列爲重要條件。迫令埃及撤退在蘇丹之駐軍。其次所謂蘇丹水利計畫的無限擴張，蓋因英人在蘇丹植棉，本有極大的水利計畫，後由愛倫璧自願減至三十萬畝，以期平息埃人乏水的恐慌。但現在却要求無限擴張，不顧埃及的有無用水了。第三種要求保全司法財政上英人顧問的地位，則因自柴魯爾執政

以後，顧問權限極爲減削之故。

由上所述，我們可以明白英國的用意，和所以在牒文提出此種要求的原因。現在且看埃及的回答怎樣。

英國牒文於二十二日在開羅發表之時，居民便大起恐慌，學校學生竟至罷課以示抗議。首相柴魯爾謁見埃王有所陳述後，當往國會開祕密會議，表明英國要求只能承認與暗殺案有關的條件，就是道歉，給卹，緝兇治罪等，其餘諸項一概拒絕。此意見經國會全體贊同，通過信任政府案，遂於次日將覆文發送。覆文措詞委婉，承認道歉，允許給卹五十萬鎊，又允防止示威運動，以免擾亂和平，但對於蘇丹的要求，說足以破壞現狀，且與憲法抵觸；擴張水利計畫則時機尙未成熟；外國官吏地位則有外交協定爲之規定；都不能承認。末稱埃及政府對於外人向來採行與獨立原則不相違悖的寬大政策，埃及政府從未接到他國的批評云云。



梅嗚圖 政府：「你們自己也弄不清楚，倒你們來批評別人!!」

覆文的內容如此，何能使英政府滿意，故愛倫璧接到覆文後，當卽答覆說，埃及既拒絕要求，英國現發訓令致蘇丹政府論其實施撤退蘇丹境內的埃及軍隊，並告以可自由無限制的擴張植棉水利計畫。次日二十四日又照會柴魯爾：英國決計採行第一步計畫，已訓令英軍占領亞歷山大里亞的稅關。蘇丹各處同時卽宣布戒嚴。其後英政府又任命駐開羅統監府辦事的澳德遜爲全權公使，協助愛倫璧辦理目前的緊要時局。其重視此事，於此可見。

在埃及方面，負此暗殺案的責任的當然是柴魯爾。柴魯爾如上所述，原是提倡國民運動的第一人。現在我們雖不能說他是暗殺案的主謀，但他事前也許風聞此事。他在暗殺案未起以前，曾向埃王提出辭職。後因全體國民的要求，埃及王的挽留，才復撤回辭呈。辭職的原因至今未明，但當其入見埃王時，羣衆在王宮外頻呼鏟除陰謀。所謂陰謀，究指何事無

人能言。但只隔二日，史氏暗殺案便發生了。所以柴氏的辭職，或者已經得知將有事變發生，自己無力挽回亦未可知。及事變既已發生以後，柴氏的措置雖尚爲輿論所贊助，而時局日益嚴重，知決難堅持到底，乃不得不於二十四日再遞辭呈了。

柴氏辭職後，埃王卽召參議院議長齊華組閣，當日成立，包括耶猶回三教代表，首相自兼內務。新內閣的態度比較穩健。因蘇丹埃軍已爲英軍包圍，卽下令諭其出境，（英牒要求條件之一）又發通告令學校上課。且對外國記者宣言願與英國談判尼羅河的水利，似乎處處對英國表示屈伏。

如果埃及便是這樣屈伏呢，則英埃問題就可以了結，亦未可知。不過埃及的國民運動幾爲全國人民所贊同，尤其是柴魯爾一派的國民黨和學校學生更爲熱烈。國民黨於二十七日開會，前任閣員亦有數人列席，對政府態度盛加反對，說齊華對外國記者所發希望與英人議定尼羅河事之言，含有埃政府畏懼的意味，其實國民毫不畏懼。國民不欲有關於尼羅河水利的辦法，但欲保全埃及在蘇丹的權利。議案中又反對政府允許撤退埃及在蘇丹的駐軍及拘捕國會議長一事，說政府依允此種行爲，便是承認英國破壞埃及憲法。新政府不會出席於國會，不會得國會的信任，其舉動不能有效，不爲國民所承認云云。



紅軍的第六年，在槍刺上插着許多的承認書。

埃及國會亦於二十五日發出抗議文，分致世界各國國會及國際聯盟，反對英國行爲。聲稱埃及蘇丹應視爲一個整體，不能分裂。今埃及已允道歉懲兇，英國竟乘機實行帝國政策，憑藉武力，對於一和平國希圖一逞。英國此種行爲，蔑視埃及憲法，傷害埃及農民生活，其所要求與暗殺案毫無連帶關係，實歷史中所未有。國際聯盟應爲和平無助的國家出場干涉。我們只看國民黨和國會的態度，也可知埃及人民大都反對英國的行爲了。

上面已把事情經過和英埃兩方面的爭執狀況述說清楚。

最後須把外國對於此事的批評態度和所供獻的解決方法講述一下。

法報評論大都聲明法國決不干涉埃及事件但主張將此爭端提交國際聯盟有幾家報紙說：『去年哥甫島發生希臘人暗殺意員事雖極頑强的意相慕沙里尼尙且承認大使會議的權能。』又說『若不提交國際聯盟，則聯盟原則就被踐踏而聯盟不免瓦解，英國當負其責任。』又有一報則說『英國刻在其往印度的大路上欲攫取取一種擔保，但同樣法國欲在魯爾萊因覓得擔保，則英國竟反對之，』言下對於英國頗抱不滿。意國報紙亦多以今日英埃事件比喻去年意希事件。說『哥甫暗殺案事隔一年，英國外交部居然承認事關國家榮辱時，只有用國家力量以求滿意的一法了。』




紅軍下的人民自由

在我們看來今日的英埃事件確與去年的意希事件有相似之處。英意同是大國，希埃同是小國。所發生的事件同是小國暗殺大國的官員。他們的對付方法又如同一轍——意國占領哥甫，英國則奪取蘇丹。意國反對國際聯盟出來干涉，英國也一樣反對。所不同的只是英埃間的歷史關係密切一些罷了。但去年哥甫事件發生時，我們看英國的態度，好似不滿意於意國。這回却也蹈襲意國的故智，難道眞如意國報紙所言，在『事關國家榮辱時，只有用國家力量的一法』嗎？現在事情如何歸束，我們還不能預料，但總不外乎兩條路徑：或是强迫埃及屈服，或是和平解決。以英國的力量要使埃及屈服，固非難事，不過因此引起全世界回教徒的憤怒，激發他們反抗英國之心，則於世界和平已不免危險，而在英國實在也不甚值得。由此以觀，倒不如提交國際聯盟，覓一個和平解決方法。爲是我們素知英國是主張扶助國際聯盟的；但現在她到底要走那一條解決途徑，我們可不

得而知了。(幼雄)

# 最近的意大利政局

意大利的棒喝團內閣自六月間麥台第被刺案發生以後頗有岌岌可危之勢；但在最近十一月二十二日國會以三三七對十七票的大多數通過信任政府案，政府地位依然十分穩固，慕沙里尼的手腕，眞令人佩服非淺了。

在麥台第案發生當時，慕沙里尼曾受與論極昂激的抗議；其後雖因他措置得當，如嚴搜與暗殺案有關的棒喝團員，按法懲辦，毫不徇情；爲慕氏最所親信的瑪里尼亞也不免於被捕；又特設委員會，澄清政治等人民憤怨之心得以消釋一半。但一時政局却終不能安定。暗殺決鬭等事往往而有國會中的反對黨——社會黨，共產黨等又竭力煽動國民，反抗政府，希圖破壞現狀，那時慕氏的地位，確是很危險的。




戰神的暮悅

麥台第被刺後，九月十二日棒喝團秘書現任參議員的加薩里尼亦被一個工人柯爾錫用手鎗擊斃全國甚爲震駭。兇手自認爲共產黨員，與麥台第復仇。這事當然也是麥台第案的反動，幸其後無甚發展，今不詳述。

在本屆國會未開幕前，意國退伍軍人所組織的戰士聯合會，曾與棒喝團發生衝突。戰士聯合會領袖加里波的將軍且表示願與慕沙里尼決鬭；同時棒喝團領袖巴波將軍則又欲與加里波的決鬭；其紛擾情形可以概見。後來政府又發命禁止各種政治集會，戰士聯合會指此爲對於該會而發，與棒喝團的惡感，乃亦愈甚。故於國會開會之夕，又發出宣言，攻擊政府。

反對政府黨在麥台第案起後，即退出國會，本有推翻現政府的決心。但因慕沙里尼持有權力，不肯下台，終亦無可如何。十

一月十一日國會開幕，反對黨乃復對國民發表措詞激昂的宣言，說時局仍不改善且較前愈甚；反對黨惟有重伸前言，不與聞國會事務；又說反對黨代表大多數國民，但政權却爲少數派違法行施云云。

但反對者儘自反對，而國會開會者却只顧開幕，這因棒喝團在國會中本占有絕對多數，決不因反對黨的不肯加入而妨礙其議案。慕沙里尼在議會開幕時，竭力稱述現政府內政外交的成績。又說政府擬迅速進行使政局入於常軌，反對黨不出席國會，乃違反憲法之舉，棒喝團已改變組織，所有非法及强暴行爲現已減止云云。

議會中所討論的問題，多注重於內務；因政府近來剗削報紙的言論自由，於市省政有施行不合憲法之端，在席議員也有肆力抨擊的。如人民自由黨前首相喬里蒂及阿蘭都等尤爲激烈。但同時同黨領袖薩蘭特拉等却代表多數自由黨贊助棒喝團政府。因此國會終以大多數通過信任政府案，慕沙里尼的權力依然如故，毫不失墜。



英國選舉的內幕（加拿大報）

慕沙里尼在結束內務問題的辯論時，宣稱此後當竭力使黨務與政務劃清界限，決將各問題提交國會，恢復憲法制度。如果這樣，或者可以緩和各方面的反對，亦未可知，但我終恐慕沙里尼之言是口不從心的罷。（幼雄）

## 鳥盡弓藏之脫洛斯基

據最近報紙所載，俄國政界正在設法驅逐脫洛斯基氏。主動者爲第三國際中央執行委員會會長徐諾維夫，勞動國防委員會會長加美納夫及共產黨委員會總務長斯丹林。共產黨陸海軍政務局員也開會通過議案，對於反抗脫氏一舉表示贊助。脫氏爲勞農俄國的建設者，功勳

不在李寧之下；現任陸海軍軍事委員長又爲政務局員之一；有何不滿意於一般同儕而竟被攻擊呢？

李寧的頭腦，和脫洛斯基的手腕，雖素爲一般人所認知，但李寧却早認知脫洛斯基又帶有多少的危險性。所以李寧在世時，屢屢設法，減挫脫氏的銳鋒，除『共產黨內部的廓淸』的一個問題以外，始終不讓脫氏的主張占得勝利。今李寧雖變了『木乃伊』，成爲偶像，但爲李寧所一手選拔起來的徐諾維夫加美納夫，斯丹林等，却一樣對於脫氏，抱着某種的反感，懷着多少的危懼。

這種反感的最初表現，是去年冬季的內訌事件。共產黨的幹部派，向來掛着李寧主義的招牌，事事都遵守李寧的計劃，不敢變渝的。但其中有極左翼的一派，却不滿於幹部派的專橫，常非難共產黨組織法的缺陷，和黨內空氣的惡劣，主張把黨的組織，略爲變更。脫洛斯基就是應援反對派而攻擊幹部派的。其後這一起內訌事件，終於是幹部派的勝利；經過本年一月間的共產黨會議，五月間的第十三次共產黨大會，反對派的頭目如賴台克，派塔可夫等遂都被抑落，離去要職。只有脫洛斯基尚得再選而爲陸海軍軍事委員長，與政務局局員六人，掌握勞農俄國實權局員之一。但已是很僥倖了。

脫洛斯基的再得當選，一半是因爲他終究是個有功國家之人，一半却也因爲他尚有若干的勢力。自內訌事件反對派失敗以後，他就絕口不談內政問題。他用極巧妙的言辭，辨解他的行爲；說『我們的黨終是不錯的；縱使是自己以爲不合的事情，一經黨中議決，那麼……（好也罷，歹也罷，是我們黨裏的事情了。）』

脫氏此種曖昧的態度，愈增徐諾維夫等人的厭惡，加之脫氏向屬門希維克派，於一九一七年革命時始歸入鮑爾希維克派。在這一點，本不爲人所尊崇。而在本年十月的革命紀念節，他做了一篇文字叫做十月革命的經過，竟把十月革命曲解誤會以爲是門希維克主義所固有的思想。因而攻擊非難之聲便麕集於他一身了。

據最近的形勢，似乎於脫氏頗爲不利；他雖帶領着百萬紅軍，他的運命須看紅軍的向背而定，但現在紅軍的主要地位，共產黨幹部派也已侵占不少。脫氏欲利用紅軍以圖反抗，恐有不

能。那麼料其結果，脫氏終將被迫去職，亦未可知。然而我們回想勞農俄國建國的時候，脫氏忽任爲外交長使，當多難的外交，忽任爲陸軍長使，編成勇敢的紅軍，忽又任爲交通長使，整理如亂麻之鐵路。今則國基底定，即便遭人攻擊，不能不令人憶「狡兔死，走狗烹，高鳥盡，良弓藏，……」之言了。（幼雄）

# 愛沙尼亞共產黨擾亂事件

愛沙尼亞共和國於十二月一日發生共產黨騷擾事件：這日早晨，武裝共產黨在京城里伐爾佔領鐵路車站，刺死交通總長，殺死鐵路僱員多人，又包圍總理兼外交總長愛克爾的住宅，破門而入，幸愛氏事前脫逃，得未遭害。同時攻擊陸軍部，擲入炸彈三枚，襲擊步兵第十旅的司令部，殺死熟睡中的軍官三人，又拘捕若干人。又以炸彈擊燬陸軍學校，殺死士官生一名，並殺死衞隊司令，衝入總統府。占據軍營及郵局電報局，及停機場。且乘飛機二架飛往俄國。後在那伐地方受迫下降，里伐爾城外，同時也有共產黨毀壞鐵路。

共產黨的舉動如此，幸政府軍的能力甚爲充足，與共產黨巷戰以後，共產黨完全失敗，車站當被奪回，共產黨死傷甚衆，有六十人被拘送軍事法庭訊問，二十人當行槍決，三日又處決七人，四日又拘獲百人。不數日事情即告平息，秩序完全恢復。

此次共產黨的起事，是否與俄國方面有關，不能斷言。但愛沙尼亞與俄國壤地相連，俄國紅黨的勢力容易侵入，當是顯然的事情。且事前愛沙尼亞外交部長曾向俄國提出抗議，反對俄國近來有仇視愛沙尼亞的示威行動。又亂事起後，共產黨乘飛機飛往俄國，從這些地方看來，此次亂事，與蘇俄總有多少關係，亦可想知了。（幼雄）



# Pro-phy-lac-tic

## 保齒去病牙刷

詳閱下面二圖並注意其尋常牙刷與保齒去病牙刷不同之點

保齒去病牙刷在齒牙間無孔不入無垢不克凡食物餘屑等斷不能逃此齒狀之毛而留以腐牙也

保齒去病牙刷其大小有成年，少年、幼年三種其硬度分硬，中，輭，三種

此種牙刷爲美國發勞倫公司所製造購時請注意匣上及刷上之 Prophylactic 西文此乃世界上牙刷原料最佳之標記耳

▲各處大百貨店均有出售

上海廣東路二號 貿勒洋行經理

香港雪廠街五號 同益洋行經理










注意其黃色之匣紅色之字




清潔之牙 永不敗壞




請聲明由東方雜誌介紹 Please mention the EASTERN MISCELLANY.

# 病國論

擘黃

中國之病。其日久矣。「東方病夫」之號，騰播於外人之口者有年；近則國人且忘之矣。亡清之季，診國脈者，或以為病在外族當國，士氣不揚；於是乎有排滿運動。或以為病在政出獨裁，國無法治，乏改絃更張之機；於是乎有所謂立憲之號召。辛亥事起，清室顛覆，外族既不柄政，專制政體亦除。厥後雖有洪憲，復辟兩役；然皆轉瞬卽逝，無關大勢。前此以為病者，今悉蕩滌無存；而國勢阽危，民生憔悴，以視清季更有甚焉。此中因果消息之故，洵可耐人深長思矣。

國之要素，大較有三：曰土地，曰政事，曰人民。土地者被動之物，政事則一切自人民出，則國之主體，人之總合而已。然則國病非他，其國之人之病而已。第一國之內，人民至衆；無論如何篤信人人平等之說者，亦不敢謂國中一切人民，其與國家大局之關係絕對相同。縱使生而盡人平等，其環境時勢之摩盪，於以玉彼於成者，不能不有所差異。因之國力無強弱，文化無淺深，一國之中，必有其所謂上級分子者焉；其品性行動，所以影響其國家者，視普通人民之影響，其勢力或相倍蓰，或相什伯。故診國病者，不注意上級分子之病態，而欲對症下藥，其道無由。

今姑舍國中之上級分子，而先及普通人民，則其病不外三端：曰過庶，曰貧，曰愚。然過庶非病也；以吾國幅員之廣，邊境之空虛，天然利源之待濬者既繁且富；但使分佈有方，則必不至有人浮於事與求過於供之患，殆可斷言。貧亦非病也；一國之內，不患過庶，則亦不患貧。分佈既均，百廢咸舉，人人有所事事，而貧者寡矣。至於愚，則民非生而然也。「氓之蚩蚩」，惟由無教。教育普及，則民智自進。凡此皆「老生常談」；然而切實施行，必待少數人之倡

導。倘冀普通人民一旦豁然大悟，起而自謀，則大局岌岌，何堪更待？然則今日負此倡導之責任者舍上級分子其誰哉？

是故普通人民病矣，猶有上級分子爲之診斷焉，爲之處方焉，雖其效遲速不可期，但使竭智盡忠，必有收效之一日。此其爲病，比較言之，不足患也。惟上級分子亦病，則無異一身之中失其自然復元之能力，病斯展轉遷延，成爲慢性；如此而欲厥疾之瘳，非先厚集其自然復元之力不能爲功。故居今日而言救國，則國中上級分子之病態，其不當忽視也，可不繁言而喻。

今國中上級分子之病態亦多矣，然最爲患於國家者有二：曰『病頭脹』，曰『病癱瘓』。請先言後者。

何以言乎『病癱瘓』也？癱瘓之人不能事事而復事事須人；天下之不願作苦而欲享厚福者，皆癱瘓者也。今國中盤踞政界軍界之人，其不爲癱瘓者，舉中華民國之大，殆可屈指而計也。政界中以一身而兼許多『挂名差事』者無論矣；卽非挂名之人，其長日不事事者，百人中當不下九十九。此九十九之所致力者，逢迎排擠鑽營侵吞之爲而已。其本爲腐敗官僚者固無足怪；而新進之士，且變本而加厲焉，此尤可痛者也。如某甲，平居以愛國志士自命，而強作解事之外人亦稱許其爲吾國有數之人物者也；近傳其以通過某案，而年坐收數十萬金矣。聞其自奉之豪侈，月非數千金不辦也；如此揮霍，不出於侵攫國帑，將何以爲繼耶？某乙新自海外歸，『翩翩濁世之佳公子也』，則入贅顯貴之門爲快壻。其志不在『求凰』也，『求繫援』，『釣金魚』而已矣。後起少年，健羨而效尤者，又大有人也。凡此皆出見紛華，喪其操守，期不任一舉手一投足之勞而坐攫厚利者也。至於軍閥，更無論矣。暴斂橫征，殘民以逞；平居剋扣軍士之月餉，臨戰則期其致死；前線血肉橫飛，而己則依然擁嬖妾，痛飲白蘭地也。此無他，不願有治兵臨陣之苦而特欲藉擁兵以攫厚貲，極聲色之娛而已矣。賄選議員之自竊，天良盡喪，人格掃地，內生厲階，外騰笑於萬國。問其何以至此，則又欲不勞而厚獲之心理爲之也。昔仲尼恥『邦無道，穀』，詩人刺『素餐』，今之上級分子，豈特靡穀素餐而已，直不朘削民膏，傾覆國社不止也。

或曰：蘇子瞻不云乎，『夫智勇辨力，此四者皆天民之秀傑者也，類不能惡衣食以養人，皆役人以自養者也。故先王分天下之富貴與此四者共之。此四者不失職，則民靖矣。四者雖異，先王

因俗設法，使出於一。『三代以上出於學，戰國至秦出於客，漢以後出於郡縣吏，魏晉以來出於九品中正，隋唐至今出於科舉；雖不盡然，取其多者論之。』今子所詬病之人，卽蘇氏所謂『智勇辨力……天民之秀傑者也。』前代出於科舉，今日出於軍人政客：其實則一。其富貴佚樂，『乃分之宜』；子惡可以普通人民之困苦顚連歸咎於上級分子之富貴佚樂乎？

應之曰：唯，唯，否，否，不然！今日情勢所以異於蘇氏所云者多端，而大要有二。今之上級分子，非盡『智勇辨力……天民之秀傑者也。』其所以獲居上級者，半由環境時勢所扶植，非生而軼倫超羣者也。以中國之大，秀傑之士，不遇時會，長居於普通人民之地位者，何可勝計？豈此曹皆賦命窮薄，不任受富貴佚樂者耶！故由天賦材性言之，上級分子，較之普通人民，未必有所特長，可以使其養尊處優而無愧。此其一。『富與貴，人之所欲也；不以其道得之，不處也。』今姑許時下之上級分子乃至其中闒茸齷齪而役人自養之人，皆爲天縱之才士；然才士之所以有社會，與社會之所以厚報才士者，不惟其才，而惟其才之效用。今政界軍界，中大多數之人物，其日常職務，舍逢迎排擠鑽營侵吞以外，則酒食游戲博注聲色而已。凡此等事，普通人民，皆優爲之；然卒不願自肆，惟日孜孜，盡心於正當職業，以自食其力。故自其效用言之，有益國家者，乃在普通人民，而上級分子實爲國蠹。乃若輩尙錦衣玉食，朘民自肥：此豈復有人心乎？此其二。

然若輩非全無心肝也。以其少時，不自振作，好逸畏難，未嘗以積儲眞正之學識經驗爲事；於人類文化之任何支流，未嘗深造自得，故其胸中空無所有。以如是之人，而期其有以自引重而不爲外誘所移，殆天下必無之事。惟其本無眞材實學，徒憑一孔之聰明，馳逐人海，以取上級分子之資格，故雖欲守職奉公而苦無資具；其濡染官場積重之習氣，得『癱瘓』之病，以不勞而厚獲爲其人生目的者，亦固其所。今欲祛除此病，惟有令操教育之柄者，敦勗青年，潛心學術，屏絕浮華，一切徒博虛聲而無裨自已受用，或無益於社會之舉動，皆深惡而痛絕之。學風一變，則他日之人材，必屬於少大言而有實用之一流。此說若迂遠不切事情，然國家根本之計在此。否則徒養成無數多大言少成事而又小有才足以濟惡之徒，欲其他日守食俸忠事潔已奉公之義，是猶『適燕晉而南其轅』，必將適得其反。

今日幸居上級之列者，固非絕無眞正秀傑之士也；學足以慮遠，才足以應變，力足以幹事者，未嘗無其人也。然一朝因緣際會，置身通顯，則以血肉之軀與酒食聲色相搏，白日苦短，繼以長夜，寖假而智昏矣，寖假而志隳矣。迨陷溺既久，則『宮室之美，妻妾之奉』與夫窮乏之感恩戴德，宵小之獻媚貢諛，『若固有之』，『不可須臾離也』。不幸解職而去，收入銳減，享用頓虧，撫今思昔，無以為情。此時向之才學久已荒落，而『四體不勤』『癱瘓』已劇；其心思之所注，舍重上政治舞臺，繼續其不勞而厚獲之生活外，無他念也。固有心知其非者；而習染既深，成為天性，卒無以自拔於沉淪之藪，斯不亦重可哀耶？近有三數知名之士，曾經政海之生活者也，居恆太息痛恨乎國人外慕工業國之浮奢，喪其勤儉之祖德，爰大聲疾呼，倡歸耕返樸之論。然一叩其人之實際生活，則長日無所事事，而居必都會，住必廣廈，食必珍饈，出必摩托；『田家作苦』者，度不如是，此非苛論時彥，抑『以人廢言』也。以明習與性成，既奢則不能復儉，既逸則不能復勞而已矣。

昔孔子謂『不仁者不可以久處約，不可以長處樂，』孟子謂大丈夫者『富貴不能淫，貧賤不能移，』今之上級分子，皆不仁而不丈夫者也。歐美各國，曾一兩度任總統總理者，其解職下野也，則仍操故業，按日作苦，自食其力，『無慍色』。古之君子，『無入而不自得』，亦不過是。今國中之士夫，多喜人云亦云，動輒訾歐美諸邦為工業拜金之國，然如此事，返躬自省，當亦自愧弗如。惟士風如此，慮非筆舌勸告所能挽救——勸告縱可激發其天良，而仍不能革除其陋習。計惟有裁汰冗員，杜絕侵蝕，使在政界供職者，必負相當之責任，貢相當之勞苦，而後享相當之榮譽，得相當之報酬。誠如是，則仕宦之途，與普通職業相去無幾，斯入此者，無偸安幸得之心，無窮奢極欲之望，『奉法守職，竟死不敢為非，』卽一朝解職而去，其驕奢淫佚之性未成，勞力得酬之習猶在，必能從事正業，為國家之良民，不至陰賊險狠，捭闔挑撥，以謀重攫政權，而陷國家於危亂。政界如是，他界如之，此乃長治久安之計，且『卑之無甚高論』；及今施行，未為晚也。

『癱瘓』之害既言之矣，請進而言『頭脹』之患。

今人恆謂吾國政爭，朋黨與私人權利之爭而已。十三年來，此仆彼起，萬變不離其宗。此言固不為無見，然必一概而論，以為吾國人心已死，絕無爭政見而不爭私利之人，則未免過於悲觀，

使中國之畫圖呈遼量之慘淡色彩。何則？國人雖罪孽深重，尙未至於此極也。

然爭政見而無所以爭之之方法與精神，則其病與徒爭私利等，或且過之。歷觀今日國中號稱領袖之人物，其具爭政見之方法與精神者，『蓋有之矣我未之見也』。蓋國人以數千年歷史之漸漬，英雄之理想深入於人心，而生丁亂世之人，想慕英雄，尤爲熱烈。今日在軍政學界曾露頭角之人，殆無一不以英雄自命而以庸衆遇他人。世未有具如是心理之人而能循政爭之法軌者也。吾之所謂『頭腦』者，此病是也。

夫古之英雄，其性情舉動何若，今茲姑不具論。若夫今人理想中之英雄，則有可得而言者。英雄者具超人之眼光者也。故英雄之建議，他人無得而置喙焉。他人者，庸衆也。庸衆當以英雄之見解爲見解，如水母之目蝦然。英雄者，庸衆所爲而生者也。庸衆爲英雄而生，故英雄不惜盡犧牲之以求達其一己之目的。英雄者又不顧天下之有其他英雄者也，故見他人亦英雄也，則竭力摧抑之，或竟置之死地，或始用其力而終乃戕賊之。英雄者，『不甘淪落』者也。故在野則思入朝，入朝則思高位，不惜傾陷善類以求之；其既得高位也，則援引小人，陰樹死黨以自固。夫挾如是之方法與精神以爭政見，國家寧有幸理耶？

夫以中國之大，人民之衆，待舉之業必不僅三數也，材智之士必不僅一二也。若政治，若軍旅，若教育，若學術，以及其他事業，欲不合羣策羣力以圖之，不特於理有所不可，抑且於勢有所不能。乃今遭逢時變，於政界軍界學界乃至其他各界少屢成功，而遽予智自雄，欲舉中國『惟余馬首是瞻』，功必自我成，名必自我立，不知『集思廣益』『和衷共濟』爲何事，謂其人非患『誇大狂』，其誰信之？然環顧國中，抱此類見解者實繁有徒。此作武力統一之夢者，所以尙有其人，而統一之夢所以不僅見於政治一途也，嗚呼噫嘻！

原此輩之所以不易澈悟者，有其助因焉：好與不若己者居，是已。彼既以庸衆遇他人，則進於左右者，必爲讒諂面諛之人；不然，則居心叵測，欲利用其勢位以便私圖者也。眞材遭忌而冥飛，正人尙志而高蹈，其剛愎憤戾之氣，一往而無所制裁，不至流毒海內，貽禍來葉不止也。若夫一敗塗地，菑及其身，尤其小焉者也。甚乃有屢經挫敗而猶不悟者。莊生有言：『大惑者終身不解，大

愚者終身不靈」，哀哉！

今夫「德謨克拉西」之義無他，民衆爲治而已。旣以英雄自命，而以庸衆視他人，則求其不以四萬萬人之生命財產供其政見之犧牲，已爲幸事；若期其服從多數，合衆志以經邦，本民意以爲治，則「烏頭白，馬生角」，當較此尤爲可冀也。故中國不·欲·治·安，不·欲·共·和·則已；若願·望·猶·未·盡·灰·也，則英·雄·之·理·想·不·可·不·「絕·其·本·根，勿·使·能·殖。」否則「生·於·其·心，害·於·其·政；出·於·其·政；害·於·其·事；」無·論·人·民·如·何·急·公·好·義，當·局·如·何·憂·國·忘·家，國·難·終·無·已·時，共·和·終·無·實·現·之·日。英雄者過時之物也，其過時與教主同居。今日而欲爲教主者，必喪心病狂者也；居今日而欲爲英雄者，必大憝巨猾者也。故曰，英雄不死，大亂不止；「頭腦」不消，中國「不治。」

辛亥以還，診國脈者亦多矣；鮮有以其上級分子不習勞及妄自尊大爲病者。今日之事急矣；前此試服之方劑，不聞其有明效大驗。本論所投雖若迂濶，不中時病，然竊以爲可以厚集體中自然復元之能力，使病軀漸進於健康。邦人君子，盍嘗試之！其方維何？曰：

**不爲英雄！**

**願任勞苦！**

## 宇宙的大小

從予

愛因斯坦曾言宇宙是有限而可測度的。最近據西爾培斯坦博士計算，謂宇宙半徑，其長爲一一四、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇光年。他的意思以爲宇宙係圓形而無所謂境界的事物，故不論何點俱可以爲中心。自此點向各方引直線至距離最遠之面——卽所謂極者，可以再自此而返於原地。此宇宙球面上的直線，實爲極大的，但其全長仍爲有限的球面曲線。可是若將此兩點用最直的線連結之，則其可能的距離計爲一八〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇光年云。（按一光年之長爲以六萬三千乘地球與太陽的距離卽六萬萬萬英里•）

# 德意志貨幣之大改革

劉運中

十年以來，——自歐戰發生以至於今，——德國馬克跌價之聲，世人聞之熟矣。中間雖經無數次之維持，皆『爲山九仞，功虧一簣』。此惡幣影響所及：國中則暴動時起，社會秩序至爲紛亂，人民救死避災不遑，直無餘力以圖他事之發展，而陷全國於破產地位。馬克日落千丈，其最低之行市竟與戰前差至一〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇倍，可謂振古未有之駭聞。然德人之盡心竭慮以言救濟維持者，仍前撲後繼，到底不懈。迄去年之十一月，德國之地租馬克(Rentenmark)印出，金融竟得絕處逢生。其貨幣之購買力，且較戰前爲高。除美金而外，他國皆望塵莫及。此種魔力，實令舉世震驚，而吾人所應加以研究者也。茲逐節論之：

## 一

單刀直入，最能制德國經濟之死命者，爲一九二三年一月法兵佔領魯爾(Ruhrgebiet)之一役。魯爾地方係德國產煤最富之區，產鐵亦復不少，故爲大工業之中心點。使此地不失，則德國以工業國之資格，盡力從事於製造，又以剩餘之煤鐵外輸，未始不可徐圖恢復，以增國家之進款，而謀賠款之清付。今魯爾地方之工廠，皆受法人監視；製造事業，盡爲他人作嫁；煤鐵之採運銷賣，德人不敢過問。於是國家賴以爲收入大宗者，悉成畫餅，而財政遂破產矣！

自魯爾佔領之後，計算德國全國煤鐵之損失，得表如左：

| | | |
|---|---|---|
| 石炭 | 平均減去 | 八七% |
| 煤炭 | ,, | 七三% |
| 焦煤 | ,, | 九〇% |

| | | |
|---|---|---|
| 生鐵 | ,, | 七七% |
| 生鋼 | ,, | 八五% |

據右表觀之，此項損失之大，令人不寒而慄。工業國當之，爲痛深矣。加以未被佔領地方之各工廠，俱不得魯爾燃料之接濟，乃轉向英人購煤，利權外溢，此蓋德人意料所不及者也。

魯爾既失，德政府須賠償該區域各人民各工人各工廠之損失，需錢孔多，乃印刷大批紙幣。此種紙幣，不問已知爲任意所濫發毫無擔保信用者也。於是馬克跌價之程度，一日數變。今試取一九二二年最後三月之行市與一九二三年一月相比較，其相差之遠，曾不可以道里計也。表列如左：

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 一九二二 | 十月 | 一金馬克合 | 一〇七一 | 紙馬克 |
| 一九二二 | 十一月 | ,, | 一八三三 | |
| 一九二二 | 十二月 | ,, | 一七五〇 | |
| 一九二三 | 一月 | ,, | 一一六七三 | |

當此之時，馬克有必然跌價，無可阻之勢。而二月三月四月竟能增高價値者何哉？漲價之表如左：

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 一九二三 | 二月 | 一金馬克合 | 五四〇七 | 紙馬克 |
| | 三月 | ,, | 四九九七 | ,, |
| | 四月 | ,, | 七〇九九 | ,, |

此三月中馬克之漲價，爲至有興趣之問題。蓋就當時情形言，人民對政府失望，覺國事已不可爲；時有暴動，而赤化之趨勢甚顯。政府欲平此亂於無形，非先定人心不爲功，定人心之法，必須從救濟經濟着手，而提高馬克之行市尙焉。

其法爲何？則德意志國家銀行總理哈芬司丹氏（Haven-stein）與德政府商，以該行所存之金馬克總數一、〇〇五、〇〇〇、〇〇〇中一部份爲犧牲，以之收買外國貨幣；使外幣在德國市場之供給加大是也。照經濟上原理言之：「供給大於要求，則供給方面必致跌價」。至是而外幣之價果然跌矣。同時該行復以所收買之外幣，悉數放價出售於交易所；而紙馬克之行市，於無形中乃日見提高。

哈氏與德政府亦明知此項金幣之犧牲，對國家銀行有害而無利。然若捨此不爲，則繼魯爾佔領之後，必有革命之事起，舉國必大亂而不可收拾。今行此維持貨幣之法，則人民既可恢復其對政府之信仰心，暫時安於無事。且稍經數月，則民衆對魯爾

佔領之痛苦，尤可消亡於無形。此後卽政府不再與維持馬克，而大亂亦不致再現。當時救國之道，實非如此不可也。

四月之後，人民果相安無事，政府亦不虞大亂之爆發也；然一察國家銀行總存款一〇〇五〇〇〇〇〇〇〇〇金馬克之損失，已達五〇〇〇〇〇〇〇〇之譜，國庫之匱乏，該行之恐慌，可以想見矣。於是而維持之事遂止，馬克又一敗塗地。吾人可於下表以查五月以後馬克落價之一般：

| | | | |
|---|---|---|---|
| 一九二三 | 五月 | 以前 | 一金馬克合 一八、三五六紙馬克 |
| | 六月 | ,, | 三六、八〇四 |
| | 七月 | ,, | 二六二、〇三四 |
| | 八月十五 | ,, | 六四三、一七五 |
| | 八月三十一 | ,, | 二、四三五、五九五 |
| | 九月十七 | ,, | 三二、四九一、七七〇 |
| | 九月二十八 | ,, | 三八、一一四、〇九四 |
| | 十月五日 | ,, | 一四三、九二七、八五三 |
| | 十月十一 | ,, | 七、二〇五、三五八、二三七 |
| | 十月十九 | ,, | 二、八五八、五五七、〇六〇 |
| | 十月三十一 | ,, | 一七、二七〇、四四八、九〇五 |
| | 十一月五日 | ,, | 一〇〇、〇四九、四九七、〇〇〇 |
| | 十一月七日 | ,, | 一五〇、〇七四、二四六、〇〇〇 |
| | 十一月十九 | ,, | 六〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇 |
| | 十一月二十 | ,, | 一、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇 |
| | 十一月二十以後 | | 一、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇 |

上表所列，僅及行市之大變換者，其他每日亦微有變動，然與所列舉者相差不遠，故悉略之。

## 二

一九二三年九月至十一月之間，馬克跌價，勢若江河決堤，莫可遏止。其中之大原因何在？則農人積屯出產品而不求售是也。蓋人民無論貧富，凡用紙馬克卽不能買得食品；在農人之意：以馬克之維持無望，每日行市數更，俱係有跌無漲；是賣物所得之錢，隔宿則不能購還原物所值之品，甚至變爲廢紙也。至是而外幣尚矣！不然則以物易物亦得。情形之紊亂，手續之麻煩，在當時達於極點。

國會議員大經濟學者赫爾費利西(Dr. Karl Helfferich)者，見以物易物之勢力日大；各商店之定價，皆以美金英鎊為標準，為國家安全計實非長策。又以為工業之出產雖減，而農業之豐收尚佳。乃提議另發紙幣，以全國農產為擔保品。即名該紙幣為小麥貨幣(Roggengeld)，分紙幣價值之高低，為小麥噸數鎊數之多寡，換言之，即在紙上印好，每種紙幣，實值若干小麥也。此法雖佳，然以其實行不便，終未被政府採取。沙亨德博士(Dr. Schacht)乃利用此法而改頭換面，主張發行地租馬克。德國金融，竟得重整。『山窮水盡疑無路，柳暗花明又一邨』理財家之手段，至可羨也。

去年十月十五日，德國政府出令，准許地租銀行(Rentenbank)之成立。而要旨為國家財政之整理，發行地租馬克。此項貨幣，其發行之數目，不得大於全國生產所值之總數；即不得超過三二〇、〇〇〇、〇〇〇馬克之發行額。至今該行所發出者，為二、四〇〇、〇〇〇、〇〇〇馬克，半數為農工商各界之信用金，半數為政府之度支費，一則流通於市場，一則專以供國用也。

地租馬克非『法貨』，實一種有價證劵耳，通常交易之錢票耳；其國家之法貨，仍為紙馬克。故專以之整理國內金融，而嚴禁流出國外。至今各商店定價，皆以金馬克或地租馬克；兩者價值相等間有直書馬克者，亦皆指地租馬克而言，無形中將紙馬克之圈數路去，若不知地租馬克為非『法貨』者。然自該幣出世以來，已無人再留意紙馬克之漲跌。於是紙馬克之行市，亦賴以固定，施行以來，至今九月，其行市皆為一、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇紙馬克合一金馬克。

地租馬克，仍不過印刷之一種紙幣耳，有名稱之價值，無實值之價值也。以何理由而能流通市面受社會之信仰哉？蓋上文已言明，此幣係以全國生產所值之總數為擔保，而發行總額，實小於國產之總值。若實去全國產業，實可收偌大數目。況現所發行者，尚離總額甚遠，其得社會信用，實合乎理之自然者也。

再者：美人道斯氏(Dawes)計算一九二三年之末，紙馬克之數為五〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇之譜，實值金馬克五〇〇、〇〇〇、〇〇〇。再加入各種救急貨幣(Notgeld)如交通部之鐵道救急票，及各佔領地之臨時救急票，各大工廠之支薪救急票等等。值二〇〇、〇〇〇、〇〇〇金馬克。兩者相加，合計有金馬克七〇〇、〇〇〇、〇〇〇

之譜，若以德國全國生產對照計算，大於此數多矣。錢少貨多，則賣家無顧主，買家乏錢財；顧主減少而出產亦不能增加矣。故此時市面金錢之流通，遠不如戰前之大。查一九一三年德國國內流通之金幣，為六、○○○、○○○、○○○馬克。今以地租馬克所已發行者二、四○○、○○○、○○○與前二者七○○、○○○、○○○金馬克相加，為數亦不過三、一○○、○○○、○○○之譜，似豈不敷市場之應用。故近日各處需錢之聲起，公私交困之狀成。加之自是以後，商人之對貨品，絕無以外幣計算者。故地租馬克之需用增加，而外幣在德竟不如戰前購買力之大，於是德人對地租馬克遂心悅誠服，而德國改革貨幣之目的達矣！

一九二四，八月，十二日。柏林

## 得本年度諾貝爾獎的作家

從予

據十一月十三日瑞典斯多克霍姆國際通信稱本年度諾貝爾文藝獎金，已決定與波蘭文學家雷芒德 (Wadislaw St. Reymont) 波蘭自前年去世的顯克微支以後，文學家之得諾貝爾獎者，雷氏是第二人了。

雷氏家世本是力田自給的農民，境遇很不好，年輕的時候曾做過奔走各地的小販及鐵路上的下級職員，他第一期的作品，如劇院之女，擾亂等，便是這些慘苦的勞工生活的寫真。他因為感到貧乏，於是夢想富人的生活，夢見的人便是這種想像的描寫。但在此時，雷氏尚未著名於世；等到天國出版，始為世人所認識。其後，他的傑作農民出世，他的名譽遂洋溢全國，羣認為一大作家了。

農民全書共計四冊，是一部描寫波蘭農村生活的大作，內容複雜異常，舉凡農民的苦痛享樂風俗習慣，個人的感情與社會的鬭爭，以及在俄國暴政下波蘭人悲慘的生活，莫不包含在內。所以這書名義上雖是一部小說，實則無異是國民生活的寫真，是田園情狀的圖畫。無怪有許多作家，因了農民的影響，大都向農民生活農民運動上求題材了。

# 中美通商概觀

屠楚漁

## 一　中美通商之歷史

中美通商，實始於美國獨立以前，其時我國之絲茶，已由英商間接行銷於新大陸。及美國革命以後，美商嫉英人之操縱，於是思欲與我國直接通商。一七八三年，（乾隆四十八年）美國革命戰爭告竣，保士頓卽有商人備船試航於中國。該船係大式之蓬布帆船，名赫利哀忒（Herriet）計重五十五噸，由保士頓開行，滿載西洋參，以冀與我直接貿易。然當其道經好望角時，其間英商，恐美商之侵其中國利權也，遂以重價購其貨物，該船遂折回美國。次年，一七八四年有紐約商人山苗爾蕭（Samuel Shaw）者，乘此船裝載西洋參，由紐約經好望角駛往中國，於八月二十八日抵廣州，是爲中美直接通商之始。該商盡售其貨於我，得利頗巨，乃購我國之茶，及其他貨物而返。據該商報告，此行得利計達三萬金之多，爲其原本百分之二十五。蕭氏歸後，作報告於美外部，遂得國會之嘉許。次年費城亦有美商來華貿易，其經營乃達百萬金之巨，於是欲與我國通商者漸多。至一七八六年，（乾隆五十一年）蕭氏又自紐約駛往中國，載有國會之委員，派往廣州爲駐中國領事者，是爲美國遣使至我國之始。

我國與美國之直接貿易，自是漸增，其貨物之種類亦漸多。茲將十九世紀首六十年之中美貿易情形列表如左：

| 年份 | 美貨輸華（美金） | 華貨輸美（美金） | 總數 |
|---|---|---|---|
| 一八一〇年（嘉慶十五年） | 五、七一五、〇〇〇 | 五、七四五、〇〇〇 | 一一、四六〇、〇〇〇 |
| 一八二〇年（嘉慶二十五年） | 八、一七三、〇〇〇 | 八、一八六、〇〇〇 | 一六、三五九、〇〇〇 |
| 一八三〇年（道光十年） | 七四二、〇〇〇 | 三、八七八、〇〇〇 | 四、六二〇、〇〇〇 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 一八四〇年道光二十年 | 一、〇一〇、〇〇〇 | 六、六四一、〇〇〇 | 七、六五一、〇〇〇 |
| 一八五〇年道光三十年 | 一、六〇五、〇〇〇 | 六、五九三、〇〇〇 | 八、一九八、〇〇〇 |
| 一八六〇年咸豐十年 | 八、九〇六、〇〇〇 | 一三、五六七、〇〇〇 | 二二、四七三、〇〇〇 |

自一八一〇年至一八六〇年五十年間，中美兩國貿易之結果，適加一倍。茲研究其貨物之種類及其價值據一八六〇年之統計，其實情如下：

美貨輸入中國者

| | |
|---|---|
| 棉織物 | 三、八九七、三六二美金 |
| 食物 | 二六九、〇三二 |
| 麥粉(三七、三二八磅) | 三〇二、三〇四 |
| 煤(二一九、〇二三噸) | 一一七、九六九 |
| 藥材 | 五一、〇一〇 |
| 西洋參(二九五、九〇九磅) | 二九五、七六六 |
| 鋼鐵製物 | 八七、七三一 |
| 菸葉 | 九七、九五七 |
| 金銀 | 一、五四五、九一四 |
| 其他貨物 | 五〇八、〇四三 |
| 外國貨 | 一、七三五、〇〇〇 |
| 共計 | 八、九〇五、〇〇〇 |

華貨輸入美國者

| | |
|---|---|
| 茶 | 八、七九九、一四一美金 |
| 絲 | 一、〇二〇、四九六 |
| 絲織物 | 九〇六、九二九 |
| 衣服等 | 一〇八、二〇五 |
| 蓆 | 二七三、七〇九 |
| 油類 | 九九、七四三 |
| 香料 | 二九六、七四三 |
| 黃糖 | 六二八、六六八 |
| 羊毛織物 | 二〇四、三五二 |
| 其他 | 一、二二九、三〇五 |
| 共計 | 一三、五六六、五八七 |

此後三十年貿易之情形如下：

| 年份 | 美貨輸華美金 | 華貨輸美美金 | 總數 |
|---|---|---|---|
| 一八七〇年同治九年 | 九、〇四〇、〇〇〇 | 一四、六二八、〇〇〇 | 二三、六六九、〇〇〇 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 一八八〇年（光緒六年） | 一、一〇一、〇〇〇 | 三二、七七〇、〇〇〇 | 三三、八七一、〇〇〇 |
| 一八九〇年（光緒十六年） | 二、九四六、〇〇〇 | 一六、二六〇、〇〇〇 | 一九、二〇七、〇〇〇 |

自一八七〇年至一八九〇年之間，美貨輸入中國者驟形墮落。其故實因美國自南北戰爭以後國內實業頓增，如開闢西部，築大陸鐵路，開礦產，設銀行等事，較海外貿易為優，故咸趨之若騖，而海外貿易貨物之輸出遂見減少也。嗣後國內實業既經發達，製造物品，及天然物產，供給國內而有餘，故又從事於海外貿易，觀此後美貨輸入中國之增加，即可知矣。

| 年份 | 美貨輸華（美金） | 華貨輸美（美金） | 總數 |
|---|---|---|---|
| 一九〇〇年（光緒二十六年） | 一五、二五九、〇〇〇 | 二六、八九七、〇〇〇 | 四二、一五六、〇〇〇 |
| 一九一〇年（宣統二年） | 一六、三二一、〇〇〇 | 二九、九九〇、〇〇〇 | 四六、三一一、〇〇〇 |
| 一九一五年（民國四年）（歐戰期） | 一九、七四八、〇〇〇 | 五二、八三八、〇〇〇 | 七二、五八六、〇〇〇 |
| 一九一六年（歐戰期） | 三一、五一六、〇〇〇 | 八〇、〇四二、〇〇〇 | 一一一、五五八、〇〇〇 |
| 一九一七年（歐戰期） | 四〇、二九二、〇〇〇 | 一二五、一〇六、〇〇〇 | 一六五、三九八、〇〇〇 |
| 一九一八年（歐戰期） | 五二、五七一、〇〇〇 | 一一〇、九七一、〇〇〇 | 一六三、五四二、〇〇〇 |
| 一九一九年（歐和） | 一〇五、五一五、〇〇〇 | 一五四、一五四、〇〇〇 | 二五九、六六九、〇〇〇 |
| 一九二〇年（民國九年） | 一四五、七三七、〇〇〇 | 一九二、七〇八、〇〇〇 | 三三八、四四五、〇〇〇 |

一九一〇年至一九二〇年十年間，中美貿易增至九倍之多，其原因則顯而易見，即歐戰是也。歐戰期內，美國需用之原料品惟我國是求，而我國所需之製造品，亦惟美國是求也。加以銀價金跌，故貨值驟增，而其總數亦鉅也。

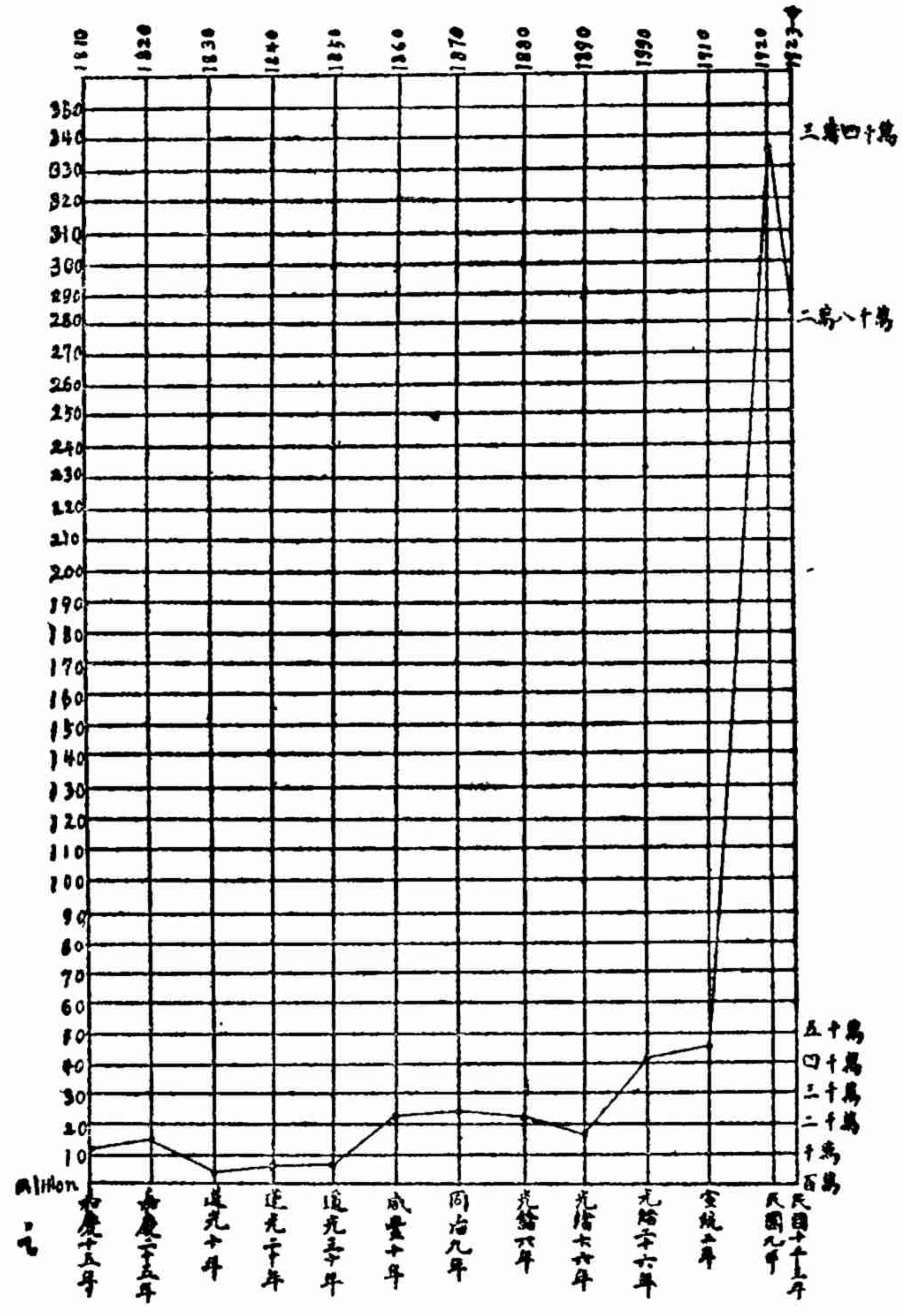
## 二　現時兩國之貿易情形

據我國海關最近報告，上年（民國十二年）我國貨物輸入美國者，計值關銀一萬二千六百八十萬三千餘兩，美貨輸入我國者，計值銀一萬五千四百四十四萬七千餘兩，外加我國與菲律濱是年之貿易總數銀五百三十四萬餘兩，統計二萬八千六百五十九萬三千餘兩，實佔我國該年海外貿易總數百分之十七。然較之中日兩國及中英兩國間之貿易，則中美貿易尚遠不及也。請觀下表：

| | | |
|---|---|---|
| 民國十二年海外貿易總數 | 一、六七六、三二〇、三〇三兩 | 百分 |
| 中美貿易 | 二八六、五九三、一五〇 | 一七 |
| 中國與美國及檀香山 | 二八一、二五一、四二三 | |
| 中國與菲列濱 | 五、三四一、七二七 | |

| | | |
|---|---|---|
| 中日貿易 | 四五一、七七七、七二四 | 一七 |
| 中國與日本 | 四〇九、五四一、六四五 | |
| 中國與朝鮮 | 四二、三三六、〇七一 | |
| 中英貿易 | 六九四、五二四、〇一九 | 四〇 |
| 中國與大不列顛 | 一六三、六〇四、三五九 | |
| 中國與香港 | 四二三、八七九、七〇五 | |
| 中國與印度 | 六七、五七〇、二八八 | |
| 中國與坎拿大 | 一二、三三八、一三三 | |
| 中國與新嘉坡馬來 | 二七、一四一、〇一九 | |

中美貿易總額增減圖



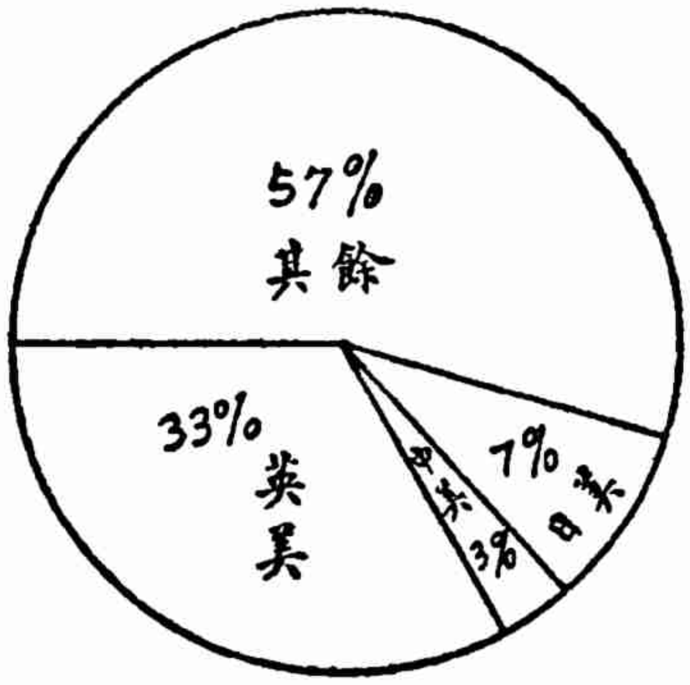

在美國方面觀之，則中美兩國貿易只佔美國海外貿易總數百分之三・六而已。據最近美國商部調查，上年度，（一九二三年七月至本年六月）美國海外貿易總數，計七十八萬六千五百四十二萬餘金元，而中美兩國之貿易，只有二萬八千二百三十萬耳，但日美貿易則佔百分之七・八，英美則佔百之三十三，請觀下表：

| | | |
|---|---|---|
| 美國海外貿易總數 | 七、八六五、四二二、〇〇八 美金 | 百分 |
| 中美貿易 | 二六三、三〇八、六〇八 | 三・六 |
| 日美貿易 | 六一一、二八七、四一五 | 七・八 |

| | | |
|---|---|---|
| 美國與日本 | 六〇八、六三三、四六五 | |
| 美國與朝鮮 | 二、六五三、九五〇 | |
| 英美貿易 | 二、六一五、四一三、三九〇 | 三三 |
| 美國與大不列顛 | 一、二三九、四一一、三一七 | |
| 美國與坎拿大 | 一、〇一八、八四〇、〇七八 | |
| 美國與東印度 | 三一八、五五一、三五八 | |
| 美國與香港 | 三九、六一〇、四三七 | |

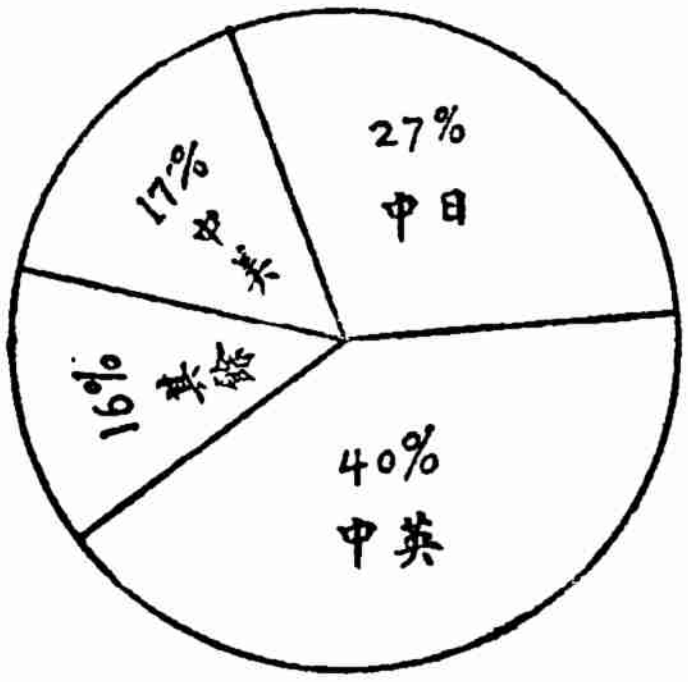
美國海外貿易圖

一九二三年七月至一九二四年六月




中國海外貿易圖

民國十二年




## 三　兩國貿易中之大宗貨物

中美兩國現時貿易之狀況，已如上述，今吾人應研究此項貿易之組織，即其大宗貨物之種類，與其量數及價值。據美國商部最近調查上年度（即一九二三年七月至本年六月）大宗華貨輸入美國之量數及價值如下：

| | | |
|---|---|---|
| 牛皮 | 二、〇二六、八四〇磅 | 四一四、二五一美金 |
| 綿羊皮 | 一、〇〇一、四八七 | 二〇四、七五三 |
| 山羊皮 | 八、六四三、一五一 | 四、〇三三、四九六 |
| 胡桃 | 一四、七〇八、四〇一 | 三九四、三〇四 |
| 茶 | 一八、五三五、七九二磅 | 三、三二〇、六六〇 |
| 日本茶 | 三四、二九七、〇四九 | 八、五〇六、〇四〇 |
| 印度茶 | 二三、六五三、三二八 | 八、一三九、八〇〇 |
| 英屬茶 | 一七、七七七、三二六 | 六、六二五、四一三 |

| | | |
|---|---|---|
| 生棉 | 二、五七七、三四三磅 | 四、三五三、一三五 |
| 花邊手織 | | 一、五六四、八二〇 |
| 同機織 | | 七〇、五七五 |
| 繡貨 | | 三七、二九九 |
| 帽料 | 四五九、九四八、一一八碼 | 一、九二四、七〇七 |
| 帽類 | 四、一九三、一七二只 | 一八五、三六六 |
| 蓆 | 四、二七〇、五二〇方碼 | 五一七、一六四 |
| 羊毛 | 五七、七一八、〇七六磅 | 一三、四六八、七八四 |
| 地毯 | 五九五、〇六一方碼 | 三、八九九、九七〇 |
| 生絲 | 八、七一八、四〇四磅 | 五九、四一〇、一四五 |
| 日本絲 | 三四、四七八、〇一八磅 | 二六六、六一〇、四〇一 |
| 絲織物 | 一五一、九八七磅 | 五七八、五〇二 |
| 錫條等 | 五一三、七七〇磅 | 一三一、八八七 |

以上各項，年來忽增忽減，惟吾人應注意者，即華茶與日茶，印度茶之比較，及華絲與日絲之比較耳。日茶輸入美國之數，幾倍於華茶，而日絲，則較多於華絲三倍，其值則多於華絲二萬萬美金，亦云巨矣。更有可注意者，我國現時輸美之茶，反較六十年前爲少，一八六〇年其值爲八百餘萬美金，今反只三百萬耳。茶爲我國之特產，退步若此，亦可嘆矣！

是年大宗美貨輸華之量數，及其價值如下：

| | | |
|---|---|---|
| 牛乳及乳酪 | 五、六四〇、九四一磅 | 八二四、六〇四美金 |
| 皮帶及鞋底 | 二、一四五、〇七九磅 | 七六五、〇六四 |
| 麥 | 八、三〇一、〇二一籮 | 八、八六六、四七九 |
| 麪粉 | 二、九三八、八〇五桶 | 一四、一〇五、四七一 |
| 葡萄乾 | 四、九六二、六八九磅 | 五〇九、九二八 |
| 皮鞋 | 五四、三六九雙 | 四五、一〇七 |
| 菸葉 | 六六、〇一七、〇七八磅 | 一六、三〇二、八八七 |
| 烟捲 | 八、八三四、五五一千枝 | 一五、八八九、四一一 |
| 生棉 | 一三、八一二、八三〇磅 | 四、二七三、〇三七 |
| 棉布 | 一、四九七、五六五方碼 | 四、八五〇、四六五 |
| 印書紙 | 二、五六八、八五〇磅 | 二四九、六一八 |
| 汽油 | 四、六一〇、九八〇加倫 | 七四七、九七七 |
| 煤油 | 一三八、一二二、五一五加倫 | 一六、四四〇、七六七 |
| 煤氣及礦油 | 三八、一九四、八四〇加倫 | 二、四〇二、七四五 |

| | | |
|---|---|---|
| 白蠟 | 五五、一四四、三三三磅 | 一、六三〇、一〇〇 |
| 鋼鐵板及片 | 一八、二七八、九八七磅 | 四九二、七六一 |
| 錫板 | 七一、一三六、七七〇磅 | 三、七二三、六六八 |
| 鐵絲 | 四、七二八、九〇一磅 | 一七一、八五五 |
| 鐵釘 | 二、二五二、八五一磅 | 七三、七七〇 |
| 銅及銅製物 | 五九、九三五、七二九磅 | 七、九五五、四七〇 |
| 汽車乘客 | 一、一六三輛 | 九一九、六一五 |

## 四　美國人之嗜好與華貨

近年美國社會，嗜好華貨漸多，其嗜好之情形，頗足供吾人之研究者，茲分述如下：

A　裝飾物品

屋宇內之裝飾　美國富家廳樓，時有築中國式之屋宇者。其頂之四角咸向上，其色多以紅黃配之。屋內則掛中國之紙燈，內燃以電，四壁則掛中國畫或繡貨等物，其傢具有中國之漆器，籐器或竹器，桌上則置中國之磁器古玩，地下則鋪以中國地毯，內外之分，有中國之屏風與竹簾，門簷有走馬迎風叮噹，顯然有中國風味也。

此間大商鋪，多有中國部。王納茂格 (Wanamaker) 及梅舍 (Macy) 均有所謂中國廳屋者。而岑伯兄弟公司 (Gimbel Bros.) 有麻雀園，築一中國式之亭，內有麻雀桌數張，延聘華僑女子，在內教授美國婦女打牌法，頗盛一時云。

婦女衣帽上之裝飾　美國近數年來，時髦社會中，頗通行中國物品，如裙衫上多用中國繡貨，其裁剪之法，時帶有中國式，如袖之尖長，係仿中國之馬蹄，衣身寬大，係仿中國之莽袍，衣裙上有時用中國之花邊或小珠，作成中國花樣。近來又有新出之麻雀綢布等物，其上印有不中不西之麻雀牌，以顯其美麗。

婦女之帽，人各不同，其組織，其大小，其配料，無奇莫有，故中國小巧物件，頗得其歡迎。我國舊時之金頂，花翎，與朝珠，銅錢，羽毛，紙花，均得其用，其手袋則有以中國舊時之補掛為之，而中國之玉器，象牙，及其他裝飾品，均頗見好於美國婦女云。

B　消遣物品

麻雀牌　兩三年前，美國人名敗白可克 (Babcock) 者，出版一書，名曰 Mah Jongg，自稱為麻雀牌之創作者，謂中國之

玩法，不甚完美，故彼將此大加修改，著成此書，以合美人之意。且將英文之麻雀二字，在美政府註册，同時組織公司，在上海製造麻雀牌，運銷美國，有人用同樣之英文麻雀二字，運貨來美者，彼則延聘律師，在法庭起訴，判決他公司竟不得用同樣之二字。我國商人以爲麻雀二字，係中國通用牌名，呈請使署交涉，終無效果。於是經營此牌生意者，須另用他項英字拼名，故麻雀二字在英文上不下十餘種。而牌之行銷於美者，年盛一年，上年自中國運美者，計值一百五十餘萬美金。於是美人有在美製造者，然以無竹故，其他替物，如木塊，厚紙，均不適用。我國此項出口，在去冬猶見興盛。後芝加哥醫學會有反對中國製之麻雀牌者，謂牌上之顏料，與牌盒上之漆，均有毒。然美人玩牌，從無受毒者。

至其玩法，與我國一般玩法不同，各書所述既異，而教授者亦人各有殊，於是紛爭擾攘，莫衷一是。近有芝加哥之麻雀會，紐約之麻雀月報，居然以投票方法，訂定一『麻雀法典』者。人謂我國人好打牌，然孰有甚於美人者？惟其玩法，則不尙𧸐而尙獎品，數圈之後，以和數最多者爲勝家云。

C 飲食物品

**雜碎與炒麵** 此二物在一般美國人眼中，以爲華人唯一之食品，猶其視餐館及洗衣業，爲華人專門之生涯也。然雜碎一物，在中國飯館無其名。炒麵則與國內大不相同，其配料與味，均非華人所好，然頗爲美人所嗜，故其事業遂發達。今以紐約一埠論，華人餐館大小達三百餘家，美國各大城市，至少各有數十家，統計全國，必有數千家之多。其營業近年更形發達，大者有檯桌一二百張，裝飾極其華麗，且有音樂隊以供跳舞之用，儼有中西庖廚。（除雜碎外，頗多兼備西餐者。）其廚舍之清潔，爲各餐館冠，故頗得美國婦女之歡迎也。其資本小者，美金數千，大者數萬，以至數十萬，實爲華僑在美唯一之大事業也。

華貨之受此項餐館之利益者頗多。飲食品如茶，荔枝，罐頭糖菓，醬油及菜料等；用品如磁貨，磁器，桌椅是也。然近來各大餐館，以仿西式故，於此項用品，已逐漸減少矣。

## 五　中美間之銀行

國際貿易，銀行爲一最重要之原質，蓋商人未必均有資以經營大批生意，全恃銀行以爲之挹注，或維持其信用也。我國在

美，向無銀行，金山之廣東銀行，開設雖久，然係美籍華僑所辦，在加省註册，與美國銀行無異，茲不論之。我國銀行來美分設支行者，始於民國十一二年，香港之廣東銀行，及華商銀行，均先後設分行於紐約。廣東銀行有資本一百二十萬鎊，華商則號稱百萬。然廣東則專營匯兌及其他穩固生意。而華商則在美國，加拿大，中南美洲各國華僑中招股，且間作投機生意。乃一年餘本行倒閉，分行亦隨之而倒。紐約分行，經由美國法庭收管。其內容至今尚未可知。而美國華僑之血汗錢，竟為其一揮而盡。在華僑方面，受此番痛苦以後，營業自多趨向美國銀行，不敢再信本國銀行。而在美國方面，則咸以為華人之不可靠，或無經營能力，失信甚大，可惜可恨，莫過於是！華僑在美國商界上信用本不充足，今更徵我之不可信，洵自殺之道也。

美國在華之銀行，計有六家，各行且在我國各埠設分行者，其名如下：

花旗銀行

美國運通銀行

美豐銀行

中華懋業銀行

匯興銀行

菲律濱國家銀行

華商之與美國貿易者，大都由美國銀行經理，故不但兌匯一項之利，為其所得，且於匯價上利息上，自較美商為虧蝕，蓋彼必優待本國商人而次華商也。

## 六　中美間之航業

海外貿易，航業為一最重要原質。中美間之航業，在歐戰時，為日人所操縱。中美商人之運貨於中美間者，不特須付重費，且須列日商之後，於是有金山中國郵船公司之出現焉。此公司於民國四年在金山組織，原係美籍華僑所創辦，故在美國註册及懸美國旗。然其中頗有華僑及國人之資本，故頗可視為我國之事業也。其初經營，頗見發達，至民國九年，有船三艘航行於中美間，奪回利權不少。乃自歐和以後，美國政府設遠東航路二支，一自舍路，一自金山，開往日本中國，各路均有船四五艘。美人往返均乘本國船，載運貨物亦如之。於是中國郵船公司營業大折。加

以內部有紛爭之事，外方有私運鴉片，受美法庭重罰，其根本因之動搖，而債務甚重，挹注無方，不得已將船隻拍賣，終歸破產，乃於上年閉歇。

紐約方面之華僑，年前亦有組織航業公司者，駛行於紐約，古巴巴拿馬及中國間，屢成屢敗。上年中美航業公司已購有一船，第一次自紐約開往香港，乃竟以債主催迫之故，在港拍賣，卒不得歸，亦可嘆矣！

自歐和以來，美國於中美間添設航路多支，日本之航業則未減。故華商運貨，全恃日美兩國之航業，若是，則不但此項利益，爲人所得，且仰仗他人，於運費上非但被人歧視，且運貨先後，亦聽人之指揮也。茲將中美間各航路，分列如左：

金山中國間

| | |
|---|---|
| 美國航業公司 | 二 |
| 日本 同 | 二 |

舍路(Seattle)中國間

| | |
|---|---|
| 美國 | 二 |
| 日本 | 五 |

砵崙(Portland Ore)中國間

| | |
|---|---|
| 美國 | 一 |
| 日本 | 二 |

紐約中國間 經巴拿馬或蘇彝士運河

| | |
|---|---|
| 美國 | 九 |
| 日本 | 三 |

## 七 中美之關稅

中國關稅，無論何種洋貨，均值百抽五，訂這條約，實爲我國特有之奇辱。年來屢與簽約國商加現只得切實之值百抽五。（從前係照二十年前之貨值而抽五。故實則只抽二三耳。）頃欲要求增至百抽七又半，各國猶遷延時日，以我國內亂爲藉口，而不肯開議，實則恐關稅增加，而礙其商務也。然觀美國之稅則，則美貨在華，較華貨在美，佔優勝多矣。蓋稅重則物價昂，而購者稀，且貨物入口時，即須納稅，稅高則成本鉅，茲請舉數種，以徵其關稅之重。

| | |
|---|---|
| 紙扇 | 值百抽五十 |
| 綢緞 | 值百抽五十五 |

| | |
|---|---|
| 地毯 | 值百抽五十五 |
| 籐竹傢具 | 值百抽六十 |
| 玩具 | 值百抽七十 |
| 磁器 | 值百抽七十 |
| 繡貨 | 值百抽七十五 |
| 首飾 | 值百抽八十 |
| 髮網 | 值百抽九十 |
| 花邊 | 值百抽九十 |
| 小珠 | 值百抽九十 |
| 煙捲及雪茄 | 每磅四元五角再加值百抽二十五 |

上列各貨中除煙捲，雪茄，及玩具外，均係我國運美重要之貨物，我國商人所受之挫折，自可知矣。不特此也，美國貨出口無稅，意在助其海外貿易也，而我國貨出口，亦須納值百抽五之稅，其摧殘國貨與海外貿易，又何如哉！

## 八 旅美華僑之營業情形

旅美華僑人數，據美國一九二〇年之戶口調查，計有六萬一千六百三十九人。（民國十年調查，旅華美僑人數，計八千二百三十人。商店四百十二家。）其中有職業可查者，計四萬五千六百十四人，學生計六千零八十一人，其餘為婦女兒童及年老無職業者也。玆將其職業分類如下：

| | |
|---|---|
| 農林畜牧類 | 五〇四九 |
| 採礦類 | 一五〇 |
| 製造及機械業類 | 四二五六 |
| 轉運類 | 七九〇 |
| 經商類 | 七四七七 |
| 公家職務類 | 一八六 |
| 專門職業類 | 四六二 |
| 個人工作類 | 二六四五〇 |

觀右表，華僑中經商者只佔全數百分之十二，而工人則佔百分之四十三，其在中美貿易上之勢力，於此可見。以言商人，其操進出口事業者，自歐和以來，國內巨商始漸來美開設分店，其初則均略備資本，在商場要區內之高大樓屋中租賃大間辦公所，僱用美國人員及賣貨人甚多，頗有美國大公司之氣概。但不數年來，倒閉者甚多，不閉者咸以生意不佳，而縮小其規模。予上年作英文旅美華僑實錄，於附表內載有紐約華商進出口公司十一

家，今則只留六家耳。其倒閉之原因，大都爲生意不佳，所入不敷開銷，（紐約房租極高，員薪亦昂。）資本不足，不能支持久遠，而信用又欠缺，挹注無着。視此情形，則中美之商務，無怪爲美，英，日商所操縱矣。

其餘事業之可言者，則惟餐館，已於第四節詳言之，且與國際貿易無直接關係，茲不論之。

## 九 結論

吾人讀上數節，可知華商在美失敗之大概情形矣。今日中美間之貿易，銀行，航業，我商均俯居於美商之下，仰仗人之助力以經營，亦可謂苦矣。揆其原因，不外乎資本缺乏與人才不足。然華商非無資本也，國內無論矣，旅美華僑中，富有資本者亦頗多；顧彼專事擴充餐館，而不注意於國際貿易；誠以餐館事業，單簡而責任輕，國際貿易，複雜而負擔重也。夫經商者，無非圖利而已，投資者，誰願作孤注之一擲，其尙保守而不圖猛進，亦人之常情，吾人不能過責之。然則華商竟無振興國際事業之希望歟？曰否，國際事業之發達，非難也，所難者，提倡之領袖耳。夫國際貿易，與實業礦業無大異，當實業礦業之初，與人咸束手不敢前，及後得一二公司之提倡，而獲良好之結果，則後起者衆矣。然一事業之發達，必須專門之人才，國際貿易，較國內貿易尤爲複雜，非普通商人所能爲。我國留學生之專門此道者，爲數旣少，且回國後，往往爲外人所用。是蓋我海外貿易機關缺少之故，與我國海外貿易爲外人所操縱，同一理也，亦可嘆矣！

然我國商人之經營國際貿易與否，實與我國海外貿易之盈數無關，蓋我國向來之海外貿易，均由外人經營，外人既有資本，且有專門人才，加以實地之經驗，與偉大之機關，其經營自易，而信用自深也。今試預度中美兩國將來貿易之情形，我國原料品，係美國工廠必需之物，如生絲，生棉，生皮，羊毛之類，美國惟我是求，故其輸美量數，必可穩固。我國之裝飾品及消耗品，近來美國社會好之甚般，其需求一時必不致衰落。至美國輸華之貨，年來大見增加，蓋其鋼鐵，麵粉，布疋，煤油，均係我國所需求者，故美貨輸華之量數，今後當有增無減也。且也，我國今日交通尙未甚便利，實業尙未甚發達，將來此種事業之需美國機器鋼鐵等物，正無可限量。而在我國方面言之，則將來交通便利，實業發達以後，其輸出口貨物，必當增加。如是，則我國與美國之貿易，自必日有進步，可無疑也。

一三，一〇，一五，紐約總領事館

# 職業代表制與比例代表制之比較論

美國 Paul H. Douglas 著
劉昌緒譯

## 一

職業代表制說(Occupational Representation)是晚近進步的各種最有勢力的政治學說中之一。在這種制度之下，議員不是像現在從各地方區選出，乃是從商業的及工業的團體中選出的。現在的制度是某人爲第一區第三十九州會選舉區或第十六國會選舉區的代表，在職業代表制之下，便變成某人爲玻璃工人，鐵路工人或煤礦工人等特殊職業團體的代表了。我們現在的制度是立在『凡是居住接近之人民便有最大之共同利害』的假定上的，職業代表制是立在『凡是從事同一工作之人民便有最大之共同利害』的假定上的。職業代表說之中含有兩種要素：一，人民必是某種職業團體的分子，纔有選舉權；二，候選者要是那個職業團體的會員，纔能由那個職業團體被選出來。

這種代表制，雖一般人都以爲是近代發達的學說，而首先實行者爲蘇維埃俄羅斯，然其實由來很早。中世紀初期的英國商人的行會就是以交易的和商業的關係爲基礎而成立。這種行會雖然和地方會議不能一致；但兩者間的關係是很密切的。居住城市的人，實際上都是商人，也就可以說他們是以商人的資格來參與市政的。

到了職業行會出現的時候；以職業爲基礎的代表制度就更爲明顯。當時歐洲大陸有許多都市中的市會議的議員都是職業行會選出來的。如在一二九三年之初，法羅倫斯城(Florence)中的行政長官及其他重要判事，就是由職業行會的二十一個主要聯合團體選出來的。斯特拉斯堡(Strausbourg)的市議會，是由二十五個重要行會的代表組織而成的。歐洲的其他諸都市，尤其外面的壓力很微的都市，如干德(Ghent)，布羅膩(Boulogne)，布魯日(Bruges)，墨安士(Mayence)，哥羅尼(Cologne)等其行會都以法團的資格選舉市議會議員。這種制度在法國許多都市中也頗有實行的，著名的如尼麥(Nîmes)，亞耳(Arles)，馬賽，卓耶(Troyes)諸市和必加底村(Picardy)均是這種選舉法的實施。在英國似乎無多考證；但自從一三七六年倫敦的手工業行會達到了由職業行會選出，而不由地區選出代表到衆議院的目的以後，一直繼續到一三八四年都是如此的。這種運動與當時歐洲大陸諸小生產行會之革命的爭鬪及一般農民之物與實際並存着，這是極饒興趣的。直到十九世紀，倫敦市長及四名都市的國會議員都是由產業團體的分子選舉出來的；由此可見職業的觀念是如何永續着的了。

我們若把市代表團體擱着，來考察國家的代表團體，便可以看出後者幾乎完全是基於下述之原理上面的，即是：主要的諸階級或經濟的諸階級，須以主要的各種階級或經濟的各種階級的資格而出代表。誠如斯特布士僧正(Lord Stubbs)之所說：英國國會起初不過是地主，貴族，僧侶，世襲的不動產享有者和都市工商業者的一種階級會議罷了。法國的三民會議(State General)（按此爲一七八九年法國大革命以前之法國國會——譯者）與其他各種國民的團體一樣，也都是依同樣的方法組織而成的。

瑞典直到近代還擁着以職業爲基礎的選舉制，其立法院由四院合組而成。此四院代表僧侶，貴族，市民及農民四階級。各院各自會議，各自討論。直到一八六六年，還沒有變成兩院制。

在奧大利，於一八六〇——六一年國體變更爲君主立憲的時候，才成立兩院制。組織上院者爲有土地的貴族。下院是由地方立法院自下述四種經濟團體中選出的代表組織的：(一)大地主，但農民所有權占優勢之地方的大地主除外；(二)都市

的市民；(三)農民；(四)商會在一八七〇年代間，接選舉制變成直接選舉制；職業團體之代表制仍然未變。一八九六年，爲便於產業工人以及其他的人獲得代表權起見，議會中增加七十二議席，這七十二議員都是由全體選民選出的。一九〇七年以前，地方代表制都還沒有成爲主要的選舉法。

普通職業代表制雖然漸次變成了區域代表制，但我們不能不知道在經濟社會的原始狀態，這兩種代表制是沒有什麼不相同的。譬如，單純農業社會的人民是同地方的居住者，同時又是同職業者。中世末葉之諸城市中，職業的分工雖然極其發達，但從事各種職業的人民，大概都是在都市中的特殊區域居住，工作的。情形既然如此，更加以對於選舉權之極嚴格的限制，於是職業代表制和區域代表制兩者間實際的分別都模糊了，往往外表上是區域代表制而實際上還是職業代表制。

在要求擴大參政權的運動中，英國的政治學者以及政治家對於特殊的經濟階級和特殊的職業階級也應獲得選舉權這問題，都不能不在實體論上加一番思考。所以，就是極端的保守者如葛雷(Lord Gray)在他的著作國會改造問題(Parliamentary Reform)裏面也說：爲職業的目的而組織團體的工人，無論他們的居住地如何，都須有選舉權，他的這種論調，也只是極自然的了。

然而在十九世紀流行的政治哲學却反對承認團體，在團體的資格上爲國家之分子。把個人的活動看得重於團體的行動的這種情勢，到處都是已經很顯然了。無論那一種的經濟結合，都是受了當時強有力的功利主義的自由主義的指摘的。因爲大家都承認代議制度的原理，也正在這個時代的緣故；以區域爲政治之要素，爲立法之出處，也是自然的趨勢。

負有以職業代表制作近代試驗之責任的團體，已經成了無產階級之革命的分子。當法國一八四八年到一八四九年革命(即二月革命)的時候，路易伯郎(Louis Blanc)所指揮的無產者團體，曾由每個職業組合中選舉代表到一個會議。這個會議是爲討論關於經濟改造的建議，在盧森堡(Luxembourg)開會的。這個會議全爲巴黎工人所支配，費了許多時間爲無意識的討論，給加法加拉(Cavaiganac)(當時法國著名之將軍)底下的反動勢力，以糾合軍隊來壓制工人的運動的機會。

法國工團主義的發展，就是指示職業利害之重要的照工團主義的哲學各種產業都必要由從事這產業的工人所有並支配與他們所要求的同樣的事實，在自治市已經為地方工會聯合會（Bourse du Travail）所實現。這種聯合會在許多地方與美國城市工人的聯合會相似，不過另外又有許多積極的經濟機能，如收集統計的材料，以及業務的準備等等罷了。其所必須之國民的管理由各種國民的工會所組織之機關指示；現在的勞動總同盟（Confédération Générale du Travail），就是這種機關的模型。我們現在所說的只是用職業代表制來代替地域代表制，以及像蒲魯東（Proudhon）之所主張，把有大的自治權的產業及地方聯合起來代替高度的中央集權的法國國家；還沒有說到多數工團主義者們所主張的國家的廢棄。

現在對於職業代表制思想的發展和民衆化，負有重大之責任的，無論如何都是蘇維埃俄羅斯勞動者會議。一九〇五年的革命中就已經組織，爾時脫洛斯基（Trosky）是彼得堡蘇維埃的主席。在一九一七年三月革命的時期以及以後數月中，這種會宛如土菌一般，遍於全俄之軍隊和工廠工人，最後蔓延到農民。是年冬克倫斯基（Kerensky）所代表之門希維克（Mensheviks）與鮑爾希維克（Bolsheviks）兩派所爭的，不僅是和平與土地的問題，並且是最高立法機關應由地域代表組織，與政府應建在蘇維埃所代表之職業基礎之上的問題。

十一月革命的結果，蘇維埃的理想占了勝利。由新憲法實現的代表制經過許多討論，結果簡單的條文被採取了。代表團體的系統規定出來了，最低的是地方的市蘇維埃與村蘇維埃。由各種工廠以及各種產業的工人所選舉代表組織，每個工廠只要人數夠盡力去組織一個選舉單位。村蘇維埃由該地方農民選出的代表組織，後者雖然稱為職業的代表團體，嚴格的說來，其實亦可以稱為地域代表的團體。

在這些地方蘇維埃之上有下列各種組織：

（一）州蘇維埃　由許多村蘇維埃組織。

（二）省蘇維埃　由一省之市蘇維埃及村蘇維埃組織。市選民每二千人選舉一代表，村人口每一萬人選舉一代表。

(三)區蘇維埃　由一大面積的村及市蘇維埃組織。代表之產出依下列二種：一，直接由村及市蘇維埃選舉；在都市，每選民五千人有代表一人，在鄉村，每居民二萬五千人有代表一人；二，由省蘇維埃選舉。

(四)全俄蘇維埃大會　以兩種代表爲基礎，即市蘇維埃以市選民每二萬五千人選舉一人；省蘇維埃以人口每十二萬五千選舉一人。

這個制度有三個很明顯的要點：第一，地方蘇維埃的代表是以職業爲基礎，城市中的工廠是產業的要素同時又是政治的要素。第二，較高的立法機關是間接選出，不是直接選出的。於上面所述的以外，又續有數個階段：全俄大會產生一中央執行委員會，有三百名委員，以此爲最高立法機關，兼有立法與行政之兩種性質；復由此產出人民委員及人民委員長。人民委員就是內閣。由此觀之，最高的執政者是由鄉村選民依次經過六個階級產出的。第三，都市勞動者占有優越的代表權。

在省蘇維埃及區蘇維埃中，都市的一個選民與鄉村的五個居民有同等的代表權。雖然因爲鄉村居民中含有兒童及無選舉權者的緣故，我們不能將兩者拿來作精密的比較，但大體推測起來，都市的一個選民在省會及區會差不多有農民兩倍半的代表權。至於在全俄大會，市民的機會就比較在省會及州會裏面更多。只是都市能夠直接選送代表到大會，村蘇維埃却不能這樣直接選送。全俄大會只由市蘇維埃與省蘇維埃的代表組織，而都市在省蘇維埃中也有特別優越的代表權。爲使都市的勢力更加穩固，全省(包有城市)每人口十二萬五千既有一代表權，都市每選民亦二萬五千人有一代表權。我們對於這種差別，且作一具體的說明。假定，某省由一有十萬選民(或二十萬居民)的都市與二十五萬村民，或將近十二萬五千選民(除去了兒童等類之後)組織而成。這個省蘇維埃就要由五十名市代表與二十五名農民代表組成了。

再由這都市派到全俄大會的代表是四名，由全省派去的也只四名。都市的人口雖然不及全省人口之半，但在省蘇維埃却有三分之二的代表權。因此他們也可以操縱省蘇維埃，將省蘇維埃送到全俄大會的四名代表完全由自己選出。鄉村的人口，在比例上，就是比都市的人口再高；都市工人的這樣優越的

代表權，也能使他們維持平衡。他們或者靠他們這樣得到的人數的勢力或者靠他們個人的力量他們都能維持平衡。這是明白表示都市工人從省蘇維埃到全俄大會的代表比他們應有的比例還要多些他們的代表權有兩倍。

我已經詳細說明了俄國的制度，因爲牠是實行職業代表制之政體的唯一國家。但是以職業代表制作激烈運動的却不只一個國家。一九一八年德國的革命，與前一年的俄國革命一樣，也自然發生了工人兵士水手會議的組織。一般保守的社會主義者的團體及一般資本階級的政黨，要求用地方選舉的帝國議會來替代這些兵工會議的時候，斯巴達克團 (Spartacista) 主張以這種兵工會議爲永久的國會；結果保守的社會主義者與資本階級的政黨勝利了。匈牙利和孟利西的短命的共產黨政府也是立在蘇維埃之理想上的。在英國，蘇維埃的鼓吹，大半來自那些工廠共管運動最昌盛的地方。

由上所述，可以知道蘇維埃原來是以革命的手段而發達的。近代的革命都是發生於勞動階級勞動階級的革命自然又都發生於他們工作的地方。工廠聚集他們在一起使他們能够組織。在工業地方，工廠就是革命勢力的要素。加入革命的那些兵士和水手通常也是用他們的隊伍和船隻爲他們組織的基礎。革命政府自身也必建立在這些基礎上面，要這樣才能代表他們。以革命的勢力而引動多數革命者的，就是這勞動者會議的相當的實用性。

但這個問題，與永久代議制應否以職業爲基礎的問題，在論理上完全是兩個問題；我們現在所論的，並不是職業基礎在革命方法上的實用性，乃是職業基礎在永久代議制上的適當。此外還有一個根本的區別，我們不能不知道：就是職業代表制雖然在共產主義者中得着些最熱心的擁護者，但與共產主義並沒有甚麼必然的關係。職業代表制祇是一種代表的方法，而共產主義是一種經濟上和政治上的政策。這兩者的關係與民主派和區域代表制的關係沒有兩樣。蘇維埃在政策上並可以反對共產主義。在事實上，現在也有許多主張鼓吹職業代表制的人是明白反共產主義者。例如，在德國也有國民經濟會議爲帝國會議之諮詢機關而成立了，這國民經濟會議的代表制是以職業爲基礎的。就是那一般冷靜的德國資本家，如石丁納

(Hugo Stines) 者也都期望這國民經濟會議能夠比較帝國會議更有希望。

擄克斯洛伐克，波蘭及丹齊 (Danzig) 的憲法，也規定得有由產業選舉而組織的諮詢機關。

在歐戰以前，職業代表制也曾為一般非共產主義的思想家所贊許，如都格特 (Duguit)，斑諾以斯特 (Benoist)，斯恰夫爾 (Schaeffle) 及道格鋭夫 (De Greef) 等人是。在美國，也有葉若思 (Yarros)，富郎克 (Frank)，及科爾冰 (Corbin) 等人主張這個制度。優蓮 (U'Ren) 所指導的阿耳岡民權同盟會 (People Power League of Organ) 也曾提議阿耳岡的立法者應由職業團體選出。這個提議也曾得着波特蘭 (Portland)，阿耳岡，西特耳 (Seattle)，及華盛頓數處的中央勞動會的贊同，並且得着了許多人的署名，預備在一九二四年建議於阿耳岡的選舉者作為憲法修改的要點。

就著者之所知，對於推荐這職業代表制的理由及其是否正當，對於此制之缺點，對於建議此制者所有之正當的目的是否決不能由他種方法達到——種種問題，在此以前，還未曾有人作過很深的討論。本文的目的，就是在對於這些問題作嚴正的討論。

## 二

這樣根本不相同的兩種團體為甚麼都相信職業代表制比地域代表制好呢？共產主義者主張職業代表制的動機和理由與別派的都不相同；關於別派之主張職業代表制的動機和理由，我們也是要一個一個的討論的。共產主義者以為萬惡的最大根源，是資本制度及其底下的生產器具私有權與經濟社會之有產階級和勞動階級的劃分。共產主義者相信無產階級的利害是與資本家的利害直接相反的。他們相信羣衆只受經濟的利害的促動；但他們不相信無產階級能夠用民主政治的方法取得政權，這是他們與戰前的法屏 (Fabians) 哲學和大陸的多數社會主義者不同的地方。社會主義的集產主義派曾經相信過產業進化的力量是不斷的增加無產階級的人數的，他們在民主主義的國家，一旦成為大多數了，他們就可以利用他們的投票權握得政權，而入社會主義。但鮑爾希維克黨公書

資本主義的社會有言論出版的壓制，集會結社的限制等等，使勞動者只有取得政權之自由之名而無取得政權之自由之實。馬克思曾嘲罵資本主義的民主政治只有每隔數年使被壓迫階級知道壓迫階級的特殊代表在國會裏面如何發言如何壓迫他們；他們就常常重申這句話。所以他們對於我們現在代議制的態度，很像福祿特爾(Voltaire)之對於教會，——這眞是人類的恥辱，我們非把他鏟除了不可！

由這種理論，鮑爾希維克黨的政策便隨着邏輯的線索而發達了。一九一七年的春季和夏季，蘇維埃顯明的成了政權的眞貯藏所。鮑爾希維克最初主張憲法會議，只以蘇維埃爲暫時之計，只在憲法會議之選舉以前握有最高權。是年九月蘇維埃的選舉，鮑爾希維克黨在莫斯科及彼得堡(Petrograd)兩地方的蘇維埃都獲得了多數，於是李寧就決定鮑爾希維克黨必須努力使蘇維埃成爲立法機關而代憲法會議。他們馬上又看到了採用職業代表制爲永久制在政策上更有別的利益，勞動者必然因此得到更大的階級覺悟。一切男女不以住在同一地方的居民之資格，必須以勞動者的資格去投票。他們只能選舉他們同工廠或同產業內的工友，選舉的地方也是他們的工作場。這樣自然要使投票者第一從他們的工作關係的立脚點上，來觀察他們自身的利害。這樣結果，自然是鮑爾希維克所希望的。因是各處的共產主義者都很熱烈的鼓吹職業代表制起來了，但他們鼓吹，並不是由於抽象的觀念所生柏拉圖式的感情，只是因爲他們相信這是又一個方法，可以使他們利用國家來使農村之投票者把自己看做勞動階級的人員。鮑爾希維克黨的政策並不是要等待社會主義的感情充實到能夠選出一個議會，乃是要以好戰的少數人用武力奪取政權，然後轉其國家的全力來壓制資本家，並增長社會主義的羣衆。

但是非共產主義者之主張職業代表制，其動機却大不相同。他們之所以要求職業代表制，根本是因爲憎惡現在選舉議員的方法；希望建設一個民主政治可實行的眞實基礎。他們與一切善意的選舉者一樣，感覺他們多少受政府組織的束縛，無力去實行他們眞實的選舉和權力。瓦克爾博士(Dr. Walker)曾說：「我每於投票的時候，總覺得我被我所不曉得的人，爲我所不曉得的目的利用了。」他這一段話，就是代表多數可尊敬

的公民的感情的。我們如果把這種狀態分析起來看，就可以知凡在我們現在的立法院所能明顯看見的種種缺點，其大部分都由現在的代表制而來；這種代表制，就是由多數選舉權的一議員區或聯合選舉權的多數議員區制度選舉議員的。

（一）區域代表制可以使一個議員只代表少數人，有時亦可以使少數人完全沒有代表。一個黨派雖然只有小多數的投票，但亦可以因其投票散布在各區，而選出全部的代表。其餘選舉者，縱使差不多要佔全部選舉者之半，也要因此完全不能選出一代表。這僅是理論的說話，實際上實有無數的實例。通常多數派，依其人數的比例，所派代表特別過多；比較大些的少數派，所派代表太過少，比較小些的少數派，完全不能派代表。所以在普通人民中受考慮或占勢力的意見，在立法機關裏面不受考慮，不占勢力。

（二）區域代表制，往往惹引事實上的少數支配多數。多數派往往因其所謂多數只集中在少數選舉區，失其支配立法機關之權；而別的黨派總數上雖然是比較少數，但因其散布在比較多的選舉區的緣故，反選得較多的代表。所謂爲自黨之利益而變更政治的地圖，其目的就在得到這種結果，這種事實許多州郡都已經發達到很高程度了，而尤以曼因州(Maine)爲最著。當有三以上的黨派或三以上的候選者相競爭的時候，少數派也能支配全體。某一黨或某一候選者所得票數爲三黨或三候選者中之最大多數而當選了，這一黨或一候選者雖然在全體投票者上爲少數派，亦能借立法機會而表現其政策。

（三）區域代表制給騎牆派的選舉者以超過人數比例上應有的勢力，而引起賄賂之舉動。很多的選舉都是決定於少數無定見的投票。因爲這種投票非常重要，候選者與政黨都下全力要收爲己有。這種情形直接就要引起人們用種種方法，去收買一般可以收買的投票者。候選者也往往不能不以自己的大部分的後援者所不願的條件，與一些比較小的團體去妥協，以得勢力的平衡；這些忠實的後援者也正因忠於其黨，其意見不大爲人所重視。這些小的團體，正因其在許多選舉區內握有左右勝敗之權的緣故，在選舉以前及以後，都使我們大部分的議員感覺恐怖。

（四）區域代表制容易使政治的振子(pendulum)發生非

常劇烈的擺動。選舉者人數消微一點的變動，差不多經常總要引起各黨派在議會中勢力上的巨大變動。百分之五或百分之十的選舉者的移動，可以使立法機關中民主黨決定的多數變而為共和黨一樣決定的多數。這種變動必然引起政策之劇烈的變遷，而這種變遷並不表現輿論上有同等的變遷，只不過不斷的給沒有經驗的分子以侵入我們立法機關的機會。這種情形，實足以妨害曾經表示自己之能力和價值的人物及議案。

（五）最後而最重要的，就是區域代表制使我們不能不承受劣等的人物為我們的代表。威爾斯（H. G. Wells）曾用他描寫的筆法，活現了希望選好人出來作代表的選舉者之被我們的制度驅入陷阱：

「假如選民大概都是保守的，專以種種金錢的利益為目的的卑賤的政治家的某一小團體，占有一地方的保守主義的團體。他們有時間和精力來占有這些團體，他們在生活上除此以外無別的利益。這是他們的職業，而一般正經人又為別種事務所牽制，無暇顧及這種事務。這些地方的工人作者，以不現到表面的理由，推定了一個無名的哥爾得波（Goldbug）君為保守黨的公認候選者。他就宣言擁護保守的意見，但差不多沒有人相信他，沒有人信賴他。於是那比較勢力微弱的自由黨的團體，（比較的，更腐敗的）就推定一個康特愛爾（Kentshire）（在先推的是沃斯伯（Wurslburg））君來抵抗。於是保守的許多紳士們（大概都是忙於他們的正經事的）也馬上覺得他們不願意沃斯特伯，與不願意哥爾波果差不多。他們就以獨立保守黨的資格推定他們常讚歎的常信賴的有能力的朋友撒立特（Sanity）。於是人人都感覺這樣必有困難隨着到來，都要說『撒立特是來瓜分黨的投票的』。躊躇的投票者聽人以很大的確信說，投撒立特一票就是投了沃斯特伯一票。選民是無論如何都不願意沃斯特伯的到了；要投票的時候，撒立特就被人勸而取消候選。於是哥爾得波就被選到國會裏面去虛偽的代表這些選舉民了。大概的選民都是這樣被虛偽的代表了的。其結果就是一個立法團體大部分都由人格曖昧目的齷齪的人組成。他們的唯一的任狀也只消耗一黨的票紙。」（見 Wells, on the Floure, pp. 121–22.）

這種進退失據的狀態是我們所極常見的。我們恐怕投了我們

最願意的人的票反而幫助了我們最不願選的候選者，我們就不得不退一步來投可疑的第二人的票。以上所說，並不足以表示那使我們不能不承受惡劣者的全程度，其他還有如威爾士之所說，對於『投票的瓜分』的恐懼，在一般上使獨立行動者都不能推荐自己以備投票者的選擇。

抑且候選者要被選出來必需多數的這個事實，就引出優柔無能的人被選而為候選者。近來強幹有為的人大都為團體之領袖，正因其卓越，很少被視為可以利用。一個人是一個團體的領袖，這個事實普遍就是別的團體反對他當選的充分理由。這樣的候選者雖能使他自己的團體得勝利，然他自己卻總不會得着多數的投票，因此被委為及被選為候選者的，就容易是無人眞異願意亦無人很不願意的人了。這種選舉方法，自然使一般柔弱無能與無主張的人做我們的『代表』了。需要獲得多數投票的結果，就使一般代表選舉者最低的利害和意見的人——換句話說，無足輕重的人——當選了。

這些都是强迫一般人民，不得不去尋求一種東西來代替現在選舉制度的原因。但他們相信職業代表制有什麼利益？

（一）他們以為職業代表制比較區域代表制立在人類更切要的利害關係上。主張職業代表制的人說，人消費他睡眠以外的時間之最大部分的地方，是產業。人由以取得他賴以為生的收入的地方，也是產業。就是在閒暇的時候，也差不多無時不是在思慮他的工作。使他與他的鄰居發生愛戀的紐帶，與這工作上的紐帶比較起來實在要微弱。他對於他隔街居住而在同一工廠勞動的工友，比較對於他工作地不同而在同一街市居住的鄰人，要感覺更密切的關係。

（二）職業代表制能使投票者對於候選者的能力，比現在曉得更完全。他們說，一個大學教授對於在別的學校研究與他同一學科的人的能力，比較對於與他住在同一都市的政治領袖的能力，要曉得明瞭些。醫生，工程師，以及一切職業上的人員，對於住得離他們不遠的同職業的一切人們的價值，曉得非常精確；同時他們對於省內和國內，與他們同職業的優秀分子，也一樣曉得非常精確；並且他們對於他們的同職業者，應用極精密而且極適宜的判斷標準。他們在他們的同職業者中，不像他們在政治界，允許有一個假冒的工作者。一個人要得他們的敬

仰，要有實在的能力，且須精密，謹慎，尤其要心志高尚。一工廠中品質善良的工人，大概都為其工友所敬仰且信任，且各人的品格每為其工友們所共知。礦工，水手，和木工，都以極銳利的判斷去了解他們的同夥。於是他們就說，如果上面所說的都是真實的，那麼，我們就可以說，我們判斷的標準，在職業代表制底下就可以比在區域代表制底下增高，我們對於候選者的知識，在職業代表制底下就可以比在區域代表制底下更加完全。

(三)職業代表制可以防止少數小的職業團體，像現在在事實上壟斷立法機關的事實。律師不過佔人口千分之一，但在許多立法機關，他們却佔有多數議席。銀行家和工業製造家，在數量上也是不足輕重的團體，但他們在議會中也佔很多的議席。如果在職業代表制底下，只從他們自己的階級選出代表，律師和銀行家在立法機關裏面的人數，就必要減到他們全人數對於全體人口所比例的了。換句話說，就必要減到差不多沒有。一九二〇年提議阿耳岡的立法機關應採職業代表制的勸告文的草案起首就說：「阿耳岡的人民要完全打倒阿耳岡的律師蘇維埃政府，此其時也！」

對於以一種職業的人員代表別一種職業的反對論，大概是：A，從事一種職業的人，不知道別種職業的人的操業情況，(即那個產業上的問題，)因此他們就不能像直接從事那職業的人一樣，同意代表那職業的人員。B，一種產業底下的人員的經濟利害特別是律師的和銀行家的，在同一地方大都是與其他職業的不相同的，那麼，為別種職業團體的利益起見，就不能選他們了。這是促進職業代表制，在一個代表及其選民之間，必要獲得大量的同一的經濟利害的；且由此可以滿足各種團體的真正希望的極實在的表示。C，最後，有愛職業者的感情，像別的人一樣，也希望從同樣產業中選出一個代表，愛地方者亦望從同一市中選出某人為代表。

## 三

現在姑且承認主張職業代表制的人，對於現制的反對論完全是對的；更承認主張職業代表制至少有些利益的話是可靠的；但是採用這種制度可為實在的救濟之方法麼？就著者的意見，這種制度必生出許多困難和不合當的地方。主張者並未

忠實的思慮及此而這些困難可以使之比我們現在的制度更不好。

（一）職業代表制於試行之中依照選舉者之職業劃分等級，必然生出極大之困難。一般作者講到職業代表制，只是流暢的論及『職業』一語宛如職業是一種簡單而易分劃的集團，但是研究同行組合的人則知其非如是簡單而易分劃。首先自然而起的問題，就是這種代表制必須依下列者為基礎：a，熟練工人在同一職業工作者；b，產業工人從事普通生產者；c，界於兩種有關係的職業之間的工人；或d，使用普通物料的藝業或產業。這些組織方式的異相尤其是前三者，在現在的同行組合界都是難得分別的，那麼，以職業為我們政治組織的基礎必然生出激烈的相衝突的意見。其易起的爭點必定是：製鉛筒的工人應視為獨立的職業，抑建築業之一部分？如果應視為建築業工人則從事修理鉛筒的工人亦應包括在內麼？釀酒者所雇之搬運夫應歸於釀酒工人，抑轉運工人或汽車夫升降機工人，公司之傭人以及其他職業而屬於各種不同的產業底下的同一工人，即在不同的產業中操同樣職業的工人我們又如何劃分？如果職業的基礎必須採用，則決定職工的職業的內容和範圍必發生障礙。如果採用產業為基礎，則技術上之困難並不減少而仍存在。工人是否為一種產業的雇主所雇用？合衆國鋼鐵公司之大湖的槳船所雇之水手是屬於鋼鐵業中，抑划船業中？普通機器廠是否歸為一種產業，而造鐵軌的機器廠應視為另一種產業麼？如果採用產業為基礎，然則大部分工人配分他們實在的職業利害是否一致？換句話說，在別種產業裏面他們同業的工友是否與他們有關係？同時，熟練工人與不熟練工人結團體，熟練工人必然相信利害一致者很少。

在職業代表制底下的婦女選舉者，當如何區分？在理論上，產業中之婦女的代表方法，必要和別的產業及同業的代表一樣，但是在家庭的婦女之從事針黹者，應如何區分她們屬於普通職業者，抑應歸於其丈夫所屬之團體？如果視她們的職業為獨立的，然則她們應入私家的，旅舍的，和飯店的傭人一類麼？

現在又有更困難的問題，即關於失業的人及賦閑的人如何處置的問題。他們的選舉權應被剝奪麼？不然，他們應屬於何種職業？富裕懶惰的和貧困懶惰的一般在家未婚的少女，歇業

的和失業的工人，衰頹之手工業工人，老耄而居家的人，以及其他諸如此類的人之如何處置，這些問題我們也應該注意。

困難的問題還不只是這些，有關係的職業集團必然依下三種變數而變化：a，依選舉區之全體人民的變化而變化；b，依被選舉之代表數目的變化而變化；c，依獨立職業之生產力的比例的變化而變化。在異地之同法選舉與同地之異法選舉兩種情況中，必然生出一種極不同的分類的根據。譬如，在芝加哥欲得五十以上的議席，其選舉之劃分所需要的時間必多於伊里諾斯(Illinois)南方之諸農村所需要者；因為此地只能得三議席。在芝加哥木工的人數可以成一選舉單位，而鄉間一切非農業團聯合起來，其人數仍不夠選出一議員，所以他們必要與農民聯合。集團之全部組織必要在每區中力求獨立，並且同樣的商業，同樣的產業必表現其特別不同的組織。今更假定，某城選出市議會議員八，省議會議員五，又與其他許多地方聯合而選出國會議員三。市議會選舉時，此城之建築業工人可以自己選舉；省議會選舉時他們就不得不與機械師，紡織工人，清道夫，及屠夫諸職業不同的工人相聯合；而在國會選舉時，他們就更要與一切手工業工人及從事某種形式的小商業的人相聯合。況且一旦職業的集團被劃明了，仍有更困難的問題，就是一個有特性的工人要求加入某團體，決定他是否實在屬於此團體。

以職業代表制與比較簡單的區域代表制相比較，則這些困難反是在職業代表制底下不可免。一幅地圖和一張人民統計表，是區域代表制所須要的。一旦區域劃清了，一個人之當選資格的標準是簡單的，——無論他是否居住於此區之中。

(二)職業代表制不顧及勞動者不斷的變換其職業和產業。主張職業代表制的人，好像基爾特社會主義者，常常臆斷產業中的人員是不變動的，這是與實在的情形相違反的。熟練工人在相當時間，常常為一種職業所雇用，他們的變換至少仍在同一職業裏面，這是實在的情形；但是半熟練的和不熟練的工人，他們職業的變換就迅速了，尤其在商務繁盛的時代，他們的變換就不僅在一種產業中變換工場，亦且變換產業。在一切產業的基礎上，大部分的工作是要體力的，所以普通工人就很容易的更換其職業。自動的和半自動的機器的發達，使機器工人

能於這星期在汽車工廠作工，下星期在製鞋廠作工，而無效能的喪失。這些人無論是事實上或意志上都不是產業中不變動的人。如果職業代表制要實行，那麽必須他們的產業生活不變動。

人民遷移他們的住址和變換他們的職業，自然是實在的情形。許多人民因為這種變動被奪了選舉權，所以如何給以選舉權，成了政治學上未解決的問題之一，但是在職業代表制底下，這個根本問題更難得解決。因為人們更改職業比較遷移地方更快。居於所劃的區域中的人們同時就可以不斷的變換產業，雖然他們遷移了住址，他們仍可以在同樣的『職業』中操作，但遷移大概是非常有的事。

(三)職業代表制必然發生在職業中的少數派沒有代表。這又是主張職業代表制的人，在他們的計劃中忽略的一件重大的困難。他們明見區域代表制中，有許多少數派沒有代表，他們只以為產業的團體全體是一致的。他們不知道在這些團體中他們本身就有少數派。局外人以為同業組合是一切組織的模範——或善或惡。精密的觀察者知道其為爭議政策理論，和議員資格的混合體。同業組合不僅因職業和產業的不同而不同，且因其所含之各種生活上類似的區分的不同而不同。我們試思，如果職業以產業的基礎而集團，其所發生的困難為何。熟練工人固為產業的發達上所最不可缺少的；然其人數遠不及非熟練工人及半熟練工人之多。他們的利害許多方面又都與多數工人相背馳；但是因為他們的人數是少數，於是就不能選他們自己的候選者，也就無代表了。因為有無代表的恐懼，所以他們大部分對於現在的產業組合主義並不贊成。鐵路之相互組合會員，不願他們在鐵路產業組合之下，一般段落工人以多數勝。寫眞鐫刻匠不欲與印刷工人結合，而同時製筒工人亦不願與建築工人結合。

爭鬬不只是各種職業之間而已，實際上一個職業的本身上都有不相容的黨派。合衆國礦工會因為握權的列章斯墨越派(Lewis-Murray)與賀瓦法沃香圖(Howatt-Farrington)兩方面的意見不合而分裂了，他們的意見並不是完全自私的。捲菸工人協會中保守的團體與社會主義激進派，二者久有平衡的勢力。在印刷工人中，舊領袖如林恰(James M. Lynch)

的職業計劃與麥巴蘭主任(John McParland)新產業的和政治的計劃兩方面亦有顯明的分裂狀況。如果約翰司頓(William H. Johnston)所陳述的社會主義理論全支配了國際工人聯合會，而各地仍有許多老機器工人相信他們從前的領袖阿剛拉耳(James O'Conell)提出的草案在縫工會與國際婦女縫工會裏面都有少數共產主義者。所以一個人如果細察各國際，可以知道各派所提出而相反的政策。這些根本不同的少數派，可以繼續存在在職業代表制底下，也就可以繼續因他們的人數他們的代表被限制和被拒絕。

(四)職業代表制對於機器工人的權利未與以保障。主張職業代表制的人不知支配許多組合的機器工人麼？如果不知道，則看紐約和芝加哥建築工人組合的調查很可以明瞭。許多高尚而誠實的組合會員很憎惡他們的領袖，較之我們憎惡我們的政治領袖更利害。他正是無助，或者比較我們更無助些。他們的選舉一切都和我們的一樣，只是兩種惡弊少輕些。倘使一個意見相反的團體，如像在別的團體裏面一樣支配了礦工聯合會，一般煤礦工人差不多覺得是不幸的；但他們也不知道別的進行方法。第三張候選者的名單，必要瓜分票紙，而助他們所不很希望的候選者當選，這種困難的情況必然違反了在職業代表制底下的投票者那從議會得來的職位和利益必要因爲代表的基礎變換了而漸漸消去。此後政黨也要在產業的團體中組織，一般在政治界求利的人也必然來操縱政黨的行動與選舉。於是，正直的人民也就不得不趨於無望的困惑之中。這瓜分投票的恐怖必然阻止已是候選者而求當選的一般正直的自由選舉者；或一般人數已足而欲選得代表的人。這樣，我們的立法院就不能繼續代表選舉者之正當的希望了。

(五)職業代表制，阻止一般願意選舉產業以外的人民的選舉。有些人每不願他們自己職業中的人爲代表，這是反對主張職業代表制的人的假定的。如果他們是這種情形，則雇主對於組合之職員的『干涉』所提出的反對的論調是極公平的。組合主義者他們自己每常聘請律師及經濟學者來代表他們，差不多每個城市都有『勞動者』的律師，並且常常求他們友愛的中產階級的有智者的幫助。譬如大部分的鐵路工人爲純經濟的理論，沒有不相信以羅克(Tett Lauck)爲他們代表，比較以

他們許多同職業的領袖好些?一般工人可以只從一個職業的見地考慮他們自己他們必相信有眞學識和有大才的人爲代表，縱在他們團體之外效力仍然要大些。

但是以爲人的根本利害是由他的工作而來，這種人生觀太狹窄了，尤其在近代工廠勞動的各部門中，以爲沒有什麼利害關係的分別，那就更狹窄了。人們的利害不是只限於他們所工作的產業中，他們有鄰居的人，當然有牽制和利害，多少要來羈束他們與鄰居發生關係。他們是某種族的人員，當然感覺他們大半的人員有文化和感情的類似。他們是信宗教的，當然希望爲天國之人民，而與一般教友來崇拜，他們相信某種政治的或社會的原理，當然組織宣傳的團體來鼓勵，他們有藝術的和文學的嗜好，當然要聯合起來以增進他們的程度。這些不同的利害，不只是限於同質而異形的產業中而已。在大部分的人民看起來，這些利害比較職業本身的利害更切於生活，更重要。增加絕對的工錢，縮短勞動的日數，與增加休息的時間，則純職業利害的重要就減去，而人民漸呈其平等的現象了。許多人現在希望，且將進而要求議會的政策不要只是注重產業團體的意見。他們不贊成上院裏面以產業中的人員爲代表，而要求代表社會的，宗教的，智識的，或政治改良的人爲代表。職業代表制之根本的謬誤，實在是他們的假定所說的政治之唯一的根本實質，是由人民所由獲得收入的泉源。實際上職業的形式重要在只是達到觸起人的願望和需求。心地明白的人，也承認職業的形式頗能影響人的，只是同時還有其他種種的利害和願望。我們如果採用了職業代表制，則從政治學上看來這些都要被阻止了。

## 四

但是如果以巳經驗過的區域代表制與職業代表制相比較，我們可以很公平的選擇後者而不顧其複雜和障礙。但是幸未爲我們所選擇，而有第三種可能的制度，且可以保前二者之優點而除去前二者之缺點，這就是比例代表制（Proportional Representation）。比例代表制是以單一的變換選舉法，而受權力於欲得公共代表的人民。牠全部的特徵是簡單的。其第一步，由多數的單一議員區，聯合成一大選舉區，再來選從五個至

九個的議員。在七個議員區中，一個候選者的當選，無須多數票或定額數票，只要是第七名或第七名以上者。假如你是一個選舉者，你可以選第一個你所願選的候選者。如果你的票能助他當選，就去助他。如果你所願的候選者票數很多，無須你的票就可以當選，或者票數很少不能當選，你可選第二個你所願選者。如果他又不能當選，或者無須你選而能當選，你的選舉權仍不得拋去，變而作再次之選舉。但這種方法只能在你前面所選的候選者不能當選的時候，纔依次變動。同樣，你能作第三次的選舉，所以如果你的票失敗於第二次選舉的票多或票少，此票又可用以助第三次選舉的候選者的當選，其他準此類推。前一候選者之票數超過定數時，這通多的票就轉於後一候選者，其在後面之候選者歸爲無效，但他的票是遞轉而變少了的。其次之票數最少的候選者是依次而被取消的，他的票是分與其前之候選者的，這歷程反復到七個候選者成功而止，此七人每人代表選舉者之第七種選舉相近的。以這種方法，一個人才眞知道他的選舉票可靠，並且是有效的。如果這票選甲不能成功，就可選乙；如果選乙又失敗，丙就可以當選了。救濟極小部分的一切選舉票都是有效於幫助人民願選舉的人的。如是而選出的議員方能爲一致的代表，而非像現在去劃分選舉區。這樣的立法院才可以依適當的比例代表公共的意見和利害。少數派也可以依他們的人數的比例有代表。他們如果得有第三次的選舉權，就可以選舉第三個代表。

上述之種種利害的表現，可以公共辯論來決定的。少數派在立法院裏面以他們的意見支配全體之能力與多數派相稱的時候，他們亦可以自由的討論改變多數派的意見。且如不能改變議員之多數派的意見，他們可以當衆提出他們的特殊情形，這是有價值的，不僅收教育之實效，亦且因爲容納少數派的意見，化除了成見，如此也使他們自己消除了受壓迫的感覺。這種感覺就是由於代表制之種種缺點造成的。況且以各個團體人數的比例來選代表，少數派支配多數派的弊病必然不能發生。所謂以自黨的利益而變更政治的地圖，其目的也必然要失敗的；因爲許多區域中，被限爲少數派的甲黨，並不像現在一樣，被那有權的只是少數的多數派的乙黨排除了代表，乃是給以按比例分配的代表。這些少數派的甲黨，在乙黨有支配權的剛

的一些區域，與較多的多數派的乙黨聯合，如果甲黨得有多數的票也必定與以多數的代表。同樣，在三黨競爭的時候，必然能預防一黨只以多數票而實際上得了全體的代表的弊病。三黨全體必要以相對的所投票人數的比例而選代表。

這沒有謀得多數的必要，平衡上的票紙也不得使權衡完全傾向於何派。因此賄賂的行爲也必然減少了，且不合法的支配，爲各團體所作而藉以使少數的票紙得勝利的，也必然不出現了。示票數之權僅授與於騎牆派，他人均不得有。如此種種，也必然使現在政治的劇烈顚倒大爲減少。多數派不能言過其實，不然他們就變爲少數派，他們的代表的數目就要減少了。如果某黨投票的人數自百分之五十五減到百分之四十五，他們代表的票數必然減到百分之十，代表數目的變動就是三分之二到三分之一了。這立法院之人數與政策的確定，是現在唯一的需要。

但是最重要的是救濟正直的人和有智的人免受惡劣者的壓迫。以前投票的瓜分的恐怖也除去了。現在用威爾斯的『劇中的人物』，保守的選舉者可以撤立特爲他們的第一個選擇，哥爾得波爲第二個。如果撤立特能當選，那就好極了；但是如果他失敗了，他的票可以讓與哥爾得波而使之當選。撤立特既爲候選者，沃斯特伯就不幸了。所以他們無需接受他們本黨的機械選舉。他們能夠幫助自由投票者來選舉並無影響於他們本黨的機會。一部分的必需選舉的票紙，是與能於首先尊重意志能力，和自由的選舉與他們性格相合的人，以免像現在一樣大半都革削代表權。且在立法院中少數有能力的代表能引起政府的智識和道德的標準。如果必須要那被遞減了的多數票，各團體也可以使他們自己的代表，呈述他們自身的情形，以免除像現在一樣，去和那不帶色彩的代表暗中商議。

比例代表制，不僅救濟現在的選舉法所引起的弊病，就是職業代表的利益亦可獲得，而無其汚行與困難。如果某部分的選舉者，知道他們的票數已足，而願他們同樣的或同系統的產業的人員有代表，他們亦能選他們的候選者。準選舉者欲望的程度，他們可以有職業的代表；但是他們不願有職業的代表，他們也不至於受強迫。（如共產業主義者對待他們一樣。）如果人民欲得他種利害關係的代表，如鄰居的，宗教的，種族的，兩性的，智識的，或愛他主

義的，他們亦可各自選其候選者來代表這些主義。如果別部分的選舉者贊成他們組成第九個或第十一個代表，或票數已到定額，他們亦可獲得他們的代表。如果很少的別部分的選舉者同有此基本的利害，他們可數票數而得次之最願望的利害，其他準此類推。職業中之少數派與區域中之少數派也能被解放，而依其人數之比例給以代表，就是職業團體中的機器工人，亦不得把他們的意志歸於獨立選舉者。

比例代表制的重要工作，是把代表制的實質從區域的基礎或職業的基礎，變成心理的基礎。在這種制度之下，一個議員才可以代表思想與情感相同的人，縱使他們的生活和工作彼此間發生了很大的變動。

## 五

或者有人以爲在職業團體中，像在區域中一樣，也可以施行比例代表制；且職業團體與比例代表制並不是不相容的。但是縱使多數信仰職業代表制的人可以保留以多數票或大多數票當選的比例代表制，然事實上並不能如此。優遠君志在鎔合此二者，他對於呵耳岡議員選舉準備用比例代表制，建議曰：一種職業須選兩名或兩名以上的代表。這種混合方法可以使少數派選出代表，也可以容許選舉者選舉他們所眞正願選的代表。但是這種理想在事實上效力必然大爲減低，因爲自然的趨勢，是區分產業的職業的時候，只以假定的同樣的利害來區分的。這種事實可以發生許多職業的分團應得只是一名或二名的代表，然在比例代表制就不得如是了之因爲一選區至少須選三名乃至五名九名，使一切重要的少數派亦得有代表。縱然這種危險也避免了，但是以之與區域中施用比例代表制的方法相比較，仍是不能爲人所希望，同時許多區分與集團中的困難，卽如短時間的工作關係，仍不得解決。選舉者選舉他們自己類似的職業的代表仍要被限制。卽令欲使別種職業的人員有被選爲候選者的資格，以除卻第一種障礙，那麼穆勒(John Stuart Mill)氏功利主義的申辯，貶抑根本改變原來的主義到現在還有很多重要分子信仰，就是職業代表制的舊態復活了。

假定上述的兩種變動都被抑制了，但是強硬的把我們的全部代表制放在根本不同的基礎上面，可有什麼實際上的價

值？結果由這種試驗而起的公共意識必被動搖，行政上之種種不可制止的困難，如果採用了這方法，也必隨着來了；然而如果是區域中的比例代表制，這一切立法目的的運動就能獲得。總之，後一制度實在是與我們的政治思想的趨勢及我們的制度性極相吻合的；既易於施行，亦可以避免許多困難，同時亦適應於我們的經濟的組織。

關於討論比例代表制的書籍當然很多，讀者如欲更進一步的研究，可看下列各重要書籍

Thomas Hare, The Election of Representation.

John Stuart Mill, Representative Government.

T. H. Humphreys, Proportional Representation.

T. R. Commons, Proportional Representation.

T. Fisher Williams, Proportional Representation and British Politics.

# 地下都市

幼雄

羅馬尼亞有一個地下都市，名爲維里加。深有四百呎，周圍約數哩。全市都是用鹽塊築成的。據說在一千四五百年前，羅馬人爲要取鹽，才開掘此處，後來年年加掘，地面亦年年擴大，遂至成爲今日的大都市。鹽的經營權，現在落在奧國政府的手中。市共分三層，上層爲住家教會和禮拜堂等。中層有旅館停車場。下層則爲湖沼和運動場，紀念碑。各層都有廣濶的道路，四通八達，並可上下。此種建築物都係岩鹽造成。

地下室的入口有一間門房，參觀者須在此納費，乘電梯直下四百呎的深處。就是一間大舞蹈室。室中有數圍大的岩鹽燭台，點上三百八十支的大燭，不絕地燃着。正面有大鷲鳥的彫刻，其下又有美麗的玉座。都用各種顏色的岩鹽做成的。這玉座不只是裝飾，奧皇常親自行幸，邀集皇裔貴族，及外國使臣，在此室開盛大的舞蹈會，每年必數十次。

# 布爾喬和社會連帶主義

朱文叔

列翁布爾喬(Léon Victor Auguste Bourgeois 1851-)法國政治家兼著作家。他是急進黨的老前輩，曾入閣八次，歷任內務總長，勞動總長，國務總長，元老院長等職。在大戰時，布氏爲戰地救濟委員會長，功績甚著。生平長於演說，著作甚多，以社會連帶主義(La Solidarite)一書尤爲著名。朱君此文，是由日本古垣鐵郎社會連帶主義的根據一文重譯的。 記者

## 一

所謂社會連帶，究竟是什麼意義呢？試看傳染病的流行，從一個患病的人，轉瞬之間就如燎原之火，蔓延及於一村，一縣，乃至全國，全世界，使數十萬人繼續病倒。這就是比戰爭更可怕的傳染病的毒害。如流行於這次大戰中的西班牙感冒症，又如近時不到十日便奪去波蘭住民數萬人生命的窒扶斯病，便是適例。其中有許多人實在不是因爲自己本身的緣故病倒的，是傳染了他人的病，受他人之賜而被殺的。無數目不可見的病菌，從害肺病的人的周圍，不絕傳播到四面八方去。通常可引起詩的同情的面色蒼白的患肺病者，實際無意識的，不間斷的，犯了無數比狠都殘忍無情的殺人罪。又如無罪的孩子，因爲父親的墮落，母親的無行，就拋棄在人生之黑暗中，可以圓滿的生活，從他出世這一天就被破壞了。反之有富貴利達之人爲父，守禮明理之人爲母的孩子，從他的出發點，就享受了社會上的便利和生活上的幸福了。

這樣，可知我們在這世界中，決不是自由獨立的。縱的方面，無論何時，橫的方面，無論何地，都是自他相連結，恰如蜘蛛的網的互相連鎖關聯一般。然而列翁布爾喬氏所唱道的社會連帶主義，不是主張把這種行於自然世界的連帶現象收入於社會

政策之中的；却主張努力對抗這種自然連帶的現象，防禦矯正其慘酷的行動。爲什麼呢？因爲自然連帶現象是不正的是不含正義之觀念的。自然只使無資格的人有幸福；對於當然有可以享受幸福的價值的人却冷然不施以何等的恩惠，且使善人沉淪於不幸和苦惱之中而毫不顧惜。我們人類不可不用各人內部的正義觀念去矯正牠使復歸於正衡。因自然的連帶而不當的占有利益的人，對於沒有理由而受苦惱的人們，無論如何，不可不加以報償。這就是布爾喬所謂：『在社會上自然流行的連帶現象，不可不服從正義之至上法則，使復歸於正衡。』（社會連帶第二九頁）

## 二

社會是以各個人爲細胞的一個有機體。個人沒有他人的助力，決不能孤立生存。所以人是社會的動物這句話，就是表明人如果不和他的同類保持社會的關係，便不能生存的意義。人必須在社會之中始得爲人。細胞如果從牠所屬的有機體中取出，這細胞便忽然死了；個人也如此，如果從他所屬的社會脫離，他也恐怕不免要忽然滅亡罷。因此，人對於社會都是負債的。社會是個人的總債權者。人決不是生而自由的，生存於社會中的我，對於祖先和現存的一切人們，其生命和財產——有形的無形的，——都是負債的。試想現在有一個初生的嬰孩，他自身如何能自由，如何能獨立在那裏？關於他身體或精神的一切事物，不是都由社會準備，由社會設施，由社會給與嗎？最先，嬰孩好像母親的寄生蟲一般，吸她的乳，才得保持生存。其次，漸漸過了哺乳期，完全從母體分離而爲社會中的一個存在。此時從社會仰給必要的食料而繼續其生存。於是他漸漸做手勢，發言語，把好的物件拿到手裏，很快樂的遊戲。凡此種種，沒有一樣不是借用建築於人類社會悠久的過去的大資本的一部分的。食料，言語，玩具等，都是從社會的大倉庫中借用的資本。更如在學校裏用的讀本，在社會裏用的器具，也都是從社會借用的物品。我們每走一步，發一言，爲一動作，都對於人類社會負債。車輪轉一回，册軸改變一個角度，飛行機的翼上下一次，也無一不從社會的大倉庫借用牠一部分的資本。其他所有一切消費，只要一取用，就立刻成爲社會資本的負債。憑藉農業，商業，科學，文學，哲學，藝術，宗教等一切生產的使用收益，實在也都是對於社會的負債。并

且對於傳現在社會於我們的祖先，對於生存於現代和我們共圖保持發展現代文明的現代人，我們也各各是一種的負債者。

## 三

現在，多數的人們以相當的善意這樣的思考着：——就是以為人對於所欲求之物，只要有一次的償還，就不再負什麼債了。但是我們對於祖先和現代人還是負着債務的。因為受了這等人的庇蔭，賜與現代的必要品才能成功，才能入我們的手。這種債務，和我們相互間締結的債務契約，實在沒有什麼不同之處；因而同樣有不可不償清的性質。但是在數十世紀之間，這兩種債務不管牠們性質的相同，只因其目的物之相異，——就是一種債務是遠及於古今東西的；他種債務是以一目了然的事物為貸借的目的物的。——就把兩者區別起來，以為是相異的了。在這種社會契約上貸借的主要目的物可列舉如左：

飲食品
言語
書籍和器具
運輸機關
現今的社會文明
} 社會資本

其次起來的問題，就是：『究竟我們是對於誰負債務？應該償還誰？』這兩個問題第一問已經說明了，我們是對於祖先和現代人負着債務的。對於第二問，則社會連帶主義者的答語，是：『對現代人和將來的人類而償還之。』我們借用社會的資本，而對社會負債，既如所述。然而社會是從人類創造的當初直到今日，由祖先次第經營建設的現代人繼承之，更努力維持之，發達之。所以個人對於社會的負債，畢竟不外是對於其祖先和現代人的負債。又從現代人全體看來，那只有祖先是他們的債權者。

至於我們所負的債務，是應當對於（一）現代人，（二）將來的人類償還的。

第一，我們對於現代的人類有還債的義務。我們今日所享有的可貴的思想，偉大的力和有益的發明，一切都是由我們的祖先和現代的人類努力蓄積牠，完成牠，使達到今日的境地而賞賜給我們的。他們究竟為着何人而完成蓄積這些賞賜呢？他們決不是為特定的一個人的緣故而遺傳這些賞賜下來的；是為一切人類的緣故而下這樣可尊重的努力工夫的。就是並不為甲，為乙，為特定的一個一個人的緣故；是很廣泛的，一般的，為

甲乙丙丁……等等一切人類的緣故，才遺傳下來的。所以，如果有一人於此，很多的使用這種公共財產因而收得非常的利益；那麼，這人就負着一種債務的關係了。這是明白的道理。再想想看，如果有一人於此，不能如前人這樣的充分使用公共財產，他所受於社會的恩惠很薄。因爲他原是公共財產的共同所有者和共同委託者中的一人，於是他就獲得一種債權了。而從社會的實在情形看來，這種使用和獲益的不均衡的狀態，到處都是；在社會中一切的社會資本都是不平等的分配着。例如甲，爲無產勞動者之子，因爲大規模的機械的使用而失業，徬徨歧途，身入困境；到了他的兒子，也沒有養育之費，他日日只要求糊口，已很困苦了。就是甲生而爲貧人，也沒有學問，也沒有資本。乙反之，爲大工場主的兒子，他的父親因爲設置大規模的機械的緣故，博得在從來家內工業所不能想像的鉅利。有這樣的父親的乙，生來就富裕，受充分的養育，成爲有學問有資本的人。甲從社會享受一，乙却要享受百，兩人生來就不平等了。而社會却呼爲平等，平等的保護兩人。其實甲可要求百，乙僅受其一，已經足够了。爲什麼呢？因爲乙既得百，甲就使僅僅一也恐怕沒有被給與呢！平等處置不平等的人，却是不平等，不平等的處置不平等的人，眞的平等才能實現。這樣的處置，才得謂爲正義。在社會中，不能須臾之間沒有正義。本此正義，社會資本的支出入要平衡的整理。從社會享受過多的利益的人，支出其過多之處；從社會不當的少受利益的人，要求支給其不足之處：實是正當的。換一句話、說，以社會連帶爲基調，那麼，使乙支出，使甲受領的事，是必要的。所以布爾喬氏的社會連帶主義，實是以正義爲原動力的，實是根據報償的正義的。

第二，我們是對於將來的人類負還債的義務的。祖先所努力造成的現代文明，我們不斷的受其恩澤；但這種恩澤，決不只是專遺傳給我們現代人的，是貫乎現在將來而永久遺傳下去的。我先從空間的見地考察論述這種恩澤即社會資本是普及於世界全人類的。我現在又從時間的見地考察，述說社會資本並不是爲特定的一代人類所專有的。第一種是橫的觀察，第二種是縱的觀察。要之，我們不可不把這種社會資本完成之，增進之，而遺傳之於將來的人類。只要自己保存和同類保存的連帶法則沒有破壞，在不妨害其進步發展的程度，我們便生來就擔

負着現代文明的維持，和努力於將來的發展的義務。

個人的自由被兩重義務制限着。凡自然上道德上的義務，爲維持現代社會的法則的，我們固然擔負着。但是，我們不單有對於現代社會的負擔，更須對於將來社會的進步發展，負担責任。（參看布爾喬社會連帶一二九頁）

布爾喬自己說：『我實是領受上述負擔的第一人，我的學說，決不是我一人獨力所能建設。就我的學說而論，我對蒲爾東負債，對巴斯加和其他許多學者，也都負債。我因得前人的助力而今日幸能成就的事業，更望得現代人的助力，而使之益臻美備。』他這樣說，并且努力求其實現。氏除著述社會連帶（一八九七年）社會連帶哲學（一九〇二年）外，又發起學會，召集會議，集政治家，法學者，哲學者，藝術家，勞動者，資本家等所有階級的現代人，而聽其言論，叩其意見。因此社會連帶主義的理論，便越發從各方面受批評，被解釋了。爲此說骨幹特徵的根本思想，議論也越發昌盛，色彩逐漸濃厚，新的定義，新的形式，新的內容也越發繁多了。就中以巴黎大學基德博士所下的社會連帶主義的定義，最有權威而爲考察的焦點。基德博士在他的大著經濟原理史七二四頁上說：

『社會連帶主義與交換主義，慈善主義不同。所謂交換主義，是爲要得同價值的報酬而供給的，慈善主義是不望有什麼報酬而施行的供給，就是所謂犧牲。

『社會連帶主義原也是一種的犧牲——因社會連帶主義的確獎勵某種犧牲的。——但是這種犧牲和普通的犧牲不同，不是絕對無關心的犧牲，是在我們的自我中犧牲個人的自我的一部，以獲得社會共同自我的。』

基德氏又在所著連帶主義的社會的適用一書中說：『社會連帶主義常要求某種的犧牲，就是爲要得社會的利益犧牲個人的利益以爲代償的。』結果却到了交換主義的結論了。

然而獲得共同的自我，即視我爲社會一分子的時候，我所應得的平均分配的社會資本的一分，有兩種方法。

第一方法，是無關係於自我，或反於自我而強制的獲得『共同我』。譬如甲所以能保有，增加他的財產，是完全受社會的庇蔭的。沒有社會，那他便到底沒有維持他的財產的方法。甲在這種情形之下，是因他爲社會的一員而享受莫大的利益的。但

這種利益，決非以甲的意思而獲得，和甲的意思卽甲的自我是無關係的。就令甲不欲之，這種社會的利益，仍舊貢獻於甲之前的。因爲甲這樣的得到社會的自我，所以他應當犧牲自己的利益卽個人的自我的一部分以爲代償，而保持社會利益支配的平衡：這就是强制而行的社會連帶。這種個人的自我犧牲，是爲弱者而行的。因而，如果今日之劣弱者成爲他日之富强者，今日之富强者甲或其子孫成爲他日之劣弱者的時候，那麽，甲便有從他們領受和甲今日施於他們的相等助力的權利。所以，甲犧牲個人的自我的一部分，第一可以占有社會強制施與的利益；第二對於將來襲擊他和他的子孫的危險，和加於他們的生命財產的害惡，可以得到保證。

這兩種的社會自我獲得，是互相連帶而合爲一體的。就是甲如果償淸他的社會債務，那麽，必然的，支付這種保險費的關係，就從他的行爲成立了。何以故呢？甲是社會的一員，擔負着保險其同類的義務，保險社會安全的義務；因此，保險爲社會一員的自己的安全的義務，被強制着擔負的結果，就發生了。就令以自己的意思，充分保證，而不承認有這以上的保險的必要，但因爲他是社會的一員，仍不得不加盟於保險而負有爲自己保險的義務。這麽看來，對於自己而支付一種保險費的事，結果却又歸着到支付對於社會的負債的事了。這就是兩義務相連帶的所以然，這就是所謂强制的社會連帶。

社會連帶之行，其第二方法，在任意獲得共同的自我，就是自由的隨自己的意思犧牲個人的自我，自發的獲得社會的自我。這對於前者可稱爲任意的社會連帶。譬如甲，在依第一方法從社會被給與利益以外，可以自己再犧牲個人的自我，以求得社會分配以上的共同的自我。爲相互組合員，爲協同組合員，都是這種任意的社會連帶的實行。

## 四

個人雖都獲得社會的自我，但其企圖，其原動力，却是千差萬殊的。下文略分別言之。

第一，於社會的自我的獲得，人各異其企圖和動機，大別之可分爲三類。

(1)第一類，是有些人雖使用社會資本，但他們的企圖，爲人

之心，勝於爲己。他們鑒於從社會遭遇的種種災害和危險，就很堅固的結合連帶起來自發的相互通融扶助爲國家，爲社會爲人類總之爲文明的緣故而努力着。爲了科學中的一個進步——一個發明一個發見的緣故，就不知有幾何生命因此犧牲，這種事例是很多的。惟其如此，人類社會的文明，才得一步一步向前進行。所以這種犧牲，實是可貴重的犧牲。現在有了一種社會的企業被完成，這便包含於社會資本之內使次代人類的負債因而成立。何以故呢？因爲犧牲自己而絕不顧慮，專心爲他人盡力的人們，胸中無意識的願望能貢獻於將來的發展，希冀能有益於將來最大多數的人們的。富蘭克林曾把十塊錢借給一個不幸的苦惱的窮人，却不要借錢的人償還，只使他立誓如果他以後脫離了不幸的境遇而能自立，那麼就須拿這十塊錢借給別的不幸的人。富蘭克林深信如此一來，這十塊錢可以救助許多人。狄恩那犧牲了自己的愛女而發明種痘法。南丁格爾以纖弱婦人之身，爲炎熱和傳染病的緣故，從軍於地獄一般的克利米亞，很勇敢的實行救助人類的大事業。他們究竟希求什麼，企圖什麼呢？犧牲一身，爲人道正義貢獻其血肉，其能力而不悔，這等志士仁人，究竟企圖什麼呢？恐怕這等英靈，只希望他們的自我的一部分——就是功業，不與肉體同滅，而使後世子孫，永遠的繼承之，完成之，以達到人類社會的理想罷了！

(2)第二類，是雖爲自己的利益而使用社會資本；但因謀自己的利益結果也增進他人的利益的行爲。近代的行爲，多屬於此類。這是從亞丹斯密以來所說的人類的根本性質。伴於近代文明的進步，工場設立了，鐵道敷築了，運河開鑿了，貿易大盛而有無相通了。因而我們能享受莫大的利益而沾世界文明的恩澤。這等大事業，都是因爲企業家當事人先被個人的利益所刺激而後成就的；其結果却使現代和將來的人類享受很大的利益和福祉。亞丹斯密原富中說『人所幹的事業之中，沒有像被刺激於個人的利益而實行的事業這樣有益的。』所以這等事也可以看做對於次代的人類增加一種社會債權的事。或者有人要反對說，無論結果如何，因爲這一類的行爲是爲自己一身的利益

所刺激本利己的企圖而實行的，所以這不能列入將來債權之中；他們的事業的有益於他人，不過是預料以外的偶然的結果：這樣非難也未可知。但是，譬如管理人就令他以爲自己謀生的一條路，爲自己的利益的緣故而實行管理行爲的時候，他仍是受債權的。這類人所有的債權可以說都是如此的。

(3)第三類呢，雖和第二類相同，都是由利己的動機經營事業，使用社會資本；但結果和第二類不同，却是壟斷社會的利益，不但沒有什麼利益及於社會，反與社會以許多有害的打擊的。

在這種情形之下，不生債權，當事人却反要負債務，對於他所爲的損害，應當課以賠償的義務。

以上三種的行爲，比喻起來恰如『善行』之河，發源於『時』之泉，滾滾而流的樣子。此河從谿谷出於平野，會集支流而次第擴大，遂注入『人道』的大海。在牠經過的地方或加入許多支流，使河流增大——第一類。或雖不加入支流，而於其流域設施種種工事，以謀公益而使河流加盛——第二類。最後在某地方因爲沿岸的地主們貪欲無道，不明正義，只知障礙水流使牠轉徙以便自己的田引水灌漑，對於下流地方的損害却好像隔岸觀火一般，漠不關心——第三類。

第二，人之獲得社會的自我，所受社會的原動力的程度，分量，也是各各不同的。

就各人看，他的個人的原動力和社會的原動力的分量，各各不同，恰如其面貌的各各不同。一般某人占有多量的社會的動力，因而個人的動力一點也不用；某人却相反，受社會的動力少，因而用很大的個人的動力。社會的動力和個人的動力，是可以就其相反的比例，造一個表觀察的。

譬如甲終日營營在鑛山中揮斧，十分努力忍耐，但不幸竟連一片貴金屬都不能掘得，乙也同樣熱心的從事開掘，他幸而掘出金銀寶石之類。丙運氣更好，沒有幹像甲和乙這樣流汗的辛苦的勞動，只就已經掘出的露在外面的鑛沙中去檢拾，因而發見貴金屬寶石。最後丁，是比丙還要享現成的人，他既不如甲和乙的辛苦勞動，又不如丙的睜大了睛眼去檢拾，只是終日安居，而使這種貴金屬寶石爲己有。這就是從只有個人的原動力

一點沒有社會的原動力的甲，以次而乙，而丙，終於到只有社會的原動力一點沒有個人的原動力的丁。

社會連帶主義所大聲疾呼着攻擊反對的，實是最後丙，丁，的兩種人。社會連帶主義，就是反對自然連帶，和不公平的，蔑視人道的自然現象而奮鬬的。對於既不勞力，又不勞心，只是終日袖手安坐以待幸運之至的人，和好像使鳥銜着的肉落在水中，自己飛跑上去搶來的狐一般的人，他們所獲得的財產或利益，要攙奪牠矯正牠使平等分配而復歸於正義：這是社會連帶主義所努力的事。所以，社會連帶主義是以靠他人的力量博得自己的利益的寄生主義爲敵的。然而世人却有把社會連帶主義看做寄生主義的非難。這畢竟是因爲在實際上由於社會的原動力而得的利益呢，還是由於個人的原動力而得的利益呢？這利益合於社會連帶主義的正義呢，還是不合的呢？對於這兩個問題，不容易看明白而發生的非難，而不是對於其理論的非難。

## 五

然而，社會連帶主義遇着實際上的困難，有不知所措，採推定主義而解決問題的樣子。人所得的利益，不一定是比例於社會的原動力的。例如就令居社會有利的地位的人，也有失敗而不能得什麽利益的；而從社會不利的地位，不良的境遇出發的人，却有因善用自己個人的原動力而成功，得着很大的財產的。但社會連帶主義在這種地方，就下一個推定，以爲一切富裕的人，一定是大大的使用社會資本的。這個推定，有並不顧到個人的才能，個人的努力的大缺點。因之，反對的人說，依照社會連帶主義的名義，居社會上優越的地位，擁豐厚的財產，有出衆的學問的人，不管他們在事實上是對於社會的有形或無形的發展最有貢獻的人；只依上文所述的推定，就不得不把這等恩人反認爲社會上的負債者，使他們供因爲怠惰無能並且不正直而失敗的多數人魚肉蹂躪。從而，依據這種推定，說道所謂社會連帶主義，便是犧牲前者而使後者發展的法則，這實是不合理的。雅谷勃氏也是一個反對論者。他說：

「使富人對於社會負債，使貧人做他們的債權者，不是過於專制的斷定麽？貧人中，或者有些本是富人之子，因爲他們的父親喜遊蕩，把鉅萬家私花完，遂使災禍及於其子，而

陷於現在的貧窮狀態，也未可知。父親的罪，使社會中的他人負責，這是何等不合理的事？固然，遺傳也可稱是一種連帶，但這應稱為家族連帶；兒子雖然應當負擔父親的債務，但不是社會連帶。因為一個父親不善持躬和不注意的結果而發生的個人的不幸，使不是他的兒子的一般人，無論如何要義務的分擔責任：這種事能彀成立麼？在別一方面。現在富人之中，也有貧苦的職工和勞動者的兒子，他們艱難辛苦，受其努力與才能之賜，他們的兒子才得有今日的富貴。那麼，社會怎能有因為要幫助怠惰不正直的失敗者，而課這種正直的成功者以債務的權利呢？這卻和為社會連帶的出發點的正義觀念相反了。』（雅谷物著義務論二二四頁）

## 六

但是這種反對論，決不是使社會連帶說受致命傷。雅谷物屢次所說，都是在一人怠惰而失敗，一人勤勉而成功的情形之下的。以為在這種情形之下，後者對於前者，當然不負何等報償的責任。前者的失敗，因為是他自己招致的損失，不能不自作自受，由他自己補償。但這種思想，畢竟還是所謂無過失則不發生責任的『過失主義的責任論』。連帶主義卻比這種思想，更進一步。在近代法學上，已經承認就令沒有過失，也要發生責任，這就是無過失責任主義，以危險的存在為責任發生的原因的『危險主義的責任論』。例如工場主，就令他的工場設備上沒有什麼過失，缺點；但他的使用人在作業中負傷了，那工場主便當然要負擔一部分的責任。何以故呢？工場主受使用人之賜而享有莫大的利益；但使用人卻因為把這種利益給與工場主的緣故，屢次遭逢危險。現在他負傷了，工場主便不能說這是和自己無涉的，不能說我只要支給工資，使工場設備無遺漏，此外的事我是管不來的。他和使用人是相互連帶的。由於使用人的勞動而獲得鉅利的工場主，對於使用人在作業中所受的損傷，——就令工場主方面沒有過失——因為富的緣故，應當充分負經濟上的責任。各國的法制中，已經逐漸採用這種思想原則而試行制定法規了。如果這種原則普及於一般，那麼，社會連帶主義使富貴成功的人對於貧窮和社會的失敗負一種無過失責任，這種思想，當然也是可能的了。就是：縱令自己沒有什麼過失，什麼

錯誤，因爲人類相依相集而共營社會生活，爲社會的一員，而現在站在有財產有權力的地位的人，因爲他們有財產的緣故，因爲他們有權力的緣故，對於沒有財產沒有權力的社會中的不幸者，負擔一部分的責任：這便是努力使自己和他人共同造成的社會的病症減輕或竟全然醫好的方法。『財富生債務』，是法學者布凌邱的話。今日果然已達到承認除過失以外，也可適用公平的觀念，卽人道正義的思想的時候了；而其根據呢，卻在社會連帶主義，是無可疑的。

## 諾威都城的改名

從予

『克利斯汀尼亞』(Christiania)是『中夜可以見日』的諾威地方的都城，據最近電訊，已改名爲『奧斯盧』(Oslo)了。這到底是什麼緣故呢？

原來諾威之成爲獨立的國家，還不過是近二十年間事。在國民意識非常強烈的諾威人，其有此舉，亦自在意中。玆據蒲爾(Edv. Bull)在諾京出版的"Samtiden"雜誌上的考證，謂奧斯盧本爲克利斯汀尼亞舊名；現在不過是恢復舊稱而已。

當中古時代，奧斯盧不過一小村落，爲教會領地；迨宗教改革以後，昔時天主教會土地，多爲政府沒收；奧斯盧亦同此遭遇。此後逐漸發達，洎至十六世紀末葉，已成爲木材事業的中心。其後，克利斯卿第四(Christian IV)王丹麥諾威。此時正當三十年戰爭，瑞典王懷抱大志，力謀擴張其領土。他爲鞏固其在諾威的勢力起見，於舊亞幾休斯(Akershus)要塞四圍，向奧斯盧方面發展建築新城。這樣便造成了現代的克利斯汀尼亞。那城門上的礎石，現在還鐫着『克利斯汀尼亞城建於一六二四年九月二十七日』的字樣。此後克利斯汀尼亞，逐漸發展，洎至現今，不但擴充到奧斯盧，並包括亞幾斯河(Akers River)兩岸了。

# 朗誦法之研究

陳延傑

說文，『讀誦書也。』徐鍇曰，『讀猶瀆也，若四瀆之引水也。』是古人之於書，無不熟讀成誦，若水之就下矣。讀之類有四：一曰諷，二曰誦，三曰吟，四曰咏。周禮春官大司樂，『以樂語教國子興道諷誦言語。』注，『倍文曰諷，以聲節之曰誦。』按諷誦，合言之則通，散言之，則諷不過如學童倍書，不成腔調。漢志，『太史試學童能諷書九千字以上，乃得爲吏。』亦此義。若誦，則須成音節。朱子說『誦之宜舒緩不迫，字字分明。』可謂善於體會矣。說文，『吟，呻也。』如楚辭漁父『行吟澤畔，』學記，『今之教者呻其占畢，』皆是咏，說文本作詠，歌也。亦作永，書曰，『詩言志，歌永言。』永言，長言也。長言之不足，故嗟嘆之；嗟嘆之不足，不知手之舞之，足之蹈之也。讀書而至於詠歌謳吟，眞所謂會心不遠者矣！以此觀之，讀之類，誦深於諷，而詠又幽於吟。然皆所以捕捉作者之心，藉吾聲以傳之，以抒其情趣焉，故古人重讀。

諷誦之音，今去古已遠，其法多不傳。但其故事，往往散見於著錄中。今略尋繹之，猶可考見古人之誦讀餘音也。史記，『三百五篇，孔子皆弦歌之，以求合韶武雅頌之音。』左傳襄公二十八年，『鄭伯享趙孟于垂隴。子展，伯有，子西，子產，子太叔，二子石從。趙孟曰，七子從君，以寵武也，請皆賦以卒君貺，武亦以觀七子之志。子展賦草蟲；伯有賦鶉之賁賁；子西賦黍苗之四章；子產賦隰桑；子太叔賦野有蔓草；印段賦蟋蟀；公孫段賦桑扈。』漢志，『詩三百篇，遭秦而全者，以其諷誦，不獨在竹帛故也。』此誦詩者也。世說新語，『王司州在謝公坐，詠入不言兮出不辭，乘回風兮載雲旗。語人云，當爾時，覺一座無人。』又王孝伯言『痛飲酒，熟讀離騷，便可稱名士。』隋經籍志，『隋時，有釋道騫，善讀楚辭，能爲楚聲，音

韻淒切。至今傳楚辭者，皆祖騫公之音』此誦楚辭者也。傳曰『不歌而誦謂之賦』此誦賦也。世說『袁虎少貧，嘗爲人傭載運租，謝鎮西經船行，其夜淸風朗月，聞江渚間估客船上有詠詩聲，甚有情致，所誦五言，又其所未嘗聞，歎美不能已』宋明帝文章志『謝安能作洛下書生詠，而少有鼻疾，語音濁，後名流多效其詠，弗能及，手掩鼻而吟焉』古今詩話『上官儀凌晨入朝，循洛堤步月，徐轡詠詩，音韻淸亮，望之猶神仙。』 此亦誦詩者也。劉禹錫竹枝序，『竹枝，巴歈也。巴兒聯歌，吹短笛擊鼓以赴節，歌者揚袂睢舞，其音協黃鐘羽，末如吳聲，含思宛轉，有淇濮之豔焉』碧雞漫志，『開元中，詩人王昌齡，高適，王之渙，詣旗亭飲，梨園伶官亦招伎聚燕。三人私約曰，我輩擅詩名，未第甲乙，試觀諸伶謳詩分優劣。一伶唱昌齡二絕句，一伶唱高適絕句。之渙曰，佳伎所習，如非我詩，終身不敢與子爭衡，不然，子等列拜床下。須臾，妓唱之渙詩，之渙揶揄二子，曰，田舍奴，我豈妄哉？以此知唐伶妓以當時名士詩句入歌曲，蓋常事也。』此歌絕句者也。詞論，『東坡居翰林院時，幕士有善歌者，因問我詞比柳耆卿何如？對曰，柳郎中之詞，可令十七八女郎，按紅牙檀板，歌楊柳岸曉風殘月。學士之詞，須關西大漢，執鐵綽板，唱大江東去。』 此詞藉歌唱而窺見婉約豪放之趣。觀此知古人之於詩詞騷賦，無不以吟誦爲抒發心情者，唯其法與聲不傳，甚可惜也！

書有宜瀏覽者；有宜誦讀者。如劄記以及典志通考等，只可瀏覽。如經子四史通鑑以及詩賦等，則必須誦讀。曾文正公論文，『學者於看讀寫作四者，缺一不可。看者涉獵，宜多宜速；讀者諷詠，宜熟宜專。看者日知其所無；讀者月無忘其所能。看者如商賈趨利，聞風即往；讀者如富人積錢，日夜摩挲，但求其久。看者如攻城拓地；讀者如守土防隘。』 此言諷詠爲欣賞文學最要之方法，讀之既熟且專，則無不能作好文者。

讀詩與讀文聲調不同。讀文聲宜條暢，每段間須有停頓，使其易以明瞭；讀詩聲須涵咏幽遠，須會得詩中意境。朱子曰，『讀詩正在于吟咏諷誦，觀其委曲折旋之意，如吾自作此詩，足以感發善心。今公讀詩，只是將己意去包籠他，如做時文相似，中間之意，盡不會理會得，濟得甚事？若如此看，只一日便可觀盡，何用逐日只捱得數章，而又不曾透徹耶！且如人入城郭，須是逐街坊里巷，居廬臺榭，車馬人物，一一看過，方是。今公等只是外面望見城

是如此，便說我都知得了』觀朱子之說，卽是誦諷之要，在能領會詩文之一種奇境妙趣，此眞可謂善讀者矣！今人之不重讀；或讀之不解其中味者，皆是外面看城也。

今人看詩文每不重讀，講文學者只事解釋，字句若何峭鍊；格律若何嚴整，造言若何，創意若何，講文之能事畢矣。殊不知此爲文之色，而非文之聲。故篇中之諷諭抑揚，渟蓄淵雅處，則莫有能領悟者。且有因講解而將詩文之意境全晦者。如楚辭『嫋嫋兮秋風，洞庭波兮木葉下。』王翰涼州詞『葡萄美酒夜光杯，欲飮琵琶馬上催；醉臥沙場君莫笑，古來征戰幾人回』此作何解說，非吟詠之，飄誦之，又烏能嘆發其旨趣哉！朱子曰，『大抵觀書先須熟讀，使其言皆出於吾之口；繼以精思，使其意皆出於吾之心，然後可以有得爾』此言頗有理。讀文者可廢耶！總之文之妙，言語不能解釋，唯聲音可以抑揚焉。

中國誦讀雖講究，然多不傳其法，又無專書考究，故諷誦者往往各自爲聲，有讀之不得其法者，其咿啞㗅哳，頗難爲聽，且全失篇中神韻。近世法國約翰柏來寺 (Jean Blaise) 著有誦讀之藝術 (Lartde Lire) 一書，說誦讀與研究方法頗詳，故略一介紹，以爲吾輩朗誦之資助云。

柏氏之言曰，『誦讀有最要者三條件：一，了解：朗誦時，使人能悟會篇中之意趣。二，感動：表現眞理，使人爲之感動。三，怡快：詩文之美感，由聲傳出，使人聽之生一種快感。此三者，亦卽所以求自己之了解感動怡快也』其研究方法有六，爲述之如下：

一聲音　因呼吸激動聲帶謂之聲，聲之高度曰音。故朗誦時，呼吸宜平勻，不能急促，雖讀至激昂高抗時，而一呼一吸，亦以平勻爲要。如史記刺客列傳太子及賓客知其事者至終已不顧一段。

二字　一字有一字聲調，有宜長者，有宜短者。且聯讀幾字，其音不可離散。如參差，嫋嫋，怡愉幽遠，而智謀雄偉非常之士

三句讀　用『•』者，讀時亦表一句收束。用『，』者，表一頓或一讀。用『；』者，表含有幾個小讀之長讀。用『：』者，表冒下文或總結上文。用『？』者，表疑問。用『！』者，表驚嘆。因標點符號之不同，而聲調亦異。如柳宗元答韋中立論師道書：『抑又聞之參：』『參之穀梁氏以厲其氣；參之孟荀以暢其支；參之莊老以肆其端；參之國語，以博其趣；參之離騷，以致其幽；參之太史，以著其潔：此吾所以旁推交通而以爲之文也。』『凡若此者，果是耶？非耶？有取乎？抑其無取乎？』『吾子好道而可吾文，或者其于道不遠矣！』又讀詩與讀

散文不同：讀詩之快慢，有一定時間度數；讀散文，則宜疏緩；讀詩如唱歌，讀散文如說話。

因此吾輩可悟得讀詞之法。讀詞與讀詩又不同。詩之某句，無論五七言，每一韻，皆完成句法。如黃山谷夜發分寧寄杜澗叟詩，陽關一曲水東流，燈火旌陽一釣舟，我自只如常日醉，滿川風月替人愁。劉長卿送靈澈，蒼蒼竹林寺，杳杳鐘聲晚；荷笠帶斜陽，青山獨歸遠。詞則不然，詞之長短句中，有因音韻而加小韻，而句仍未完者。如東坡詞，故壘西邊，人道是三國，周郎赤壁。秦少游詞，斜陽外，寒鴉數點，流水遶孤村。

讀詩與詞，其聲調成一種整段和諧。散文可成片斷，自爲斷落。

四 全文之表示　最要者，宜自然。讀法因字句所含之意義而爲差別，故有歡悅之文；有驚嘆之文；有憤怒之文；有嗚咽之文；有嘲笑狂笑歡笑之文；有怨傷悲怨愁悶之文；讀文時，皆須有一種傳神之表示。且因文字風格不同，而讀法亦有別。卽蕭灑文不能急促讀；莊嚴文又不能讀以輕弱也。

又表現道德意味，應帶有尊嚴之態。如曾鞏徐孺子祠堂記蓋忘己以爲人至義，在於濟物也，一段。故表現感情須活潑委婉。如柳子厚鈷鉧潭記，孰使予樂居夷而忘故土者，非茲潭也歟？

外尚有一讀法：卽引用古人成言，與原文讀同，假造他人談話口吻，則聲宜差別。

五 動作　聲調表示，可表文章之思想意境。但猶覺不足，最初須有面部表示，讀到憤慨之文，須面含憤慨之色。讀愁苦文，面色亦愁苦。其次爲手之動作，如讀至慷慨激昂時，手宜向上，但頭部不宜搖擺。如韓愈張中丞傳後序，南霽雲之乞救於賀蘭也，至此矢所以志也一段。

六 倍文　切不可露呆板式，不求強記，須了解文之意味，表示方法及誦讀聲調，與看書讀同。

凡此種種表示，決非有意模仿，是感覺文字意趣，自然流露。初學時可模仿，但不可帶做作氣，必歸之自然。最要者記憶。讀上句不可想下句，又不可膽小慚怯，須富於嘗試性。

觀柏氏之說甚精確，雖中西文不同，但其法可相通，頗足爲吾輩師法也。若就此而研究之，則朗誦一法，可以傳遍國中，於文化亦

頗有關係焉。

朱子尙有一說，可以補證者，『大凡讀書，多在諷詠中見義理。況詩又全在諷誦之功。所謂清廟之瑟，一唱而三嘆。一人唱之，三人和之，方有意思。如今詩曲，若只讀過，也無意思，須是歌唱起來，方見好處。』此可見朗誦之功效矣！

大概散文與韻文，結構全異，故讀散文宜散越；讀韻文宜幽遠。若詩則各體不同，諷誦固殊。吾之筆拙，實不能模寫其聲，姑藉東坡詩以表示朗誦之美焉。東坡聞鄰舍兒誦書詩，『霎然已可喜，況風弦誦音；兒聲自員美，誰家兩青衿。……可以侑我醉，琅然如玉琴。』朗誦之微妙，概可想見，願吾輩學之。

## 性慾的轉化

從予

金絲鳥（Canary）當野生時，本一夫一妻；迨既受人飼養，乃變爲一夫多妻。鴨也是這樣，野鴨時爲一夫一妻，成家禽後，始變爲一夫多妻。原來動物當野生時，雄者的責職，既須覓食以助其雌，復需營巢以養其幼兒，營營擾擾，刻無暇晷。畢生精力，既於此消耗殆盡，寧有餘力及於性慾？換言之，卽雄者的性慾，已轉化爲求食及育兒等精力之用了。

此種性慾的轉化，爲例頗多。尼采曾說：文人學士因智力的活動，勞動之人則以肉體的勞動，大都各將其性慾轉易爲更純潔的事物。再者，我國諺語亦有所謂『飽暖思淫慾』之言，從可知性慾的轉化，不是虛妄的事了。

# 全世界最重要的十大名著

英國威爾斯著　得一譯

那十種是世界上最重要的著作？在述說這問題之前，我們應首先明白怎樣是著作？聖經是一種著作麼？百科全書是一種著作麼？ Half Hours with the Best Authors 是一種著作麼？莎士比亞的劇本是一種著作麼？倘是是的，那末我們一定能夠很容易的決定把聖經列爲我們的第一種名著。不過我以爲聖經實不是一種著作，乃是一部文學。如舊約差不多都是紀元前三世紀的希伯來文學；新約則大半是紀元初的基督教文學，如果我們承認他爲單獨的著作，那末傑作文庫 (The Masterpiece Library) 可認爲一種作品了。所以我只視聖經爲各種著作之集合品，因爲他的著述本出於許多人的手筆和種種不同的情狀：這便是我在這問題中所謂著作的意義。

創世紀，(Genesis) 列王傳 (The Book of Kings) 和福音書，(Gospel) 照着聖馬可 (St. Mark) 的意思，却每種都可視爲一種著作。由是，我們就可縮短聖經中十種名著的討論，很相當的選出一種足以代表新舊約的文學和思想的代表作品。現在試從舊約看來，則提高上帝主宰宇宙的思想，使和猶太的傳說合成一體，且把撒米底克民族 (Semitic) 政治衰敗時代融洽在傳說中的實是希伯來聖經 (Hebrew Bible)。試問在舊約中，包容這希伯來聖經而表現更多的創造力者是甚麼呢？在我看起來，却要舉以賽亞 (Isiah) 了。那時，在巴比侖的學者和猶太有才之士，都爲亞利安米達民族 (Aryan Medes) 和波斯人的勢力所遮蔽，但是他們却能不藉摩西的傳說，使一般人

對於世界上只有一個上帝的觀念得明白了解這事在以賽亞中更說的確切有理所以我推舉這書來代表舊約我想這當是舊約的精華猶太教的要義和最早完全的述說「上帝字下人類一體」的著作罷。

至於要舉出新約中的名著却沒有這麼容易了。簡明的說來，自然要算福音書；不過福音書有四種，我們實應該加以抉擇。據普通一般的批評說有三種福音書實從一種生出而馬可福音似乎是一種原作至於約翰福音（St. John's Gospel）則文筆生動，較之其他似乎更加一貫而完全，且也較有神學氣息而時代亦落後一點。從此看來，我們雖不免於偏向神學方面但是我敢明告讀者，我却不是神學的基督教徒，我在這裏所判斷的是都基於事實的。因為耶穌基督是一個最大的教師，他的天父，天國的特殊教義雖使我迷惑不明，而且我自信也是完全不明白；可是耶基督的神學却不能窘難我。但是我如果用這假定來闡說，讀者諸君一定要不能了解；所以我現在特舉馬可福音來講。因為這書將耶穌的生活和人格敍述的較多，而於他的教義則比較的少一些。可是我想那正教派的耶教徒却一定左袒那約翰福音，並且還要把保羅函牘（St. Paul's Epistles）附着保羅致科林斯人書(Corinthians)（這書也可算為一種單獨的著作。）加到我們的名著表中。但我之所以這樣，亦正有故。因為這種書中常包含着許多紛爭的種子；而這類種子實是迫促耶教國到瓦解的地步，且構成一種特殊的性質與宗教心廣大的教如遠東的回教者融洽的可能，竟屏之門外。所以我敢如異教徒的說基督教已從耶穌的教義回復到古代黑暗的宗教心，當他們正從事於三位一體，獻身祭祀，出家為教士等事的時候。這便是我在十大名著中棄去了約翰福音和保羅函牘的緣故。

我們既選定以賽亞和馬可福音為代表這許多書的作品，也就可用這方法來決定亞里士多德的著作。現在我要正告讀者諸君，第一步的難題已經解決，我們已可很相當的將舊約列為第一，新約列為第二種名著，或者還可以很簡便的說聖經是第一種名著了。

現在我要問：那末形成中國的思想而維繫其文化於不敝者是甚麼著作呢？這個問題正和我們在聖經中挑選名著一樣的困難。且因中國的文化，大概為書籍所形成，為書籍所保存，所

以選擇中國的名著，較之在猶太教和耶穌教國尤困難多。中國的聖人孔子，雖嘗自己著作一書，名叫春秋，但不過是一種編年的歷史無甚價值。至他的教義，實在還盡在衆弟子所述的幾冊書中。據說大學就是這幾冊書中一部主要的作品。我雖未嘗讀過他的譯文，但我敢斷言在孔子許多有創造工夫的著作中，他的代表作品必用在我們的名著表中得一席地。因此，我們就可以決定以大學爲我們的第三種名著。

至如印度的文明，則殊不能說如東方或西方等國的爲書籍所形成；而其大部却全藉他深妙的傳兌。原來佛的行教在印度有文字以前，他的教義，多完全靠着傳說，年深月久，常遺忘不可追憶；所以殊沒有佛經和其他的著作可以列入我們的名著表中。至若婆羅門的梵文，敍事詩，和由與佛布教同時的傳說而記下的理想文學及如我們所稱爲吠陀的文學，這種著作，在西方人的見解看來，差不多除以賽亞和原始的福音書外都不能與匹正敵。但是這種文學雖非常偉大，却仍不能陶鑄人材，轉移思想，確定人類的運命。從此看來，那末這第四種名著果倩甚麼書去承當呢？我想可蘭經雖似枯弱無文學與味，却確是一種單獨的著作，爲一人所手著；而他創造和凝集的勢力在世界上恐也不亞於我們的聖經。因是，我把他列爲第四種名著。考這冊書勢力之所在，也許因爲他能夠簡明的確言，顯然地反對。如對於一切教士的方術，獻祭，和其他教士神祕的舉動，俱爲他所反對；他所確言的，謂先知是一個人，不是上帝，至進香麥加（Mecca）等事不過是一種教條的規定，無多大意義。所以我想這雖不是最反對崇拜偶像的書，却對於世界上崇拜偶像等等的鄙陋舉動，也不無阻止的能力。而且這書把一切回教徒，不論種族，膚色，語言的怎樣，都情深誼重的團結在阿賴（Allah）的宇下；使一般基督徒連絡的癡情，徒成爲一種夢想。或者因此責備這書度量偏狹，所包含着的盡是自滿和乾枯的心理；可是古語所謂阿拉伯人因可蘭經已是儘夠(the Koran was enough)，便將那亞歷山大地方的圖書館，盡付一炬：這都是一種無稽之談呵。

茲更換一方面言之，則當阿拉伯盛後一世紀時，便已發生研究科學的事了。可蘭經在一般狂信者的手中，誠不免如聖經的流爲使人度量偏狹的東西；可是這書的能夠得心靈的信服實遠過於智能。至於在一般能夠認識文學的人，則謂這書爲限

制思想，毋寧稱之曰引導他們以入於兄弟之教較為確當。所以當阿拉伯人正心靈興奮的時候，便繼之以各處的克服勝利，推厥原因，不可謂非亞里士多德學派的文學所促成。這種文學，即在現今尙為波斯所寶藏，而一般回教徒也頗多讀之者。所以阿拉伯民族一到了這勝利的地位，就化學，數學，天文，建築，裝飾的美術和推論哲學，相繼地發達起來：這也許由於可蘭經中新教化一致的鼓舞，所以才能到這地步。

現在且從這時期，反溯一千年來談談希臘科學的文學。則反觀那希臘人心創造的表現，要想卽刻選出一二種確定的名著，這實是一樁極困難的事。我此處所謂創造的希臘人心理，自然是指紀元前六世紀到三世紀時心智的活動而言，非對荷馬時代的史詩而說。這種史詩，通體雖還有趣可喜，有些地方或竟異常美麗，如小孩子的活潑潑地；可是常有流於黏滯不爽者；且最甚的，那所表示着的眞的愉樂，在全時代中竟都變為無聊的呻吟和强迫的熱情，所以我們殊不能把他列入名著表中。

至若論到雅典，小亞細亞和附近各島上的人物的思想，則其影響的能力，竟無殊於將人類的心志標記為恰屆成人的年齡，可是也不能過於重視。據一般普通的評判而言，則柏拉圖和亞里士多德實是兩個傑出的人物。

柏拉圖的傑作，據我看來，要首推共和國 (Republic)。這雖是他早年的作品，可是却要算一種特殊的著作，而且還是第一部論烏托邦的東西，為世界上最自由不受拘束的書籍。書中說人類的思想當完全從傳統主義而解放；對於各種制度，亦多所懷疑；且全書所包含的，又盡是些使人類能如其意的達到生活和未來的信仰。這部作品實非常有趣，而且也很容易誦讀，我眞奇怪為甚麼反沒有許多人去看他。我記得我初讀這書，是在蘇撒克斯地方 (Sussex) 那時，我還是十六歲的一個青年。這眞是我畢生的一件大事，每當回想到的時候，我便記起那蘇撒克斯曠野 (Sussex Weald) 寬廣而斑駁的景色，我的意識就情不自禁地清新起來，開展起來了。

從亞里士多德貢獻於人類的作品中，想選出一種足以代表的著作，這也不是一樁容易的事。因為他的文學作品，幾乎籠罩了全人類的智識界，且名目繁多，亦難計數。他嘗評論我們思想的工具和信仰的理由；討論人類社會的精神和組織；且把一

切新事物和批評的觀察綜合而成有系統的著作。不過我的意見，以為在他的各種活動中，尤以末者為最重大，實是最有貢獻於我們人類生活的東西。考其影響，直接使亞歷山大地方的博物院得以建立，且當紀元前二三世紀時，希臘一切物理，外科醫術等的創造，幾莫不由亞里士多德發其端緒。此外如阿拉伯人也藉在波斯的景教徒所保存的希臘文著作，和因紀元前時那思想的根據地為猶太教所衝破，雅典一般學者都投奔波斯，而遺下的文學，得於科學上受極大的影響。綜觀亞理士多德一切關於自然科學的著作，我以為當首推物理學（Physics）和動物歷史（History of Animals）二種作品。因為這乃是他對於真正學識的採集，和批評的確切表示，而為他貢獻於全世界的無價的禮物。但是在這二部著作中，我却要選動物歷史為我們的第六種名著；這真是一顆著作界的明星，應當列入我們的名著表中；可是近千年來的這個時期中，我們却只有四個空位置了。

現在我們再來觀察十三世紀中葉和十五世紀末這個時期，那時一般人的心志都有一種重大的覺悟。我以為要去代表這個復興的時期，只少須列舉四種著作。我兀的這般想着，覺在歷史上的六大名人（The Six Greatest Men in History）

（威爾斯自著，載一九二二年六月的 The American Magazine 以（一）耶穌，（二）釋迦，（三）亞里士多德，（四）阿育王（Asoka B. C. 263-226）（五）羅奇培根（Roger Bacon 1214?-1294 英國哲學家），（六）林肯為歷史上的六大名人。）

中，我曾確切地將羅奇培根列為其中的一人。他的所以被舉為名人之一，乃由他的著作思想，俱能超乎時代而得；因是我以為在他的著作中，或許有可以視為第七種名著的作品。但是我仔細的思量了一番，畢竟不得不放棄我那個已決定的意見。原來他的著作都是一種稿本，直至現在還是稿本；英國對於他二個寫兒中一人的思想，不能善為翻印以傳布於世，真有愧於所謂文明。他有空前的思想，知道世界上所需要的教育和有用的智識；可是文筆惡劣，對於後世殊無多大的效果。所以我對於他創作的精神，謂能完全表現於書中，實未之敢信。但當這十三世紀時，却有一種著作，雖思想方面殊不及羅奇培根的深遠；可是在世界上却發展了許多新勢力。這部著作名曰馬可波羅遊記（Travels of Marco Polo），當在歐洲人的意想中開闢了東方亞洲的世界，所以我要把他當為第七種名著。這部著作從文

學的立脚點看來，雖沒有多大的價値；但是使滑士科 (Vasco da Gama) 到印度，哥侖布到美洲，把古來平坦狹小的世界改變爲現今圓形的地球，按功論賞，却不得不推這部著作。從前我在撒維耳地方 (Seville) 看見這部著作，據說就是哥侖布的，在書頁的邊緣上，他還注着許多解釋呢。

在我所著的歷史上的六大名人中，其差可以代羅奇培根者，可得二人：一曰文西 (Leonardo da Vinci 1452–1519)（意大利畫家及建築家）是一個傑出的天才。羅奇培根如明星照耀於十三世紀，而文西則發光華於十五世紀。文西的傑作紀事錄 (Note Books) 雖新奇可喜，但終不逮羅奇培根之佳。所以我循上述的原因，將羅奇培根所作棄之名著之外，同樣將文西的紀事錄也棄而不錄。因爲這部屬他們私有的思想，殊未能完全供獻給世界。此外還有一個可以代替的人名叫哥白尼 (Copernicus) 他却給我們一部有名的著作。他生當印刷術初行的時候，他第一部成功的著作天體革命 (The Revolutions of the Heaven)，就在他痿癱於牀上將死的時候出版的。大致謂地球非宇宙的中心，不過是環繞着太陽的衆行星中的一個。這書一出，人類最可貴的好大思想，遂不知不覺地引了起來；人心的發展歷程上，也因之開闢了一個新時代。因是我一定要把他算爲第八種名著。

如上所述，我們已選定了八種名著，可是我們的十種名著表却只剩了兩個空位了，而我們的選擇似還未到十六世紀的初葉呢？且在此後的時代，可供考慮的作品，爲數似頗不少。在培根 (Francis Bacon) 的新大西洋島 (The New Atlantis) 和牛頓的原則論 (Principia) 兩種著作中，新大西洋島形成科學之宮的概念，且不絕地研究，批評，使直達乎人類智識之巔；原則論將整個物質的宇宙盡納之自然律的領域當中。我在初時，似乎決定不下。後來我想沒有組織的書，當代之以有組織的書。新大西洋島對於不絕的科學考察既如是確切，比之牛頓的有名的研究法，似亦可較勝一籌。因是我不管那新大西洋島雖未能稱爲一部大著作，或思想文字俱臻佳妙的作品；却不得不勉強將牛頓屏出於我們的表外。史威甫 (Swift) 有一部名曰格利佛遊記 (Travels of Gulliver) 的烏托邦作品，雖是無中生有憑空說理，却做的非常有味；拍拉圖的共和國，也是這般自

始至終,頗饒興趣。可是要將烏托邦寫成一種有味的作品,却實屬一樁很難的事。摩爾(More)著烏托邦(Utopia)乾燥無味,殊鮮有人能讀之終卷。但是話雖是這般說,自然不至如哈烈孫(Harrison)所著的大洋國(Oceana)那般枯澀無味。而且在文人虛構的作品中求其能稍引人入勝者,還不得不推摩爾和培根的烏托邦作品呢。再這部新大西洋島還包含着現代科學的主要思想和有系統的採集公布及事實的評判等等東西。質言之,這書實可稱為維爾倫勳爵(Lord Verulam)(即培根,因他嘗於一六一八年晉爵為維爾倫男爵,故稱)的發明。嘗使他的友人吉耳伯特(Gilbert of Colchester)是一個實驗哲學家,得到了解而藉這意想著盛名於世界。我想這實可說是這書的偉大處所。並且還可視為皇家學會(Royal Society)和歐洲許多專門學校的種子。這是的確無疑的,好似摩西的權杖,一擊中了人類能力的岩石,那智識的泉源便汩汩不絕地流出來了。

此外還有許多著作雖是嘗著名於世的,可是這樣一來,我想怕要不得不屏棄於我的名著表外了。像亞丹斯密(Adam Smith)的原富(Wealth of Nations)就是一個例子。這書在現在看來,還是一種很有勢力可資閱讀的作品,嘗把世界上的經濟生活開拓了一個公平合理的待遇。但我殊不知道這書的創造力果能到何種程度,且亦不知他的來源是怎樣,原來在亞丹斯密的時節本已有法人為之先導鼓舞;雖然我對於十七八兩世紀法國的政治,社會文學,經濟科學等等不十分明瞭——我不知我當應知的東西。但這書實不得不算一部很好的文學,所以因我不大明晰的緣故,亞丹斯密的創造力在我的意想上果是怎樣,我也不能判斷。不過無論如何,照下面要講的理由說,我不得不將他屏在表外。

此外在十八世紀,有一個名字使我懷疑莫決的就是康德。他使我懷疑莫決的緣故,就是和上面使我不敢確然地判定亞丹斯密者相同。不過在此地他的來源却是沒有問題的,所要討論者只是他的影響罷了。但我可不知道所包含着的文學果是怎樣?而且因為我對於他的思緒及與十九世紀的主要思潮相連而成的勢力,不十分明白,所以殊不能將他列在何種地位。但是據私意猜測,他實是一個人類中最有創作才的人,嘗廢去了一切的制限,開闢出新的宇宙。若論到人類信仰的能夠收效,和

時間空間等等觀念，則康德之前與康德以後實絕然兩般，如磚牆和玻璧之不得混同。這般說來，讀者諸君雖未嘗得到有效的意見，當也能夠明白了。他有一部作品名純理性的觀察 (Examination of Pure Reason)（這書嘗有人誤譯為純理性的批評 (Critique of Pure Reason) 殊不可解；且竟有去其一半書作 Kritik of Pure Reason 者）價值之高，幾可列入我們的十種著作表中。但是這殊不是康德的全體，亦猶自然歷史 (Natural History) 不能視為亞里士多德的一般。但雖是這樣，終不能不算做著作界的一顆明星呢。

康德的思想，在我看來，殊不能置在十八世紀，他是超過了時代正闊步於二十四世紀呢。他是一個不善說辭的人，讀他著作的人一定要屢次三番的讀着，才能於辛勤用功中發見他的幾句斷簡零言，於是乃恍然康德不為一個頓促人們入荒涼世界的人，他已是超越在前面了。他嘗對於時機的影響為某種討論，他終站在時代的前面。他嘗說『我們只能慢慢地奮鬬着衝開血路以達乎實現之地；換言之，就是除藉政治以統一人類為大共和國外，決沒有和平與人類的未來之可言。』總之，凡是今日的主意思想，他終站立前面。如以世界歷史的基本綱要為國際觀念的基礎，這事便使我得到一種極大的發明；因為他嘗謂世界史當以快樂世界的政治觀念為基礎。

近頃以來，我嘗從我的信仰上確言，以為要改造這個世界，惟一的方法，只是建設於學校當中。我們最佳的工作之地，最有望，最確定之點，也就在這當中。但是在一世紀半的時期以前，康德卻早已說過了。他嘗明白的說我們之應受教育，非是為着現代，實是為着將來的世界。我嘗懷疑着不知我可能發見康德所未知的真理。倘我死時，靈魂果然不滅，則在那偉大的新世界中我所首欲晤見的，就是這蘇格蘭種的普魯士人。不過雖是這樣，我在這裏有一個關於他的緊要問題要問他：是怎樣幫助我們去發明或實現的？有時我們在發生事變的時候，我們只是孤立無援地——因為他是多麼枯燥而艱澀——那末他還可算在那邊麼？

此外還有一種書，我們也是因為限於所謂十種名著的緣故，不管他在這一世紀半的時期有多大的勢力，我也不得不把他除外。這著作就是馬克思的資本論 (Capital)。這雖是一部很重要的作品，但似不是佳作；且確實地說起來，我還應稱之為

劣作——或者竟名曰惡品。因爲這書的影響，使現代文明的社會黨徒和勞工運動都成爲一種狹隘的自以爲是的正義，馬克思用這部書運用一般背叛的勞工，却如斯賓塞以他的個人主義蠱惑那自利的富人及企業家，兩人都以其所祖護的特殊階級爲正當且對於唯一的能救這世界的公道俱不恤加以阻止，他們倆眞是現時代一對孿生的惡魔呵。因是我不管馬克思的災禍惹的怎麼大我仍不能將他列入十種的名著中。

有許多人確言達爾文的物種原始(Origin of Species)是一部重要的作品，眞的，是一部重要的名著。這書嘗完全的毀滅了人類一切的幻想，可以說是一部永久不朽的著作，自有了這書人類才能脫去了有限的兒童也能明白的世界，另換了完全領悟的偉大的美而無限的危險無窮的生命。這便是我們的第十種名著。

我這樣說來，讀者諸君或者要批評我說，既講到了荷馬，黎俱吠陀 (Rig Veda) 印度四吠陀之一 但都棄而不錄；至如莎士比亞，歌德(Goethe)歐利非迪 (Euripides B. C. 480–406) 雅典詩人 維其耳(Virgil B. C. 10–79) 羅馬詩人 等則連提也不之提及，這果是甚麼用意？我敢回答說，我的標題是最重要的著作，不是最完美最流行的作品；因之我的列舉也不能以賞心悅目而須以他影響的勢力爲標準。莎士比亞雖是一個滑稽可喜敏慧善歌的天才，世界上若是沒有了他，則今日的情形必定要大有不同，我們也因之要缺少一個可資慰安的良友，但是因爲他的劇本在人事上殊不居最重要的地位，所以我便不得不加以屏棄。

我這樣的說，一般少年的男女們或者又要問那末這十種最重要的名著可是最相當的麽？因是，我敢在此地正告他們說：『一切福音書現在爲我們所保存着的，你們都當盡心研讀。共和國一書卷帙不多，且和我們現代的作品一般的有時代精神，所以也應該加以誦讀。倘是你是一個猶太人，或想明白猶太人的情狀，那末應讀以賽亞；——因爲如不明白猶太人便將不能了解全世界。至於可蘭經則非常難讀，可以不看，只要能懂得大要就殼了。如讀孔子的作品，則我的意見以爲還是看他的名言嘉語的好。馬可波羅遊記雖是一部有趣的作品，可是已不適於現代，原來已完成他的責務了；所以儘可不讀亞里士多德的名著和新大西洋島，天體革命，物種原始，都是與現代的思想科學，

連貫爲一氣的作品，也是很可誦讀應該熟知的創始著述；但是也不是最緊要而應讀的東西，若在一般受普通教育的人，尤無窮源竟委的急需。總之，此地所列的十種最重要的名著，不是指十種最重要而應讀的作品而言，這是要注意的。

## 本社收到新出版物一覽（以十二月份收到者爲限）

| | | |
|---|---|---|
| 科學 | 九卷第六至七期 | 中國科學社 |
| 清華週刊 | 三二七至三三〇期 | 清華學校 |
| 農商公報 | 十一卷第一冊 | 農商部編輯處 |
| 英語週刊 | 四七八至四八〇號 | 英語週刊社 |
| 中華教育界 | 十四卷第四期 | 中華書局 |
| 山西教育公報 | 一六五至一六六期 | 山西教育廳 |
| 交通公報 | 七四三至七七四號 | 交通部總務廳統計科 |
| 法政學報 | 三卷第九期 | 北京法政大學校 |
| 學生雜誌 | 十一卷第十一號 | 學生雜誌社 |
| 中國青年 | 第五五、五八期 | 中國青年社 |
| 兒童世界 | 十二卷第七至十期 | 兒童世界社 |
| 學藝 | 六卷第四號 | 中華學藝社 |
| 英文雜誌 | 十卷第十二號 | 英文雜誌社 |
| 昆明市教育週報 | 八八至九一號 | 昆明市政公所 |
| 小說月報 | 十五卷第十一號 | 小說月報社 |
| 集美學校週刊 | 第九十二期 | 廈門集美學校 |
| The Chinese Economic Bulletin No. 196–199. | | 經濟討論處 |
| 武昌師範大學校半週刊 | 一三一、至一四七期 | 武昌師範大學校 |
| 小說世界 | 八卷第八至十三期 | 小說世界社 |
| 教育雜誌 | 十六卷第十至十一號 | 教育雜誌社 |
| 普益 | 一六六至一六七期 | 基督教普益社 |
| 醒獅 | 八至十一期 | 醒獅週報社 |
| 大夏週刊 | 二至四期 | 大夏大學學生會 |
| 嚮導 | 九三至九五期 | 嚮導週報社 |
| 醫事月刊 | 第十二期 | 艾西學會 |
| 生命月刊 | 五卷第二期 | 生命月刊社 |
| 澎湃 | 六至七期 | 尚志學社 |
| 北京大學日刊 | 第一五四九號 | 北京大學校 |

# 橫渡大西洋之徐柏林飛船

沈怡

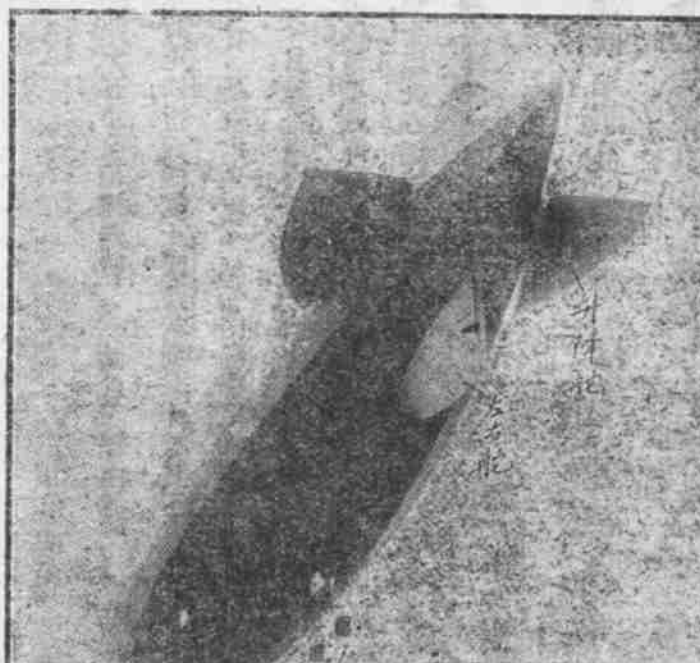
一九二四年十月十二日晨六時四十五分，徐柏林飛船 Z. R. 3 號由德國之 Friedrichshafen 出發，南行至法，折而西，越大西洋，於同月十五日下午三時十一分抵美之 Lakehurst；是役也，為程一萬七千餘華里，為時三日有半，以較四百三十二年前之今日，彼哥崙布以七十一日之行程，而始達其所覓之新大陸者，其遲速尚可以道里計耶！嗟乎！自徐柏林伯爵發明飛船以來，而飛行事業遂開一新紀元，今舉世各國無不競競以研究科學爭其一日之雄，郇敗衂如德，猶能奮其餘勇，建此不世之業；國人讀此，其亦知所以興起也乎？

自大戰告終，德國之末運既定，恐其所有飛船，落敵人掌握，毀壞殆盡。後凡爾賽和會時，各國均責其作價賠償，惟美國則方有志於空中航務，另與德單獨訂約，以應得一千萬美金之賠款，交換商用飛船一艘，此為ZR第三號成立之由來。

（一）ZR第三號之設備　ZR第三號造於 Friedrichshafen 之徐柏林飛船廠，Fridrichshafen 者，固無人勿知為徐伯爵之發祥地，而當日伯爵苦心孤詣造船之所也。廠主狄兒博士 (Dr. Yng. h. c. Dürr) 即此次ZR第三號之監造人，亦當日伯爵同事之一；此廠成立至今二十五年，共造成飛船已百餘艘，ZR第三號為其第一百二十六艘，故又名LZ 126。

ZR第三號氣囊容積為七〇〇〇〇立方公尺，長二百公尺，最高處三十一公尺，最寬處二七・六四公尺，每小時平均速率一百十五粁（約二百三十華里）。船之形狀昔皆為雪茄煙式，因其所引起之空氣阻力頗大，故改今式，一以氣流之流動線為依據，且船尾特銳，更使氣流無渦旋之餘地。全船共分十四節，每節設骨架一座，大小不等，一律以 Duralumin（為一種合金物，其輕如鋁，而堅固過之。）製成。每二主架之間，復有若干副架，約五公尺一設。氣囊以毛織物而內襯獸腸者為之，質極緊密，氣體可無外洩之虞。船之全

身均用棉織物包裹，外塗油漆，雨水不能侵，油漆之中，雜有鉛粉，故全身光芒異常，不僅壯觀，且可以藉此將日光返射，減少氣體溫度之變化。吊船緊貼船腹前部，駕駛員室及乘客室在焉。駕駛員室中凡駕駛必需之具，氣候測驗之器，無線電收發之器，無不畢具。凡五千華里以內者，飛船均可與之直接通電。又裝有發電機，凡燈火煮飯所用之電，俱取給於此。總觀全船設備之周到，較之海輪，蓋過之無不及也。乘客室共五間，晝供臥起，可容二十人，若為短程飛行，則三十人亦綽有餘地。客室之後方右為廚房，設備概係電氣；左為洗盥室，冷熱水均全，極便應用。全船共有馬達五具，每具各為一小吊船，懸於船腹之左右前後。馬達之轉動數，每分鐘為一千四百次，每具有馬力四百匹。各吊船與大船間皆有梯可通，往來一無困難。推進器為雙葉木片，與尋常飛機所用者相彷彿。船尾有二舵，一司左右運轉，一司上下升降。馬達之燃料為本精油（Benzin），皆儲以鐵箱，每次載箱之多少，胥視路程之長短為定，如此次渡美，該船曾載有二十一噸之本精，此雖為非常之事實，然亦可見飛船載重之能力矣。

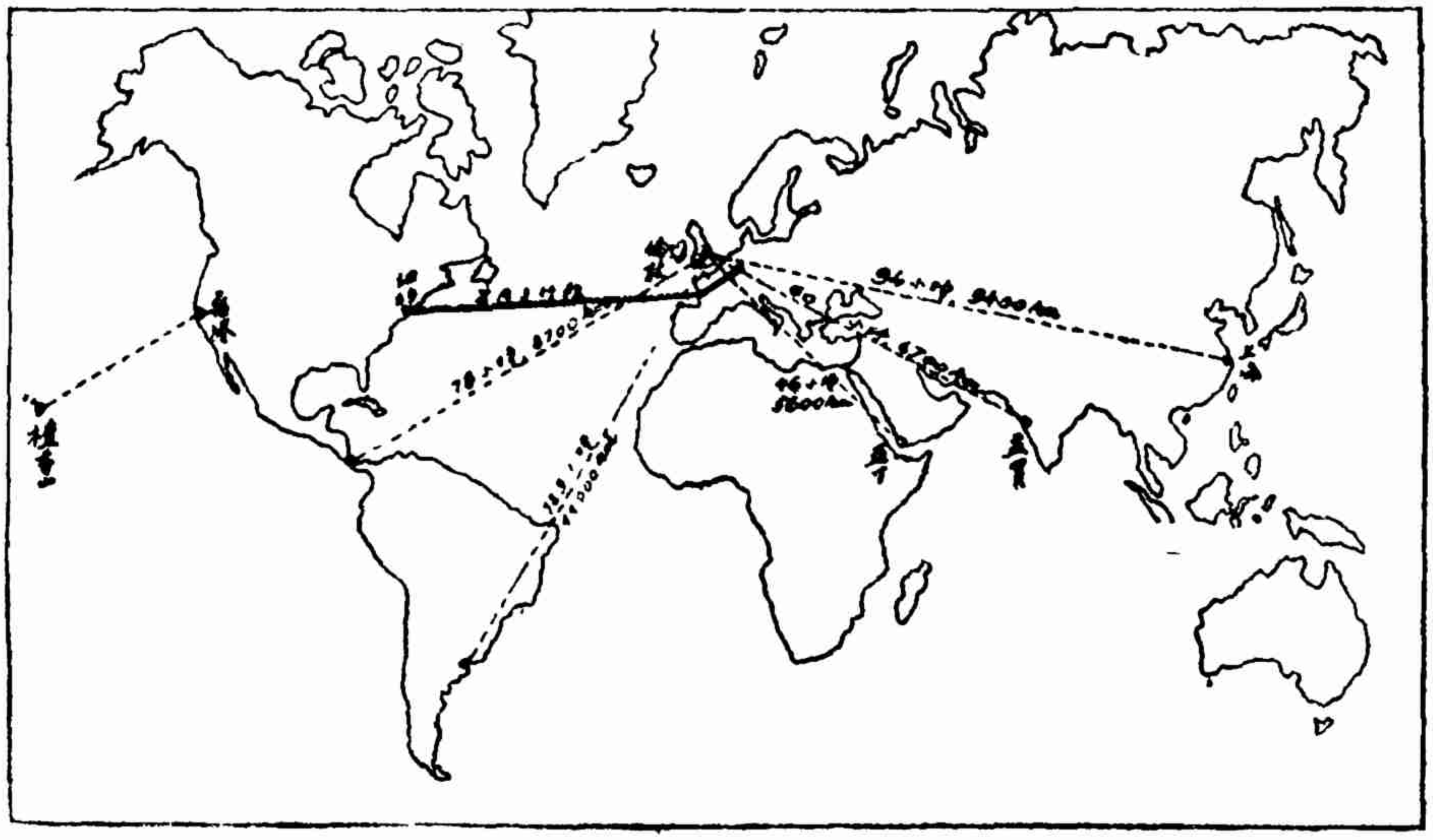


Der Aufstieg des Z. R. 3

（二）飛船之效用　商用飛船以載重多，速率大，飛行耐久者為上。惟載重能力往往與氣候有密切關係，蓋氣體之昇騰力，每隨氣壓，溫度，空氣溼度而上下不定也。此外則氣體之比重，以及氣體因四周空氣而起之溫差，（後者影響較小）均足以使之發生影響。今試就ＺＲ第三號之情形言之，若為尋常天氣（氣壓七百六十粍；攝氏零度；空氣溼度百分之六十）約有載重力八十一噸強，茍

將機器食品燃料等等除去，則淨剩四十二噸，約當貨車三輛，其載重能力之大有如此者。

飛船之昇騰力與氣候有密切關係，前既已言之矣。今仍以ZR第三號用作說明，若氣溫每增高攝氏三度，昇騰力卽增加九百瓩（一千瓩卽一噸），降亦減如數。舉例言之，今若創辦一京粵航線（自北京至廣州），則南去之船載重力必較北行者為大，蓋因南方天氣較暖之故也。遇雨之時（空氣濕度為百分之百）飛船約須損失四百瓩之載重力，為數甚微，無足重輕。又我人嘗聞諸物理，空氣之密度離地球愈遠則愈稀，故飛船若飛愈高，則其載重力亦愈減，此亦自然之理。惟商用飛船普通若能飛至三千公尺之高度，已稱合格，故此層尚不關緊要。



ZR第三號之五馬達，若一齊開動，每小時可行二百六十華里；惟普通鮮有將五馬達同時開動者，不僅為撙節燃料之計，亦以備不虞也。因此平均速度每小時恆在二百三十華里之間。茲於德人B Pochhammer所著書中，採取上圖，以示此項飛船能力之一斑。

飛船之飛行速度，本尚不止此數，惟因空氣阻力恆為速度之三級指數，故若欲增加速度，所需馬力勢必不小，此點頗足以影響飛行之久暫；因此項飛船既具營業性質，決不能為裝載燃料之故，減少其載重之量，苟燃料之攜載有限制，則飛程勢必因是縮短無疑；換言之，若以較大之速度飛行，則載重少，飛程短；反之以適宜之速度飛行，則

載重多而飛程遠，故首駕駛者恆以保持適宜之速度爲第一。

(三)飛船之價值　飛船最大之價値，省時其一端也。惟選擇航線時亦有不可不注意者，四圍之情勢是也。譬如有航線兩條，一自紐約至芝加哥，爲程三千六百餘華里，一自倫敦至上海爲程一萬九千餘里，前者鐵路亦可直達，費時不過十八至二十二小時，若以飛船行之，亦需十一二小時，則所省時間僅數小時，其不能與鐵路相競爭，不言可知也。反之，若自倫敦至上海，則海行須過地中海，經蘇彝士，繞道印度洋，少亦需三十餘日；即遵西比利亞行，最快亦需二星期，今若以飛船行之，路直如矢，無事繞越，故自倫敦出發，四日即可抵上海。(參看地圖)其所省時間爲海行時間百分之九十，陸行百分之七十，利必可圖，亦不言可知也。循是以觀，若在我國開辦此項事業，則京滬線(北京至上海)必遠不及京成線(北京至成都)或滬成線(上海至成都)之有利可圖，亦無待言而自明矣。

至於安全一問題，若駕駛得人，則飛行之安全，當不亞於陸地旅行，顧舉世之人，仍不免有鰓鰓過慮者，蓋猶未離乎目睫之見也。雖絕對安全不可必期，然殊不足以此責飛船，我人但一留意每年鐵路輪船汽車失事之次數，而世人並不因此棄鐵路輪船汽車而勿用，其故何歟？亦曰不能因噎廢食而已！

據ZR第三號駕駛者愛克南博士(Dr. Eckner)言，若船之氣積爲十五萬立方公尺，長爲二百五十公尺，馬達能率爲三千五百四馬力，則每船之價約爲美金一百五十萬元。又開辦每一航線，當備飛船三艘，以二艘供往來，其一備替換，連碼頭，廠(飛船廠)，營業資本，以及一切附屬設備，大約有資本金一千五百萬有以至二千萬美金，已可集事。近因ZR第三號渡美之舉安距辦成，各國遂莫不紛紛以開辦空中航線爲謀。其在計畫中者，百萬西班牙至阿根廷，英國至印度各線，以今日我國之狀，自知然告理此項事業猶遠。然則余之述此，雖欲自免於貧子說金之態，庸可得乎哉！

本文材料頗多取諸雜誌報章，以及 B Pochhammer, Z. R. III, Das deutsch-amerikanische Verkehrsluftschiff 一書，并誌於此。

十三，十，十八脫稿於德國德國詩頓。

# 一個生命的結局

黃運初

『在這兒我不能居住了，

到處都會教我心兒毷氉！』

小鳥自從在母親的卵裏出世到現在，羽毛也算生的都發達了：脅下長出的兩個小小的翼膀，很巧妙而且很別緻；一個尖尖的黃色的嘴，講起話來還算清晰，頗會引起母親的愉快，每在他啁啾着的時候。

祇是他很不長進；羽毛雖然生得齊整了，總不會飛。母親常常帶着希望向他說：『我的兒！你學飛吧！你的一生的事業都在會飛裏醞釀的。』他倒不在意地答母親說：『媽！我是很怕會飛的。一旦我會飛了，就會離開了你。在這里有你保護我，愛憐我，就是不會飛，於我有甚損失？事業是不能帶往死之國裏去的，事業有甚希罕？而且假使我會飛了，離開了你，在世間有誰的心像媽一樣的心呢？』

他已然抱定了這個見解，對於飛這件事，往往不惦念在他心裏，他情願永遠偎倚在母親的懷中，維持他的幸福的生命。

母親也沒法，不過她很擔心，因爲她自己的年紀也算已老邁了。

小鳥平時聽見母親敘述鄰右或親戚裏和自己同樣年齡的兄弟們的事蹟，她說他們現在都會飛了；都離開他們的父親母親，去很遠的地方。他便不贊成，他想說：『一個生命有多久長？能夠享受的幸福，有幾許時候？拋棄了，而且去在茫茫渺渺裏搜求非眞正而認爲眞正的幸福，何苦來？人生是愛好飄泊的嗎？結果是自己的損失！』所以他也並不因爲他的同樣年紀的兄弟

們的所謂高飛遠走而惆悵；而且也不會羨慕或妒忌他們。他以爲他能夠永遠在他的母親的愛的搖籃裏安穩躺着聽她的催眠歌，做夢見她吻他的額角，他的願望便算滿足了。

有一回，在他和母親寄寓着的樹枝上，他正在唱隻小曲兒，——是母親教他唱的，——他看見附近的一個樹葉颺的落下了，樹枝便顫抖起來，接着便有幾粒淚珠，滴落在他的毛羽之上。他又看見那離枝的葉兒，祇是在那裏旋轉着，留戀着，而且微微的聽見兩方惜別的慘哭。他便愴然的失意。幻想的波浪，同時湧在他的小小的腦海之中。他想，假使他會一日像這個落葉離了他的母枝般的撇下了他的母親，去他的幸福，將像似一個風箏正在空中迴環時而繩索忽被風刀截斷了一樣的陷入悲境，此後將不知又要在甚地方飄泊，孤零！他便覺得前途有無限的惆悵和失望。於是他越深信他的見解，斷無錯舛；不但沒有錯舛，而且他的幸福，也全靠他能維持他的人生觀裏得以延長其生命的。

又有一回，他的母親，不知在那里啣回一個小小的飛蟲給他做食料。當他的饑餓在他的口中惡儈似的伸牙露爪出來捉拿小飛蟲入他的胃裏的時候，他便一眼瞥見他的食品在蠕蠕的動着了。他便停住口，細心地認起來，『哦！這不也是有母親的兒子？』但是他又懷疑着：『如何有母親的兒子，也會被人欺凌了呢？』於是他就問：

『你怎麼會做俘虜了？』

小飛蟲略略的掙扎了一回，他的遍體的鱗傷，還在淫淫溢出血來，很久很久，他才拭着滿面的淚痕，嗚咽着說：

『是爲離開母親！……』

『你錯誤了！如何你犧牲了你的眞正的幸福？』

『我何嘗要犧牲了？確實是我自己的千錯萬誤！』

『怎的？自己的錯誤？你也太愚蒙了吧！』

『我到現在才明白自己是愚蒙！但是太晚了！我不能重見我的母親了！』

『你願意撇離你的母親嗎？』

他迫近一句訊問；可是小飛蟲已經哭得不像樣了。停了一會，他才再說：

『哦！我的眞正的幸福，已跌入深深的淵藪裏了！永不會有

如草兒般在枯黃後有復萌嫩芽的希望！即使有我的懺悔的眼淚怎樣地將他灌溉，但是這是誰的錯呵！不要說是我的，我悔不應該聽蝗蛹兒的胡謅……」

「蝗蛹兒怎樣說？」

「他說：「株守是我們的怯弱和羞恥；是我們的愚昧和謬誤。」可是，現在我明白了。唉！到這田地才明白，我自恨我是懵懂。株守有甚怯弱和羞恥？拋棄了現成的幸福而在虛無幻渺中求非幸福的幸福，才是怯弱和羞恥呢。株守有甚愚昧和謬誤？爲塡滿私慾的溝壑而忘卻了自身的幸福，才是愚昧和謬誤呢。他說：「你現在已有羽毛了，能夠高飛了；高飛遠走，是我們做男兒的志氣；何等轟轟烈烈的志氣。你去吧。離開你的母親去吧。你所到的所在，花兒都會展開笑靨來安慰你；鳥兒都會唱出美曲兒來爲你歡忭。那里有青青的高山，山上的白雲嬝嬝，可以將你的靈魂，如在美人懷裏的醇醉了。那里有淙淙的岩泉，泉底的琴音鏗鏘，可以將你的肉體，洗去一切的穢迹。你去吧。株守是我們的素志的仇敵，他年你重行回來，你的母親將要爲你的得志而快慰。」……所以我就忍心辭別了我的母親！……」

「你也太不會思維了！你所求的得志有甚用處？眞正的幸福，正如春花的勃發，霎時間便會萎謝，飄零。在逞怒放與萎謝飄零的短期間，你不知享受天帝所給予你的利權，你爲着無謂的得志而犧牲了或人不能得到的利權，你的思想未始不是悖亂。而且你的幸福也如青青的高山，終不能永遠見其蒼翠；也如嬝嬝的白雲，終不能長久見其團聚。至於淙淙的流水，有時也會乾涸，即如你的生命。鏗鏘的琴音，有時也會繚亂，即如你的歡情。天下間的事物，那樣能錫你以眞正的幸福？惟有母親的心，是能給你以無窮盡的慰藉；而你的眞正的幸福的樓臺，也就在這裏築起巍峨的高閣，你將你的眞正的幸福，換了你的恐怖和悲哀，這才是你的錯誤呢。」

「但是現在我要懺悔也懺悔不及了。」

小飛蟲說着，就放聲大哭了。他以爲他如今，的確已是釜中之魚與砧上之肉了，他的命運，猶之已涸的古井，萬不能重復湧出希望的新泉。他想，如果有突然的倖運的降臨，像行將枯萎的草兒忽被雨水的滋養而重新蓊鬱一樣的，此後他將破釜沉舟，不願再妄想那無謂的得志，而撇棄了他的眞正的幸福。

但是，在走錯了路徑之後，才悔恨起初不該走錯也未免太可憐了！

果然不久的時候，他將小飛蟲釋放歸來了。他說：「你記着吧！千萬不要再受無謂的得志的誘惑！一個生命是不能久長的，將眼前的真正的幸福，交換未來的悲哀和失望，是智者不為的事呵！」

他因這回的經驗，越使他能在他見解的城壁外，加築起一重鞏固的圍牆，任使有一枝強有力的無謂的得志的誘惑的尖兵的攻擊，決不容易將這城壁攻破。

所以自始至終，他對於學飛這件事，不但絲毫不放在心頭，而且他見得是一件不足道的事。

時光真如燕子翦裁春紗一樣的迅速，一閃即過。他的母親，看看逐漸的老態龍鍾了。他的年紀的步驟也一步一步的向前飛奔；並不為他而逗遛片刻。他的本能，似乎為此而曾再四懇求他說：「母親已是風燭殘年了！如果你不學會飛，他年你的現存的幸福一旦消滅你就不會再在世間重行搬造了！」

他也頗以此為慮，所以現在飛這一門的功課，他也稍稍涉獵了。難為他漸大漸長進，他的母親也很引為晚景自慰的快事。不過他雖然會飛了，但不願意高飛和遠走。他的足跡，祇限於他和母親寄寓的樹兒的枝葉之間。

他對於這種勉強的動作，不時感覺到不得已而為之的悲痛。

在他感覺不得已的悲痛的歲月中，他的母親的頭髮，已由斑駁而皤皤；他的母親的嗓子，已告訴他說她不再幾時就不能再給他以慰藉了。最後，她終於不能擺脫得一死，好長久陪伴她的懦怯與孤零的兒子。於是他的真正的幸福，也從此像泡影般的永遠消滅了！

他的母親死後，祇留給他一句很有經驗的遺囑，教他永久感到生命的悲痛：

「我的兒！你的真正的幸福，如今竟如曇花之一現而復沉寂了！幸虧你現在已經學得會飛，我也可以減少為這層而提心吊膽。此後憑你自己和命運奮鬥的精神，去找覓你的新發嫩芽的真正的幸福。但是你須細心地走，因為在你應走的路途之上，

有不可測量的失望的陷阱，正如毒獸們張牙舞爪的等待他們的食物的來臨而撲殺般的將要陷害你。」

『去吧！

在這裏的花蕾殂謝了！

去吧！

到別處重栽新芽！』

自從母親死後他就開始唱這枝短曲兒。在他和母親寄寓的巢窩裏，現在一切都覺得淒涼和蕭瑟而且沒有一點光明了；祇是烏漆漆像夜一般的黝黑。於是他知道他的眞正的幸福已經完全消失了。如果他要重新得到，至少也要循行母親臨終指示給他的程途——憑自己與命運奮鬪的精神細心地在崎嶇險惡的應走的道途中自己剏造。

隔了不久，他便洒盡了他的被損傷的淚兒，在他的母親的枯骨之上。他於是眷迴着留戀着，徬徨着撇了他的故鄉，離了他的母親的白骨，往旅途中茫然而飛去——往不知所在的地方去，在崎嶇險惡的道途中卜他未來的命運。

當晨曦把曙兒露出在楊柳樹的梢頭的時候，他飛到一個地方來了。他舉眼向自己的四周張望，自己正像一葉扁舟飄浮於茫茫的大海一樣。故鄉的風光，已經不依舊在他的眼底，祇是一些不相認識的異鄉景緻，頻頻撮入他的迷懞的雙眼。他躊躇着說：『到那裏去呢？這樣一望無涯的人間！』他的稺弱的心靈，便覺徬徨無着了。他記憶起從前的幸福的生活；他羨慕着從前的幸福的生命。最後，他的失望和恐怖，竟然將他的記憶和羨慕，都驅逐出他的心境，他終不免哭着叫他已死的母親說：

『母親呵！

爲兒的已經疲倦了！

失去的幸福，

終不能找到半點回來呵！』

但是悲哭於他的現在，是無補的。他想起母親的遺囑裏，曾教他憑他與命運奮鬥的精神，去剏造他的幸福的新生命。於是他勉強的收拾起他的淚珠，振起他的不曾用在遠途的雙翼，離開柳頭的朝露，無目的的飛向靉靆的天涯海角去。

他飛到一個靜穆的園林裏的一株酸枝樹頭的時候，太陽

已經公然掛在中天的銀色的白雲間了。他覺得身子十分勞瘁，就在那裏休憩着。他現在祗是獨自一個，一個同伴也不容易給他得到。他感到身世的寂寥和飄泊的愴楚，他便在酸枝樹頭的濃葉下，在他的心弦之上彈出悲楚的調曲，提起乾澀的歌喉，歌起悲悽的詩句。但是，誰人憐憫他呢？他鄉的不相認識的小鳥，雖然也有三數棲在別枝之上；雖然也曾聽見他引吭哀歌，但是他們却都將驚異的眼光去瞅他，很像似驚異這個突如其來的陌路的外客一樣，絕不曾爲了他們的淪落的同類而垂憐。於是他便揩趄的去將就他們，問長問短；可是於語言中他不但不能得到一粒細沙般微小的安慰；而且要敎他感得他們的話句，是——的確是不合他的胃口。

他的失望，自從他撇下他母親的枯骨與故鄉以後，便又是一次再鏤篆在他的心版了。

他小時曾經聽見母親敍述燕子的故事，他便得到一點常識，知道燕子是慣在人家的樑間或檐下壘巢的。現在他已然徬徨無所寄身了，在羨慕美滿的往事之時，也還能勉強剔起記憶之燈。於是他想：「不若也效法燕子就在人家樑間築起一個巢來，省得在外飄泊吧！」

果然不上些時，他找到一家的檐下了。他便將他的徬徨之淚，和他的爲鄉愁而消損的肉塊，壘成他的寂寞的新居。他的飄泊的生命，也算在這時候做個最後的停頓。

他這樣的過他的寥落的生命，已經有兩天了。

那一天，他剛要飛落地下，啄食些土堆裏零餘的食品，門外來了兩個軀幹偉大的漢子。從他往年在母親口裏得到的常識，知道他們都是獵人。不錯，他們倆都是獵者的裝束，而且各個的背後，都斜掛着帶着沉重的倨傲的兇器，面上也籠罩着一塊一塊的灰色的殺雲。當第一個的脚步兒跨進門檻的時候，他一眼便瞥見第二個的手中正挐着一串和他同類的死亡者的屍骸了。他不禁打了幾個寒戰，細想起他的同類的災難，簡直繁星般的多呵！因而想起他現在在恐慌和失望底下度過這徬徨的生活，前途將有無邊際的飄颻的風雨，他便停止不住他的悲咽，無精打采地又回他的巢裏，嚶嚶啜哭。

一天不吃是可以的，至於兩三天的挨餓，便糟了。隔着幾場

大雨的兩天後，他便畏畏縮縮的走出他的新居：『索性向死的羅網裏投身吧！這樣風雨滿城的世界，那個能够逃脫恐怖和失望與悲哀的虎口的生呑活嚥呢！』於是他便壯起膽，飛落地下的樹陰來了。他一面吃地下的遺食，一面却留意他的身邊，他想：『或者前天獵徒的手中的被屠戮的同類，是因爲曾做過甚麼對不住人類的事情的，以到陷入人類的毒手。現在我連毫毛都不曾侵犯他們，自然對於他們沒有甚麼過意不去的地方，他們不至把無辜者任意慘殺吧？』

他想得也有理，因爲從前把曾在母親那里，聽見鄰右兩個孩子，因爲在田壠間喫了農夫的粟粒而被人類張着羅網捉拿了去。

然而在這徬徨與失望的世界裏，他竟然想起這樣的無聊的自慰的話來，也未免是太可憐了！

當他啄食一塊祇剩半截的米粒的時候，他看見一片零落而漸次枯黃的茉莉花的瓣兒，頹臥在塵土之中了。生時的鮮妍的顏色和香馥的味兒，自從他搬來之後，已曾幾次領略與享受；可是現在已經統統消失了！永遠的毀滅了！他便感到人生老死的悲楚和末路的荒涼，不期然而然的停了他的嘴，癡立着流淚。

他癡想了半晌，偶然仰頭看看飄落的茉莉花瓣的母枝，也已經黯然顏頹，分明是離愁別恨從中擺弄。他便迫近了他一點：『我以爲不過是祇有我們才配負着悲哀與恐怖的傷痕而掙扎着以生的，誰也不知道除了我們之外又有同病的你們呵。』他深深的表同情的嘆息着。

『這世界是一個悲哀之海，誰不是在悲哀之海裏掙扎着的魚兒鱉兒？我們一天活着，徬徨與悲哀像鳥兒的翺翔在中天似的，永遠縈迴在我們的心中……』茉莉樹枝在微風裏搖擺了幾下，這樣的似嗟似怨的說。

他聽了後，祇是嘿然頹然，一個字兒都說不出來，顏頹的茉莉樹枝，接着又說：

『我們的受狂風浪蝶的侮蔑，已經夠了！受人類的任意擷取，也已經夠了！更那堪又受風雨的摧殘？前宵與昨夜的暴風急雨，已將我們的骨肉，在刀劍底下一一砍碎了。骸骨的飄零，到今更無着落。我現在的刼後殘軀，將不知再要幾時才在風雨裏斷送了性命……唉！不堪設想的宇宙間的生命呵，我不敢說一切

的生命，都是我們一樣的受世間的極端的侮蔑與摧殘；但至少也有一大部分是和我們一樣的愴痛！

『唉！不堪設想的宇宙間的生命啊！』他摸撫着自己心版上鏤着的傷痕，很久很久的重複這句。他便悵惘的離開了茉莉樹去了。

現在他飛上一株大樹上了，啄他的羽毛，唱他的悲歌！

可是兇殘的無情的運命之來臨，叫他終要瞑目而受主宰！

當他還未唱完了他的悲歌時，他就瞥眼看見不遠的幾株小樹的枝葉叢間，匐伏着一個獵裝的惡魔，正伸出他的兇器照準了他的胸膛了。駭怖便籠罩他已碎的心兒，眼睛閃出幾線驚惶的毫光，他從慌亂中振起翼膀，待要飛去，忽然，砰的一聲，惡魔那里早已有一粒子彈飛出來，擦損他的胸膛，流出好多鮮紅的血了。他登時暈了過去，接着又是砰的一聲，一彈穿過他的頭顱。他於是抵抗不住最後的殘暴的壓力，他表示屈服而墜落在地下了。

那時，他的喉嚨裏，恍惚還聽見兩句：

『在這兒我不能居住了，

到處都會教我心兒毦毦！』

一九二四，九，二四，在越南中法學校

## 美國人收買日本蒼蠅

從予

美國大西洋沿岸有一部分地方，其果園農田的物產，常要受一種甲蟲的侵蝕，每年損失很大。據調查報告，此種甲蟲，其勢力之張大，不過是近數年間事。此蟲原產於日本，在幼蟲期時附生於樹根的土塊中，隨日本灌木傳入美國。美政府農業部為滅除此種害蟲起見，因此蟲本原來自日本，特遣專家前往考察研究，結果知此蟲在自然界的仇敵，是一種日本的蒼蠅。於是特採集了大批蒼蠅的幼蟲，計四萬九千隻，運回本國。現在尚有專家三人在日本研究此事；並聞將來尚須各派專員至中國俄國及北印度等地專事考察此種日本甲蟲云。

# 迦留夷陀

日本武者小路實篤著

湯鶴逸譯

## 一

釋迦有許多弟子，內中頗包含各樣的人類，中有一人名叫迦留夷陀的男子，人們對他的批評很不好，但是釋迦很愛他。迦留夷陀原沒有別種的缺點，人也好，頭腦也好，乃一個極快活的男子；但是一涉及女子的事，便常常犯着過失。

迦留夷陀當釋迦未出家以前，原爲釋迦的侍者，當時曾以他的獨特的快活性質，極力勸止釋迦，不要出家，但自釋迦出家以後，也受了釋迦的感化，變成釋迦的弟子。

他雖成了和尙，決不是厭惡現世，却很愛現世；并且他不是不幸，祇是他自己也莫明其妙的愛着釋迦，他雖愛女子，却不能強過愛釋迦，他覺着在釋迦旁近的時候，便非常心安意得，一旦離開，心中就空虛無主，因此便成爲釋迦的弟子，他愛釋迦的強度，在釋迦數千人弟中，是數一數二的，故釋迦也很愛迦留夷陀。

釋迦未嘗不時時想着他是個累贅，但是見了面，却又不能放下臉對他眞實地發怒。

迦留夷陀和人妻名叫齋優婆私的發生了關係；這種風說，傳遍了僧團的時候，釋迦爲維持僧團，也就決意想把他逐出法門。釋迦一面走出門，一面想着，這回遇着迦留夷陀一定要大加申斥。

但是釋迦剛緩步來到迦留夷陀所居的林間，看見小鳥悠揚弄聲，幽花含笑，已把迦留夷陀的事忘了，更進想到像死嗎死

嗎！眞理嗎！……等等問題，覺得心中十分歡悅；釋迦的步履，漸走到迦留夷陀的門前，猛然看見迦留夷陀全身浸在水槽裏面，在那裏洗澡，他那悠游自在的樣子，也好像在那裏靜聽着小鳥的鳴聲。

釋迦看見這個樣子，不但不能發怒，却反想發笑。

「沒法子的奴才，」釋迦如此的想着。以此遂有迦留夷陀苦於性慾而入水槽有名的逸事。

那個且不說，總之在暑天而浸在水槽裏面，不過祗贏得心境淸爽，其實於甚麼都是無能爲役的。

實際迦留夷陀非無恥的男子，他甚麼都曉得，祗不做於己有損的事，不能視他作禁慾的男子，特就浸入水槽的事，猶且有人說他也是爲欺瞞釋迦而出此的。

釋迦很曉得迦留夷陀是個正直人，迦留夷陀所敬畏的人，也就祗釋迦，他對釋迦從未撒謊，覺着無論甚麼事，於釋迦皆沒撒謊的必要。

釋迦看見迦留夷陀浸在水槽裏面，總想發笑，但是他今日却居不應發笑的地位，他總想趁今日叱正迦留夷陀的唯一的缺點；他於是很不能自信，但他終想盡力所及，做着看。

迦留夷陀聽見脚步響，猛然回過頭來一看，見釋迦正顏正色的在那裏立着，迦留夷陀一面用手搔着頭，說道：

「好天氣呀！」

「迦留夷陀，我今天和你，有老實地想說的話。」

「是，」迦留夷陀一面望着釋迦的顏色，這樣的答應。

「我在那邊樹陰底下等你，你快從水裏上來。」

「是！」迦留夷陀更巧妙的答應着。

釋迦默然無言，緩步的去了。

## 二

不久，釋迦坐在樹影子底下的石上，迦留夷陀來了。

「今天，好天氣呀！」

「好天氣這句話，說一遍已够明白了，今天雖是好天氣，但我和你却有老實地想說的話。」

「是！眞是對不起，我今天尙在後悔。」

「你的後悔，不始於今天，我不曉得說了若干回，你總不察

我的心，今不是又釀出新事端嗎！衆人今回無論如何要請你出這僧團，我想衆人所說的，不爲無理；縱我今回原恕你，但至今已說了十幾次了；今回雖我，也不能原諒你了。』

『那個，雖你怎麼樣說，我我是不能反對的，但是我終想不到那個是個過失。到那時際，是沒法子的，覺得已爲我力以上之物所壓倒。到後來也想着難乎爲情，又教你受累，眞是對不起。起先心裏未嘗不明白，一到那時，兩隻眼睛，遂不覺和往常一樣，就給迷眩了。』

『我想你到今天還不是眞後悔罷！若那個女子到來，我說的話，怕立刻就會忘記了。』

『這樣說來，是一句話沒有說的，總之見着女子，是莫可如何的。平時常想着你所能夠做到的，我未必不能做到，仍然一到那時，遂不知不覺的就輸給你了。』

『那個是因你尙未眞知色慾的可怕。』

『色慾果這樣的可怕嗎？我想不至於此。你不是接近色慾，不爲所染嗎？但是像你現在所開悟我的，置色慾於可怕之列，我亦不以爲非，獨祇覺着現在的人，未免少過於誇張色慾的罪過。我雖這麼想着，到底是怎麼樣一回事體呢？』

『你曉得現世種種恐怖的源泉，是起自何處呢？』

『那個是起自嫉妒，不是起自戀愛。』

『你眞是說趣話。』

『你不是甚麼都通曉嗎！我亦知道自己從未讙於色慾；但是這種快樂，既授之人類，若說人類不禁色慾，便不可救，那就是誇張的思想，結果祇是自討無趣。因色慾的過失而起自棄的心思，半途廢道的人，不知有多少。我想這種色慾罪惡的誇張，就是人類蹉跌的根原。不待言，一方面有你這樣莊嚴的人存在，固屬必要，色慾的奴隸，亦不應奬勵，但是總覺着過於恐懼色慾，終屬不宜。你在大衆面前，可以申斥我，我便在大衆面前謝罪，切不可把我趕去這裏。』

『那麼就像你給我說教啦！』

『呀！是了！你好像是個太陽，太陽一年四季都照着人，那却不是好事。必有夜的世界，於人類方纔好，若在晝的世界，此世固沒有於你相合的人，但在夜的世界，你假做不知，亦何嘗不可。』

『但是我不能默視你種蒔恐怖的種子。』

「我種蒔恐怖的種子嗎？我強迫過嫌惡自己的女子嗎？我不是使愛我的女子漸漸接近覺悟之道嗎？在許多地方，我決不使愛我的女子墮落。」

「人常說幾多男子的嬌妻，曾爲此早死。但那是你未出家以前的話，今日却與前不同；未出家以前的事，是和我無干。既出家以後，你應當謹慎的，却不謹慎，眞教人爲難。」

「雖然我力能謹慎的，是在極力謹慎，若是不謹慎的，不知現在在做甚麽呢？」

「困難的奴才！」

「眞是困難，一爲女子所愛，總想使那個女子歡欣。但是從今以後，謹慎從事，請你看着罷。我必以何種形式爲你的教盡力，你的教雖非以女子爲筌筍的教，但是女子的事，越在我的夢中，越明白你說的話是眞實的。我雖喜愛女子，却不能因此捨棄你的教，我爲你的教，甚麽都肯捨去，雖齋優婆私亦樂爲拋棄。但是因你的教，好像大海，雖有幾千幾百的齋優婆私，我毫不驚畏，所以我安心而不拋棄她們。無論人是怎麽說，你切不可捨棄我，到我不尊敬你的教的那個時候，請你捨棄，現在我很想少少改善我自己，請在此時，不要棄我。」

「雖然；你雖能在危險處回頭，若他人也模倣你，難保他人不因此墮落。」

「請你放心，苟有像你這樣的太陽存在，無論有若干和我同樣的人，是用不着憂慮的。」

釋迦自始就沒有視此爲重大問題，於是便稍稍假以顏色。

迦留夷陀見釋迦氣色已改，也就安心了。

「你看見女子，甚麽都不想，所以少許多煩惱，我於這點，很想尊敬大迦葉，很想和他一樣，若能夠和他一樣，雖遇着女子，將望都不望，如其不然，女子是過於可愛的，所以叫人爲難。」

「這樣的好天氣，你還想着女子的事嗎？可哀的奴才！」

「眞是可哀的奴才！從你這樣光明澄澈的人看來。」

## 三

釋迦心平氣和的歸去了；須臾，齋優婆私悄悄地來了。

「你今天沒有洗澡嗎？」

「不！我先剛跳到水槽裏面，猛然聽見脚步響，以爲是你，

回過頭來一看，却是釋迦挐着一副沉靜的面孔，在那裏站着，把我驚了一跳。」

「是啦！我到這裏來的時候，曾遇着釋迦，我招呼他他也很心平氣和地招呼我。」

「是的嗎？我對釋迦，眞是頭都不敢抬，一遇着他，便不知不覺的顯出本來面目。他雖緘默無言，甚麼都了然於胸，祇要對他出自本懷，甚麼事都能加以原諒的。因此我很感着責任的重大。」

須臾，二人走向樹林裏去了。

後來迦留夷陀一人歸來，仍復跳在水槽裏面，緊握拳頭，不住的打自己的頭，從新決意覺着必於何處祈禱赦去自己的罪過，然後老老實實地虔脩正業。但是經過二點鐘以後，他仍復悠然緩步於林間，口唱着他任意杜撰的讚歌。

## 四

那時迦留夷陀處，有一個少年和尙來訪。

「我和一個女子，互相戀愛着，我想不想她，又不能不想，却如何是好呢？」

迦留夷陀望着少年的臉，很不表示好意，曉得少年之來，非祇確信他會立刻贊成，并且想邀他的讚賞，於是便說道：

「那麼請你到釋迦那裏去領教，是很好的。」

「不知怎樣，總覺得有些惶恐。」

「那麼到大迦葉那裏去……」

「這是什麼說，那個人不懂世故，簡直和石頭一樣。」

「請不要說他的壞話，他是可尊敬的人，像我們眞是不能和他相比較的無用之物。你到我這裏來問那些事情，恰像到大賊處問做賊的好壞，恐怕大賊亦不能說做賊的事是好。人生守八正道是最好的，與其想女子，無事不想爲愈。」

「那麼我不斷念那個女子不行嗎？」

「若想斷念，一旦斷了念就好了。」

「無論如何，斷不了念。」

「那麼請你不要把這個事是好事，也不要自負。時時謙遜着，在別的方面圖補正這個缺陷，并且想着這事，邀人的原恕，於己已屬非分，這樣的活着，倒還可以。曉得自己的罪，然後能同情

於人的罪，原恕人的罪，更請你自己陷在苦境，誰也不要怨，眞率的想着已爲自己所赦宥的歡喜，進而感謝這個罪，安心領受，決不可狐疑，不可悲觀。啊啊！像我這樣的人，雖不能以缺點爲缺點，把他改正，却想以長處爲長處，聽他往前生長着。願你此後，務以具他的形式，滅滅這個罪，進而戰勝這個罪。人類的缺點，原是很多的，雖不能一一改善，以此自鳴得意，尤屬不可。

「很明白了，謝謝你，但是何故又把性慾授與於人類呢？」

「爲生子啊！你不是很善想嗎？我很歡喜那種很深的歡喜，幷且歡喜後來很強的後悔，以此雖像我這樣的人，也很明白釋迦的教言若那種快樂，天天越加強烈的去體味，那麼，我除了變臭猪種以外，別無他途，但是你不可不愛撫對手人的運命，盡力使對手人得着眞實幸福的生存；我於這點，很希望你能作我的標本似的堂堂正正的做去。」

迦留夷陀說着快活的笑了。

## 五

實際迦留夷陀所做的事，很遭一部分人的非難，但是和他相遇却都不嫌惡他。他和藹而思深，活潑而無城府，又嘗同釋迦散步，和阿難，目蓮等也很相善，祇和大迦葉皮氣有些不合。但他很尊敬大迦葉，祇於大迦葉的不妥洽的地方，難於一致罷了。但他很不拘泥這些事，常天眞爛漫，自由自在的，隨意說，隨意行，雖有時也笑人也怒人，但他的胸中毫無毒意。

釋迦的弟子中，雖女子方面也有很不弱於迦留夷陀的，只是人數多了，釋迦留意不到，中間也有種種的人，就中有一個名叫偸羅難陀比丘尼的，這個女子少年時當自己未做尼姑，迦留夷陀未做和尚以前，曾和迦留夷陀有過關係。她雖做了尼姑，仍誘惑無數的僧侶。她的性質原不壞，也沒有甚麼惡圖，也沒有破壞僧團的心意，以此釋迦也就假裝不知。

像大迦葉那樣品行方正的人，不但很蔑視她，幷且一聽見人說她的壞話，便發怒。某日她和大迦葉在道上遇見，她看見大迦葉的臉，就好像看見甚麼惡濁的東西一樣，便對大迦葉就唾。大迦葉也不以爲意，很沉靜地走去了。但是從旁邊看見的人，不知何時，把這事告訴了迦留夷陀，迦留夷陀聽了，就立刻發起氣來。

「做自己所喜愛的事，是可以的。若自己做的事不好，有人說不好，反倒老羞成怒，終不應該。若不誇張自己的壞處，或常提心怕人非難，那麼還有反來怒他的這樣蠢人嗎？像那樣，自己不做壞事好了，既不如此，反來因說自己的不好，唾棄正人，有這樣的事嗎？男女間的過失，是自然的，雖不能說好，但是有許多好人，不能說不犯這種過失，總之輕蔑可尊敬的人，是好人做不出來的。」

迦留夷陀說着迦留夷陀式子的話，對面的人也不覺失笑。

## 六

迦留夷陀聽見那個話，過了兩三日，某天的早晨，他起來心境異常清爽，爲平日所無，覺得甚麼都忘記了，祇滿心歡喜，緩步來到林間。他到這時，仍然是他的老皮氣，口中杜撰着讚歌，覺得草木上小鳥，都是他的好朋友。

他想着釋迦一定長是這樣的心境，——光明澄澈的心境，幷歡喜自己能夠時時了解這種心境。

但是他猛然回頭想到齋優婆私，他的心便漸漸窄狹起來；想到從前遇着她種種的事情，及今後遇見她種種的事情，腦中便不覺發起暈來，微微感着痛苦，但却不是不愉快。於是他漸想和齋優婆私相會，想着齋優婆私一定也在想着他，幷想這回和齋優婆私相會，只管儘意體味這自然所給與的快樂。

他正在想着這個的時候，覺得心中越發窄狹，胸部也震動起來。於是，他便努力打掃自己的心境，想道：「我今天橫豎總不見她。」回頭想到釋迦兄弟弟子等等，幷想到這些人的清靜生活，心內便漸覺得清醒轉來，眼中幾乎要落下淚來。「我到釋迦那裏去罷。」他這麼想着，便步出林間，走着他走慣了的道，只管前行，正在走着從對面來了兩個比丘尼。

他想這又是誰呢？好像是個很美麗的女子，稍近一個女子見着他，露出滿臉的笑容，他立刻想起這個人就是偸羅難陀，幷想起她唾大迦葉的事。

「用甚麼話來詰責她呢？」他這麼想着，板着面孔，將要走過去。

「迦留夷陀君！你今天爲甚麼樣子這樣怪難看的，」偸羅難陀一面笑，一面說。

迦留夷陀聽了，立刻就發了燥，走近偸羅難陀，迎面就是一個耳光。

「做甚麼？」

「你想像唾大迦葉君一樣，又來唾我罷！請你再唾大迦葉君一回看。那時是決不和你干休的。到底大迦葉君有甚麼地方和你不相投？」

「就是他那聖人臉。」

「再說一遍看，蠢才！」他想再要打她，却不打了，旣而落下淚來。

「你已經臭到心裏去了嗎？不能回想自己所做的壞事嗎？我們走到大迦葉面前，懷着羞慚，是當然的，你却不然，反來侮辱比自己淸高的人，我眞不料想你蠢到這樣。你今瞧見着釋迦怕也要唾了，可怕的奴才！」

「沒有那麼的事呀！」

迦留夷陀不覺放聲大哭，偸羅難陀，也跟着哭起來了。

「從今以後，決不做那樣的事了，請你原恕，請你不要哭。」

## 七



迦留夷陀已和偸羅難陀和好了，兩個人分了手後，迦留夷陀想到自己適纔所做的事及哭的事，覺得很羞愧不堪。但是他不是固執一事的男子，於是他也不到釋迦那裏去，口唱着讚歌，往自己家裏走，想着他自己是很幸福的。

他回想到種種人的事，覺得無論男女，都是好人，祇自己是個煦煦孑孑的人類。但是他常想着自己可愛，并不嫌惡他自己，以爲自己雖在蠢物之數，祇不過是種傀儡——是種滑稽可愛，天眞爛漫的傀儡。

他更懷着趣想，覺得祇有釋迦是從傀儡變成人的男子，此外的人，都仍不過是些傀儡。這些傀儡，雖在做種種事業，其實洗根看來，皆爲他物所操縱，眞實明白活着的，是一人都沒有的。并覺自己現在的職務，是很滑稽，而且是很不好的職務；但又轉念想到，把這個職務，當作補空的職務，於自己倒還好；於是他便回了家，却甚麼都不去做，仍然浸在水槽裏面，在水槽裏，仰望着空際片片的遊雲。

## 八

自是過了四五天，一日天氣異常炎熱。釋迦吩咐他去到波斯匿王寵妃末利夫人處說教。他平常甚心敬末利夫人，以此很高興的去了。

也難怪他這樣，他從未見過美麗如末利夫人的女子，故他去見末利夫人實爲他一種歡欣。但他對末利夫人，祇把她當作超越自己想像的女子，尊敬着她。

他對末利夫人的尊敬，每見一回，便增進一步。他想釋迦特選他這樣的男子去說教於王之寵妃，這種心是很可佩仰，很可感謝。

他心裏很快活的去了，來到末利夫人的客廳。傳話進去，侍女出來對他說：『今天天氣很熱，夫人尚在午睡未醒，請你稍等一下。』

他聽侍女說時，他腦中便浮現末利夫人的寢姿；無何，他漸把念頭移向別處，看着庭際的灌木草花，流泉，悠然自適地，等着夫人到來。未幾，夫人很快的出來了，夫人和他寒暄了一會。不曉得是甚麼原故，抑是睡眼朦朧，未曾把衣裳穿穩？末利夫人的全身衣裳完全滑落到地上，成了一個裸體。末利夫人大驚，羞得面紅如火，慌慌張張的把衣裳拾起。

迦留夷陀在這瞬間，甚麼都忘了，祇見平日所未嘗經見的美——女子身體的線與色，不知用甚麼來比擬他纔好。他自己也全不記憶在那裏說了些甚麼，便回來了。在他的腦中，覺祇有一個裸體的末利夫人。歸後，遇見釋迦，釋迦便問他『今天怎麼樣？』

『今天有了異常的事體，』他答說。

『甚麼樣的事體？』釋迦照常心平氣靜地問他。

『末利夫人的衣裳，不知何故，全滑落到地上，成了個裸體，她那種美，是非用語言所能形容的，不曉她也曾教你看見過沒有？』

『蠢才？』釋迦這一聲，把迦留夷陀驚了一跳。在釋迦旁邊的人也都以爲釋迦老實發起怒來了。

迦留夷陀好像兎子聽見獅子吼一般，猛然從夢中驚醒。

『早早跳到水槽裏，自己打你的頭罷！』

『是！』

衆人都給惹笑了，獨迦留夷陀不笑，到後來一個人毫無聊賴地，回到自己家裏，仍復跳到水槽裏面，緊握着拳頭，打着自己

的頭。

自是經過一點鐘後，釋迦來到迦留夷陀那裏，見迦留夷陀已經心平氣靜汲汲的在那裏劈柴。

他見了釋迦很歡喜的說道：

『先前受了一大驚，托你的福蔭，已經清醒了。我正在想着，從此怎樣做纔好。祇是看見很美麗的東西，便爲所窘，爲甚麽有那樣的美麗東西呢？我想仍然是惡魔所造的罷！』

『蠢才！』釋迦很溫和的說：『管他神造的嗎！惡魔造的嗎！今天應得明白他的時候了，若是不爲所迷，那些美都是可以賞讚的。但是有你這樣的男子存在，那就認做惡魔所造的罷，若不然就會生出失去正氣的蠢物！』

既而釋迦快活的笑了。

『都能像你一樣就好了。』

『像我這樣，未免無情啊！哈哈……』

迦留夷陀也高興的笑了：

『哈哈……』

## 世界上首屈一指的東西

從予

全世界的高山，其山嶽的高聳首屈一指者，推喜馬拉山的埃佛勒斯峯，計高出海面二萬九千零二英尺。至河流之最長者，則首當數流入墨西哥灣的米士失必河，計長四千二百二十一英里。加拿大的格蘭特瀑布高二千英尺，實爲世界第一大瀑布。蘇必里湖在美國與加拿大境上，廣三萬六千方英里，是世界的第一大湖。若世界的第一運河，則當首推巴拿馬，計長五十英里一五，深四十一英尺，濶三百英尺，開掘經費多至七億四千六百萬圓。至世界第一大都，則當首推倫敦，有人口七百四十七萬六千餘人。

# 參考資料

## 中華民國臨時政府制

第一條　中華民國臨時政府以臨時執政總攬軍民政務，統率海陸軍。

第二條　臨時執政對於外國爲中華民國之代表。

第三條　臨時政府設置國務員，贊襄臨時執政處理國務。臨時政府之命令，及關於國務之文書由國務員副署。

第四條　臨時執政命國務員分長外交，內務，財政，陸軍，海軍，司法，教育，農商，交通各部。

第五條　臨時執政召集國務員開國務會議。

第六條　本制自公布之日施行，俟正式政府成立，卽行廢止。

## 臨時法制院官制

十三年十二月四日公布

第一條　臨時執政因籌備建設釐訂一切制度，設臨時法制院，直隸於臨時執政，其職掌如左：

一，擬定臨時政府應發布有法規性質之命令案；

二，審定主管各部院及其他官署所擬有法規性質之命令案；

三，調查條議關於憲政之一切制度典章，及臨時執政特交審議事項；

四，收受審定一切關於法制之條陳；

五，保存臨時執政所發布有法規性質之命令正本。

第二條　各部院及其他官署擬訂有法規性質之命令案，須依前條第二款規定咨交本院審定，呈請臨時執政公布。其由本院依前條第一款規定擬訂之命令案，由本院逕呈臨時執政公布。

第三條　本院依第一條第三款及第四款規定調查條議審定事項，分別呈請臨時執政施行，或承臨時執政之命，逕咨送於善後會議或國民會議，及其他會議，各依其條例辦理。

第四條　臨時法制院置院長一員，由臨時執政特任，管理本院事務，監督所屬職員。

第五條　臨時法制院置評議四員，參事十六員，均簡任，掌撰擬調查審定第一條第一款至第四款所列各事務。

第六條　臨時法制院置編譯八員，掌編輯及翻譯事務。

第七條　臨時法制院設事務廳，置廳長一員，簡任，承院長之命，掌理一切庶務，並監督所屬職員。

事務廳置僉事十六員，薦任，主事二十員，委任，承廳長之命，分理文書會計及其他庶務。

第八條　本制自公布日施行。國務院法制局官制應即廢止。

# 奉俄協定全文

奉俄協定草案，華俄通信社的譯文，本誌第十九號曾錄入參考資料欄。現在時勢改變，此項協定於中俄交涉上將發生重大關係。北京晨報最近覓得全文，較從前外間所傳，多聲明書兩種，且兩方代表姓名俱全，特再錄入。

中華民國東三省自治省政府與蘇維埃社會主義聯邦政府，為增進友誼及規定關於雙方利益之各項問題起見，經雙方同意，訂立協定如此。

中華民國東三省自治省政府委派全權代表鄭謙，呂榮寰，鍾世銘。

蘇維埃社會聯邦政府委派全權代表庫米聶措夫。

雙方全權代表將所奉全權證書互相校閱，均屬妥洽，議定協定各條如左：

## 第一條

締約雙方政府聲明，東省鐵路問題解決如左：

（一）締約雙方政府彼此聲明除該路營業工務直轄於該路外，所有關係中華民國國家及地方政府權利之各項事務，如司法，民政，軍務，警務，市政，稅務，地畝（除鐵路本身必需地皮外）等，概由中國官府辦理處置。

（二）一八九六年九月八日（俄曆八月二十七日）訂立之建築經營東省鐵路合同第十二條內所載之期限，應由八十年減至六十年。此項期滿後，該路及該路之一切附屬產業均歸爲中國政府所有，無須給價。

經雙方同意時，得將再行縮短上述期限（即六十年）之問題，提出商議。

自本協定簽訂之日起，蘇聯方面同意中國有權贖回該路之時，應由雙方商定該路會經實在價值若干，並用中國資本以公道價額贖回之。

（三）蘇聯政府必在雙方組織委員會中將東省鐵路公司債務問題，擬照一九二四年五月三十一日在北京簽訂之中俄協定大綱第九條第四項決定。

（四）締約雙方彼此同意東省鐵路之前途，祗應由中國及蘇聯兩國取決，不許第三者干涉。



（五）一八九六年九月八日（俄曆八月二十七日）所訂建築經營東省鐵路合同，應由雙方組織委員會在簽定本協定後四個月以內，特照本協定各條修正完竣。在未修正以前，兩國政府根據該項合同所有之權利與本協定不抵觸暨不妨礙中國主權者，繼續有效。

（六）本鐵路設理事會爲議定機關，置理事十人，由中國委派五人，由蘇聯政府委派五人。

中國派華理事一人爲理事長，兼督辦；蘇聯政府派理事一人爲副理事長兼會辦；理事會之法定人數，所有一切取決須得六人以上之同意，方可有執行之效力。督辦會辦共同簽定各項文書，督會辦有事故時，可由各該政府另派理事代理職務。（督辦由華理事代理，會辦由蘇聯理事代理。）

（七）本路設監事會，由監事五人組織之，其中監事二人由中國委派，其餘三人由蘇聯政府委派，監事長由華理事中選舉之。

（八）本鐵路設管理局局長一人，由蘇聯人充任；副局長二人，中國蘇聯各一，均由理事會委派，由各該政府核准。局長副局長之職權由理事會規定之。

(九)本鐵路各處處長副處長等由理事會委派之。處長為華人時，副處長須用蘇聯人；處長為蘇聯人時，副處長須用華人。

(十)本鐵路各處人員，按照中華蘇聯兩國人民平均分配之原則任用。

(註)實行此項平均原則時，無論如何不得妨礙該路平日之生活及事務之進行，即聘用兩國職員時應以各該員之經驗品學資格為標準。

(十一)除預算及決算之問題應照本協定第一條第十二項辦理外，其餘各項問題由理事會議決，遇有不能解決時，應主張締約雙方政府以和平公正方法解決。

(十二)本鐵路之預算決算由理事會提交理事會及監事會之聯席會議審定。

(十三)本鐵路所有純利由理事會保存，在雙方組織之委員會未將締約雙方分配純利問題解決以前，不得動用。

(十四)理事會應將前俄政府於一八九六年十二月四日批准之東省鐵路公司章程，按照本協定從速修正完竣，至遲不得過自理事會成立之日起四個月，其未修正以前，該項章程與本協定不相抵觸及不妨礙中國主權者繼續適用。

(十五)將來中國贖回東路之條件一經締約雙方商定時，或東路於本協定第一條第二項所載之期滿後歸回中國時，本協定所有關於東路之各部分即失其効。

## 第二條　航權

締約雙方同意，將雙方無論何種船隻，又在兩國邊境江湖及他種流域上以國界為限之航行問題，按照平等相互及彼此尊重主權之原則解決所有該問題之細目，在雙方組織之委員會，自簽定本協定日起，於兩個月以內規定完竣。因中國方面對於黑龍江下游通海處之客貨有甚大利益之關係；蘇聯方面對於松花江至哈爾濱之客貨亦有甚大利益之關係；故雙方同意在委員會中按照平等相互之原則討論保障利益之問題。

## 第三條　疆界

締約雙方允由雙方組織委員會，將彼此疆界重行畫定，在疆界未行畫定以前，允仍維持現有疆界。

### 第四條　商約及關稅條約

締約雙方，允在雙方組織之委員會中，根據平等相互之主義，訂立商約及關稅稅則。

### 第五條　宣傳

締約雙方政府互相擔任，在各該國境內不准有為圖謀以暴行反對各該政府而成立之各種機關或團體之存在及舉動。締約雙方政府允認彼此不為與雙方國政治上及社會上之組織相反對之宣傳。

### 第六條　委員會

本協定各條所規定之各委員會，應在簽訂本協定後一個月內起首辦事。所有一切問題，應速解決完竣，至遲不得逾六個月。但上述各條內規定期限者不在此限。

### 第七條

本協定自簽字日起，即生效力。

為此雙方全權代表將本協定華俄英三國之文各兩份，各簽字蓋印。遇有疑義，應以英文為準。

中華民國十三<br>西曆一九二四　年九月二十日　訂於奉天

鄭謙<br>呂榮寰印<br>鍾世銘

### 聲明書

中華民國東三省自治省政府與蘇維埃社會主義聯邦政府聲明：在簽訂一九二四年九月二十日締約雙方政府訂定之協定後，中華民國東三省自治省政府應將前俄帝國時領事館交還蘇維埃社會主義聯邦政府。

為此雙方全權代表將本協定華俄英三國之文各兩份，各簽字蓋印。遇有疑義，應以英文為準。

中華民國十三<br>西曆一九二四　年九月二十日　訂於奉天

鄭謙<br>呂榮寰印<br>鍾世銘

### 聲明書

中華民國東三省自治省政府與蘇維埃社會主義聯邦政府互相聲明：自締約雙方政府簽訂一九二四年九月二十日協定後，如現在有在中華民國東三省自治省政府各機關服務之前俄人民，因恐其存在及舉動有危及蘇維埃社會主義聯邦之利益；或現在蘇維埃社會主義聯邦政府各機關服務之華人，因恐其存在及舉動有危及中華民國東三省自治省之利益及該政府，將該項人民開列名單，交送各該政府，並飭附屬各機關採取此項手續，取締其行爲，或停止其職務。

爲此雙方全權代表將本協定華俄英三國之文各兩份，各簽字蓋印。遇有疑義，應以英文爲準。

中華民國十三年九月二十日　訂於奉天

西曆一九二四

鄭謙

呂榮寰印

鍾世銘

# 西原借款問題

靜如

西原借款，爲民國六七年間所借八項口債之總稱；而亦久懸不決之公案也。當時段氏秉政，日本寺內內閣欲以親段政策，施行其經濟侵略之野心，不惜供給大借款，助成段氏武力統一之計畫；介紹借款者，爲日本人西原龜三氏，此西原借款名辭之所由來也。其債務種類與債額及訂立合同日期如下：

| 債別 | 債額 | 實收債款 | 利率 | 訂立合同日期 |
|---|---|---|---|---|
| 交通銀行借款 | 千元日金 二〇、〇〇〇 | 一九、六〇五、四七九元 | | 六年九月二八日 |
| 京畿水災借款 | 五、〇〇〇 | 四、七六二、五〇〇 | | 六　一一　三 |
| 有線電報借款 | 二〇、〇〇〇 | 一九、六七一、二三三 | 七厘 | 七　四　三〇 |
| 吉會鐵路墊款 | 一〇、〇〇〇 | 九、六二五、〇〇〇 | 七厘半 | 七　六　一八 |
| 黑吉鑛林借款 | 三〇、〇〇〇 | 二九、〇〇一、三六九 | 七厘三毫半 | 七　八　三 |
| 滿蒙四鐵路墊款 | 二〇、〇〇〇 | 一九、二〇〇、〇〇〇 | 八厘 | 七　九　二八 |
| 濟順高徐鐵路墊款 | 二〇、〇〇〇 | 一九、二〇〇、〇〇〇 | 八厘 | 七　九　二八 |
| 參戰借款 | 二〇、〇〇〇 | 一八、四〇〇、〇〇〇 | 七厘 | 七　九　二八 |
| 合計 | 一四五、〇〇〇 | 一三九、四六五、五八二 | | |

此項債款，除水災借款五百萬元日金外，其餘一億四千萬元，皆由日本興業銀行，台灣銀行及朝鮮銀行三家承受，由日本政府保證，發行興業債券，以募集資金。先後計發行兩次，大正七年七月與十

月一共一萬萬圓。（每次五千萬）利率五釐半折扣，第一次九六第二，次九四·五。償還期第一次十二年七月十五日，第二次十三年十一月十五日到期，此為日本籌集資金之概況。至於吾國訂借各項借款之用途，本極明瞭，顧名思義，無待詞費。除水災借款及參戰借款外，俱以開發中國經濟事業為目的，日人投資之心理，固昭然若揭也。但一稽其實際用途，僅交通銀行借款及京畿水災借款兩項，尚能名副其實，其餘成立於民國七年四月至九月間之一億二千萬元，盡被財政部挪用於征南之役；（時財政總長曹汝霖，兼交通總長，）故安福系失敗之後，此項借款之應否承認，換言之，卽國人應否負擔此種債務，曾經幾度諍議，終無確當解決。牽延至今，仍無辦法。而日人方面，亦以此項債款，除交通銀行借款及電報借款擔保比較確實，水災借欵業已掉換九六公債，由正金銀行坐扣鹽餘，此外各項債款，僅以將來之權利為擔保，毫無實在把握，借款之目的固未達，而借款之本息亦全無。同時對於募自國內（日本）之興業債券，則須照付本息，故承借銀行頗受窘迫。去年（十二年）七月到期之第一次興業債券五千萬元，無法償還，乃續發第三第四兩次債券，共五千萬元，以掉換舊券；但利率則長為六釐，而折扣則降為九三·五（第三次）與九一。（第四次）為彌補此項折虧，又發行第八十一次興業債券四百六十七萬元，日人對內感受還本付息之壓迫，對外又感受吾國對於還本付息之懸宕，故日人之痛心疾首於西原借款也已深，而要求早為解決之心尤切。但雖經一再交涉，然除逐次展期而外，仍無辦法。蓋當時出面借款者，俱已銷聲匿跡為過時人物，而國人復努力於審查與撤廢之運動，當局者因財政拮据，亦藉詞搪塞，以緩其債務。日人終亦無可如何，僅計積欠利息，至民國十二年底止，已達一千六百二十七萬。本年財部與日本興業銀行又訂立滿蒙，濟順，高徐，吉會等鐵路墊款三次展期合同，積欠利息，亦作為借款，另立契約。此種辦法，當局者雖騰挪於一時，但在日人終以執有債權為要挾。長此不理，則愈欠愈多，而積累之巨額，仍不外加諸國人之負擔。按西原借款中，除交通銀行借款及水災借款，可以無問題而外，其餘各項，尚難解決。債務償還之擔保，雖有利權而無實據，尤以參戰借款為最。此款係段氏為參戰督辦時，因供給參戰軍費之財源而借者，期限只一年，無抵押品，民國八年卽已屆期，一再延長，終未償付，近且以懸案視之矣。茲以不確實各項債務之償還擔保條件

列表如左：

| 債別 | 償還時期 | 付息日期 | 擔保 | 說明 |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 交通銀行借款 | | | 國庫券二千五百萬元 | |
| 京畿水災借款 | | | | 業已掉換九六公債 |
| 有線電報借款 | 由民國七年至十二年 | 一、七月十四日 | 全國有線電報財產及收入 | 此款由財政部挪用一千五百萬元 |
| 吉會鐵路墊款 | 每半年換付國庫券 | 六月及十二月 | 由本鐵路公債募集金償還 | 此款由財政部挪用每半年展期一次 |
| 黑吉鑛林借款 | 由民國七年至十七年 | 一、七月十四日 | 黑吉兩省之金鑛森林及其收入 | 此款由財政部挪用 |
| 滿蒙四鐵路墊款 | 每半年換付國庫券 | 四、十月五日 | 由本鐵路公債募集金償還 | 此款由財政部挪用定明每半年展期一次 |
| 濟順高徐鐵路墊款 | 每半年換付國庫券 | 四、十月五日 | 同上 | 此款由財政部挪用定明每半年展期一次 |
| 參戰借款 | 由民國七年至八年 | 利息預扣 | 無擔保，此款原定一年為期業已展過兩次嗣因無相當押品迄未定有辦法 | |

今段氏重秉國政，在日人方面誠所謂千載一時之機會。要求確認，指定擔保，殆為必不可免之舉。且日本政府保證發行之第二次興業債券五千萬元，又於今年十一月十五日到期。日人鑒於第一次借換償還之困難與虧耗，能毋知所戒慎，而不於段氏執政時亟謀解決之乎？在段氏方面，或亦有不便加以否認之處境，但在國人方面，將若何考慮此項負擔之利害乎？即使退一步而承認此項債務，又將若何監視指充抵押之不礙主權乎？又查滿蒙，吉會，山東各鐵路借款，皆指未來事業，而以墊款形式承借者。日人曾有督促中國政府實行舉辦各項事業以鞏固其債權之議，若竟毅然執行，或再投資本以攫得中國交通實業之實權，而遂行其經濟侵略主義，執政者將若何趨避之乎？國人又將若何監督執政者乎？此皆段氏執政後國人所應注意者也，

——銀行週報——

# 時事日誌

## 中國之部

**民國十三年十一月十六日**

●奉軍張宗昌部由津浦路南下，占德州兵工廠，山東鄭士琦派兵截阻，並毀鐵路。惟因段祺瑞調解，張作霖卽令奉軍退駐滄州。

●安徽去職旅長李傳業運動舊部在壽州組織國民軍第四軍，向省城進迫，督理兼省長馬聯甲卽棄職離安徽，由皖南鎭守使王普入省繼任。

**同　十七日**

●吳佩孚至漢口，蕭耀南由武昌赴漢口相會，卽由武昌發出齊燮元領銜十省及海軍將領二十一人署名通電，提議黃河上流及長江同志各省在武昌組織護憲軍政府，不承認馮玉祥同京後所發命令，並附護憲軍政府組織大綱十條。

●齊燮元電致吳佩孚及同系各督，主張聯省自保，組織聯省海陸軍訓練總司令部，推吳佩孚為總司令，並擬訂辦法八條。

●孫文至上海，向各方宣傳召集國民會議主張。

**同　十八日**

●在湘西川軍熊克武所部入占常德，林支宇唐榮陽退保澧州，川軍反對林唐對趙恆惕獨立，卽向澧州進迫。

●李景林因天津各團體推舉，就直隸保安司令職，以省長讓楊以德，楊稱病辭謝。

●熱河林墾督辦，赤開護軍使兩職，由攝閣下令裁撤。

**同　十九日**

●吳佩孚回河南，到鄭州後卽返洛陽，在鄭州設護憲軍前敵總司令部。

●齊燮元蕭耀南孫傳芳劉鎮華杜錫珪周蔭人蔡成勳王普李炳之等二人聯名電請段祺瑞早日出山。江蘇省長韓國鈞通電反對設立護憲軍政府。

●湖南省憲修正案全部在憲法會議中三讀通過。

同　二十日

●方本仁率所部援粵各軍回師逐蔡成勳，蔡部在吉安布防抵拒。

●湖南修憲竣事，憲法會議閉幕。

●攝閣下令裁護軍管理處，改京畿警衛司令為京畿警衛總司令，仍以鹿鍾麟充任。

同　二十一日

●段祺瑞通告定二十四日就臨時執政職，組織臨時政府，期於一個月內召集各省區代表開善後會議，由善後會議產出國民會議，解決一切根本問題。攝政內閣即決定總辭職。

●領袖荷使向王正廷阻止對南用兵，請注意外僑損失。

●張福來繼李濟臣統率豫鄂陝聯軍，即通電報告胡景翼孫岳攻豐樂鎮，已派兵抵禦。

●津浦鐵路南段烏衣站所毀軌道，因蘇皖軍界之諒解，已修理完成，交通恢復，蘇軍兩旅越皖境開赴徐州。

同　二十二日

●段祺瑞提早入京，以奉軍吳光新部為衛隊。馮玉祥偕段回京後，即提出辭職，聲言將出洋求學。攝政內閣向段遞總辭呈，經段卻還。

●孫文離上海往日本，將繞道赴北京。

●湖北各團體通電反對在武昌設護憲軍政府。齊燮元蕭耀南孫傳芳蔡成勳覆韓國鈞反對護憲軍政府電，將商吳佩孚設法挽回。吳佩孚覆韓，主張請段祺瑞南下。河南紳民張鈁等阻止在河南境內發生戰事，在鄭州組織弭兵會。

●孫傳芳任陳儀為浙軍第一師師長，孫昌基李寶章為該師一二兩旅長，陳於本日就師長職，兩旅長因被反對孫令暫緩到任。

●福建民軍陳國輝等攻泉州，高義奉省令聯合楊漢烈吳威兩路民軍討陳，奪陳之根據地永春。

同　二十三日

●攝政內閣通電，於二十四日解職。

同　二十四日

●段祺瑞就臨時執政職，即公布臨時政府條例，（見參考資料欄）任命唐紹儀為外交總

長，龔心湛爲內務總長，李思浩爲財政總長，吳光新爲陸軍總長，林建章爲海軍總長，章士釗爲司法總長，王九齡爲教育總長，楊庶堪爲農商總長，葉恭綽爲交通總長。並令京內外文武官吏仍舊供職。吳佩孚電段，有『解決大局辦法共趨一致』語。

◉張作霖入京，由李景林先到京布置，奉軍萬餘人即開赴北京。

◉王揖唐通電取消安福俱樂部。

◉馮玉祥通電下野，並電約吳佩孚共出洋游歷；惟段祺瑞張作霖均向馮挽留。

◉程潛北伐軍攻襲湖南宜章，守將張元達戰死；唐生智即派軍返攻，奪回宜章，程軍潰退。

同　二十五日

◉臨時執政命令：外交總長唐紹儀，財政總長李思浩，海軍總長林建章，教育總長王九齡，農商總長楊庶堪未到任以前，着各該部次長沈瑞麟，張訓欽，徐振鵬，馬敍倫，劉治洲等暫行代理部務。

◉北京國會未參與賄選議員發表宣言，成立國會非常會議。

◉黃紹雄應召赴廣州，桂軍師長陳天太率多人行刺未遂，胡漢民許崇智革陳職，與黃商定以李宗仁任廣西全省綏靖處督辦，黃爲會辦。

同　二十六日

◉杜錫珪電懇中央准予辭職。

◉河南汝州土匪崛起，架擄那威教士兩人，李炳之率軍往勦。

同　二十七日

◉臨時執政令任財政總長李思浩兼鹽務署督辦，財政整理會副會長張志潭免職，以丁士源繼任。陸軍次長王坦免職，以張厚琬繼任，馮玉祥辭職，明令慰留

◉山東曹州鎭守使徐鴻賓部逐徐獨立，聲稱奉馮玉祥令組織國民軍第五軍，鄭士琦派吳長植率軍鎭壓。

◉海軍各艦長通電挽留杜錫珪。

同　二十八日

◉北京各國公使因日本公使之斡旋分班賀段祺瑞，對臨時政府爲非正式之承認表示。

◉臨時執政令：督理安徽軍務善後事宜兼省長馬聯甲免去本兼各職，安徽督理一職即裁撤，任王揖唐爲安徽省長暫兼督辦軍務善後事宜。任鄭洪年爲交通次長。吳炳湘爲京師警察總監，未到任以前着李壽金暫代，調張璧爲河東鹽運使。

◉中東鐵路地畝表册完全由中國所設之地畝局接收，俄共產黨那烏莫夫無

照入哈爾賓宣傳共產主義，被逐出境。

◉方本仁回攻南昌軍隊占領吉安，蔡成勳所部退守樟樹，吳金彪等之調和運動失敗。

同　二十九日

◉已除尊號之清帝溥儀突逃入使館界，由日本公使館收留，即通知外交部。

◉臨時執政令：特派龔心湛兼揚子江水道討論委員會會長；交通總長葉恭綽更動各鐵路督辦，煙酒事務署督辦姚國楨更動各省煙酒事務局長。

◉西藏班禪額爾德尼由西安通電呼籲和平。

◉安徽國民軍通電，倪道烺任安徽軍事善後特派員，主持皖軍一切事宜，所有從前國民軍總副司令名稱一律取消。惟中央對倪之任命爲鳳陽關監督，安徽各團體則因倪爲姜案首犯而反對之。

同　三十日

◉臨時執政令：司法次長李述膺另有任用，以王文豹兼司法次長。

◉司法總長章士釗令法庭檢舉賄選案，京師地方檢察廳遵照所開議員九十餘人之名單，向各宅並有關係銀行搜查證據，參與賄選各議員均逃避。

◉梧州大火，損失約三千萬元。

## 外國之部

一九二四年十一月十六日

◉埃及柴魯爾辭首相職，經埃王挽留，撤回辭呈。

◉特別國際鴉片會議所擬草約，未得各國一致同意，暫告停頓。

同　十七日

◉國際鴉片會議（亦稱第二會議）在日內瓦開幕，美德亦派代表加入。

◉德俄商約開始談判。

◉摩洛哥之西班牙軍由石爽退至阿科巴。

◉意國捷克間關於鐵路交通之合同簽字。

同　十八日

◉英政府請求國際聯盟祕書處勿將保安與裁軍條約列入國際聯盟理事會議程。

同　十九日

◉英國駐埃及總司令史台克少將被刺，身中三彈。

◉土耳其政府黨——國民黨——分裂，現有人組織共和進步黨。

◉摩洛哥之西班牙軍繼續退走。

同　二十日

◉史台克少將傷重逝世，英內閣開緊急會議，討論因此而起之時局。

◉葡萄牙政府因國會投反對票辭職。

同　二十一日

◉英國外務部致牒俄使賴柯夫斯基，云英政府於熟慮之後未能將八月八日簽字之英俄協定咨送國會考量，或呈請英皇批准。又一牒指稱徐諾維夫函之眞確。

同　二十二日

◉英國向埃及發送牒文，關於史台克事要求道歉懲兇給卹；更附重要要求若干項，如埃及撤退蘇丹駐兵等。史氏殯儀於今日舉行。

◉意國會通過信任政府案，棒喝團內閣一時不致倒閉。

同　二十三日

◉土耳其內閣總理伊斯美辭職，由裴錫繼任。

◉埃及覆英牒文，承認道歉懲兇給卹等項，此外一概拒絕。

◉俄國報紙紛載各處所通過之決議案，要求設法對付脫洛斯基，政界大爲不安。

同　二十四日

◉埃及柴魯爾內閣辭職，埃王命齊華組閣，卽日成立。

同　二十五日

◉埃及國會發抗議文分致世界各國國會及國際聯盟，反對英國行爲。請國際聯盟出場干涉。

同　二十六日

◉美國國務卿許士與奧匈二政府訂立整理戰事賠款之三角式合同。

同　二十七日

◉埃及王諭令蘇丹埃軍退撤退，依從英牒要求。

同　二十八日

◉埃及國民黨開會通過議案，反對新政府所取之態度。如撤退蘇丹駐軍，拘捕國會議員等。

同　三十日

◉鴉片第二會議，因美代表與印度代表衝突，未獲進步。

◉英埃互換公文，埃政府承認英牒所載其他條件。此係英代與埃及政府會商之結果。

原文献残缺